

STAHLWANDPOOL SET

Ø 360 X 120 CM



(AT) Stahlwandpool Set Ø 360 X 120 CM

(SI) Bazen z jeklenim plaščem Ø 360 X 120 CM

(HU) Acélvázaz Medence Ø 360 X 120 CM



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Pool ist ausschließlich zum Schwimmen konzipiert. Dieser Pool ist nur für die Benutzung im Außenbereich geeignet. Der Skimmer darf nur gemeinsam mit dem Pool und nicht für andere Schwimmbecken genutzt werden. Der Pool ist ausschließlich für den privaten Hausgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie den Pool nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Pool ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Wichtige Sicherheitsvorschriften

Die folgenden Anweisungen enthalten wichtige Sicherheitshinweise. Wir empfehlen Ihnen dringend, diese aufmerksam zu lesen und sie zu befolgen, wenn Sie dieses Produkt benutzen. Bei der Installation und Verwendung dieses Pools sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen wie unten angeführt immer befolgt werden.

HINWEIS- Bitte prüfen Sie den Inhalt des Pools vor der ersten Verwendung. Kontaktieren Sie den Verkäufer, wenn es irgendwelche beschädigte bzw. fehlende Teile zum Zeitpunkt des Kaufs gibt. Nehmen Sie den Pool nicht in Betrieb, bevor diese Teile ersetzt worden sind.

HINWEIS- Pooleigentümer sollten sich mit lokalen oder staatlichen Regeln und Gesetzen bezüglich Kindersicherheit, Sicherheitsbarrieren, Beleuchtung und anderen Sicherheitsvorkehrungen vertraut machen.

Um Sie vor unnötigen Überraschungen zu schützen, ist es sinnvoll, dass Sie sich vor dem Beckenaufbau einen Plan darüber machen, welches Material Sie benötigen und was Sie in welchem Zeitplan erledigen wollen.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen und bewahren die Anleitung auf.

ACHTUNG! Stahlwandpools sind nicht Salzwassergeeignet.

WARNUNG- Erkundigen Sie sich bei ihrer örtlichen Stadtverwaltung in Bezug auf die Verwendung von Wasser und / oder Wasser Beschränkungen in Bezug auf dieses Produkt.

WARNUNG- Sichern Sie den Pool damit kein unerwarteter Zugang zum Pool Möglich ist. Beachten Sie die örtlichen Bauordnungen und informieren Sie sich über die notwendigen Sicherheitsmaßnahmen. Abdeckplanen oder sonstige Schwimmbadabdeckungen, bieten keine Kindersicherheit. Verlassen Sie sich also nicht darauf, dass Schwimmbadabdeckungen, egal welcher Art, Sie von der Verantwortung für Ihre Kinder befreien.

WARNUNG- Bitte entfernen Sie alle Wasserspielzeuge im und rund um den Pool, wenn er nicht benutzt wird, da solche Spielzeuge kleine Kinder anziehen.

WARNUNG- Entfernen Sie die Leiter, Sessel, Tische oder andere Kletterhilfen für Kinder vom Pool.



Kinder nie unbeaufsichtigt lassen!

WARNUNG- Die Benutzung des Pools während Regen und Gewitter ist nicht erlaubt.

WARNUNG- Erlauben Sie niemanden auf den Seiten des Pools zu sitzen bzw. hinauf zu klettern. Dies kann zu Verletzungen bei Personen und zu Beschädigungen des Pools führen. Schwimmbecken mit einer

Tiefe von 90 oder 120 cm sind nicht für Kopfsprünge geeignet. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Kopf- oder Wirbelsäulenverletzungen führen!

Die Sicherheit Ihrer Kinder hängt nur von Ihnen ab! Kinder unter 5 Jahren sind am stärksten gefährdet. Denken Sie daran, dass Unfälle nicht nur anderen passieren! Seien Sie bereit auf Unfälle und Gefahren zu reagieren!

- Nehmen Sie sich Zeit und machen Sie sich mit Erster Hilfe vertraut.
- Informieren sie jeden der den Pool beaufsichtigt über die möglichen Gefahren sowie über die Benützung von Schutzvorrichtungen wie zum Beispiel verschlossene Türen, Absperrungen, usw.
- Informieren Sie alle Personen, inklusive Kinder, die den Pool benützen darüber was im Falle eines Unfalles zu tun ist.
- Vernunft und richtiges Einschätzungsvermögen während dem Baden ist wichtig.
- Pool und Poolzubehör sollen nur von Erwachsenen auf- und abgebaut werden.
- Achten Sie darauf, dass sich die Sicherheitsausrüstung beim Pool sowie die Notrufnummern beim nächsten Telefon befinden.
- Unter Einfluss von Alkohol oder Drogen niemals den Pool benutzen!
- Halten Sie den Bereich rund um den Pool sauber, damit man Verletzungen, die durch Ausrutschen oder Hinfallen verursacht werden, vorbeugen kann.
- Halten Sie das Wasser sauber, so schützen Sie alle Benutzer des Pools vor Krankheiten.

HINWEIS- Im Falle eines Unfalls:

Bringen Sie sofort alle Kinder aus dem Pool und rufen die Notfallnummer an und folgen dann den weiteren Hinweisen.

- Halten Sie Ihr Poolwasser sauber und rein. Von Außen muss der Poolboden immer sichtbar sein.
- Achtung! Halten Sie Kinder von den bedeckten Pool fern, um zu verhindern, dass sich diese in der Abdeckplane verwickeln und so ertrinken oder sich schwer Verletzen können.
- Abdeckplanen müssen vor der Poolbenützung vollständig entfernt werden.
- Bitte den Pool nicht zudecken, wenn der Pool benutzt wird.
- Der Pool ist ein Gebrauchsobjekt. Achten Sie auf die richtige Wartung Ihres Pools. Oft kann eine übermäßige oder schnell voranschreitende Verschlechterung der Wasserqualität dem Pool bzw. der Folie schaden.
- Dieser Pool ist nur für die Benützung im Freien geeignet.

Rund um den Pool sollte ein Platz von 1,2 Meter frei bleiben, damit Kinder nirgendwo raufklettern können um in den Pool zu fallen.

Benötigtes Werkzeug und zusätzliches Zubehör (nicht enthalten):

• Schraubenzieher • Schraubenschlüssel • Wäscheklammern • Wasservwaage • Stanley Messer • Erdarbeitwerkzeug • Schutzhandschuhe • Vlies • Kleber • Styroporkeile

Die geschätzte Aufbauzeit beträgt ca.2-3 Std. (Bitte berücksichtigen Sie, dass es sich hier um eine ungefähre Richtzeit handelt, die individuelle Aufbauzeit kann auch aufgrund der Personenanzahl variieren.)

Artikel Nr.	Abmessungen	Aufstellung
012141	ø 360 x 120 cm	Freistehend und Erdeinbau

Ersatzteilskizze (Abbildung 1):

Nr.	Bezeichnung	Anzahl
		ø 360 cm x 120 cm
01	Kunststoffabdeckung	8
02	Metall Handlauf	8
03	M6 x 11 Schrauben	58
04	Befestigungsplatte HL	8
05	M6 Muttern	58
06	Federscheibe	32
07	Beilagscheibe	58
08	Verbinder HL u. BS	32
09	Kunststoffschiene HL/BS	19
10	Folie	1
11	Stahlwand	1
12	3M Klebeband	2
13	Vertikalsteher	8
14	M4x 10 Schrauben	48
15	Abdeckung Vertikalsteher	8
16	ST4,2 x 13 Schrauben	32
17	Befestigungsplatte BS	8
18	3M Selbstklebeband	1

Vorbereitung des Aufstellplatzes (Abbildung A)

Wir wollen, dass Sie mit Ihrem Schwimmbecken lange Jahre eine große Freude haben, daher ist es unbedingt erforderlich, dass Sie der Platzvorbereitung die entsprechende Bedeutung schenken. Je besser und fester der Platz vorbereitet ist, desto länger werden Sie Freude an Ihrem Schwimmbecken haben. Wir ersuchen Sie daher entsprechende Sorgfalt anzuwenden.

Das Becken sollte beim Aufbau windgeschützt sein, um Beschädigungen während des Aufbaus zu vermeiden.

Es ist unbedingt erforderlich, dass der Untergrund auf dem Ihr Schwimmbecken aufgebaut wird, flach und tragfähig ist (keine aufgeschütteten Flächen). **Beachten Sie, dass das Gesamtgewicht des Pools bei einer max. Füllhöhe von 110 cm ca. 11,2 Tonnen beträgt.**

Setzungen würden unweigerlich zu Deformationen und Beschädigungen an Ihrem Schwimmbecken führen. Der Aufstellplatz muss frei von Gräsern, Steinen, Wurzeln und scharfen Gegenständen sein, sonst könnte dies zu Schäden an der Schwimmbeckenfolie führen.

Sollten Sie Ihr Schwimmbecken direkt auf Beton, Asphalt oder ähnlichem Untergrund aufbauen, so ist es unbedingt erforderlich, dass zwischen diesem Untergrund und der Folie ein handelsübliches Mineralfaservlies als Trennlage eingebracht wird.

Keinesfalls dürfen Sie die Folie direkt auf Beton, Asphalt, Teer, Pappe, Holz und Gras einbauen. Dies würde zu Beschädigungen der Folie führen.

Ebnen Sie nun den Aufstellplatz so lange ein, bis dieser vollkommen nivelliert ist. Nur ein ordnungsgemäß vorbereiteter Aufstellplatz ist Voraussetzung für ein funktionelles Schwimmbecken.

HINWEIS- bei Erdeinbau

Bei Erdeinbau des Schwimmbeckens müssen Sie für einen geeigneten Druckschutz rund um das Becken sorgen. Dieser kann aus Leichtbeton, Magerbeton oder durch Errichten einer umlaufenden Mauer sein. Warum hinterfüllen? Der Druck der Hinterfüllung mit Erdreich oder Schotter ist ein Vielfaches des Wasserdrucks. Wenn zur Stabilisierung keine Hinterfüllung mit Leicht- oder Magerbeton erfolgt, kann das Pool bei Entleerung zusammenbrechen. Beachten Sie, dass sich der Platz-

bedarf bzw.

der Gesamtdurchmesser um mind. 25cm an den Außenseiten vergrößert (ca. 410cm Gesamtdurchmesser bei Erdeinbau)

Beckenmontage mit Bodenisolierung (empfohlene Variante):

Sollten Sie den Beckenboden mit Isolierplatten (trittfeste) auslegen, so ist es erforderlich das ganze Schwimmbecken auf die Isolierung zu stellen.

Bringen Sie dazu eine maximal 3cm dicke, ebene Splittschicht auf und verdichten Sie diese, danach legen Sie die Bodenisolierung ins Splittbett.

Bei einem Betonfundament gelten die gleichen Anweisungen, wobei die Betonplatte das Splittbett ersetzt (Stärke richtet sich nach den örtlichen Gegebenheiten ca. 15 – 20 cm mit Eisenbewehrung).

Beckenmontage ohne Bodenisolierung

Betonplatten unterhalb der Bodenschienen-Verbindungsstücke sind nicht unbedingt erforderlich, aus Stabilitäts- und Sicherheitsgründen wird deren Einbau jedoch von uns empfohlen. Anderenfalls kann es zu Setzungen kommen, welche in der Folge das Schwimmbecken beschädigen können. Die Betonplatten sollten bündig mit dem Aufstellplatz versenkt werden.

Montage der Bodenschienen

Verbinden Sie nun die einzelnen Bodenschienen mit den Verbindungsstücken und stecken Sie sie in die Befestigungsplatten (Ersatzteil Nr. 17 und Abbildung 5) Achten Sie darauf, dass zwischen den Bodenschienen ein Abstand von ca. 1,5 cm verbleibt. (siehe Abbildung 3,4,5) Überprüfen Sie den Radius an mehreren Stellen.



Montage des Stahlmantels

Verwenden Sie für die nächsten Schritte die Sicherheitshandschuhe um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie die Stahlwand des Schwimmbeckens senkrecht auf eine Pappe im Mittelpunkt des Kreises. Die Wand wird im Uhrzeigersinn auf der ganzen Länge des Kreises vollständig in die inneren Profile abgerollt. Abbildung 6, 7

HINWEIS- Achten Sie darauf, dass sich der Ausschnitt für den Skimmer oben befindet und platzieren Sie die Stahlwand entsprechend dem besten Zugang zu ihrer Filteranlage.

Beenden Sie den Kreis und schließen Sie ihn mit den Schrauben, wobei zu beachten ist, dass die Schraubenköpfe sich an der Innenwand und die Unterlegscheiben und Muttern an der Außenwand befinden. Abbildung 8, 9, 10, 11

Vergewissen Sie sich, dass alle unteren Profile richtig eingestellt sind. Decken Sie die Schraubenköpfe mit den PVC-Streifen ab (auf der Innenseite des Schwimmbeckens), um die Folie vor Reibung an Objekten zu schützen, was der hauptsächliche Grund für Schäden an Schwimmbadfolien ist. Dieses Band muss fest anhaften, verwenden Sie falls nötig einen PVC-Kleber zu diesem Zweck und stellen Sie danach sicher, dass der ganze scharfe Rand, sowie die Schrauben völlig bedeckt sind, bevor Sie zum nächsten Schritt übergehen. Abbildung 12

HINWEIS- Überprüfen Sie nochmals, ob das Schwimmbecken rund ist und sich in der Waage befindet. Abbildung 13

HINWEIS- Wenn Sie keine Bodenisolierung verwenden

Decken Sie mit etwas sauberem Sand (ohne Steine und andere Fremdkörper) den Bodenteil mit einer Höhe von ca. 1 - 2 cm ab und verdichten Sie diesen. An der Beckenwand soll ein umlaufender Keil in Dreiecksform gemacht werden (Hohlkehle) und soll 7 cm nicht überschreiten. Mit diesem kleinen Trick vermeiden Sie, dass der gesamte Wasserdruck die Folie beschädigt und unter der Metallwand verrutscht. Um ein Ausrinnen des Sandes zu vermeiden, sollten Sie wie abgebildet, zusätzlich eine Kunststoffolie entlang des Beckenbodens anbringen. (siehe Abbildung 14)

1) Hohlkehle 2) Klebeband 3) Kunststoffolie 4) Stahlmantel

HINWEIS- Wenn Sie eine Bodenisolierung verwenden

Hier können Sie die optional von uns erhältlichen Styroporkeile verwenden. Diese werden dann mit einem Kraftkleber entlang der Beckenwand umlaufend geklebt. Alternativ können Sie aber auch die Hohlkehle aus Sand herstellen. Unabhängig wie Sie die Hohlkehle herstellen, müssen Sie nun auf der Bodenisolierung und der Hohlkehle ein Schwimmbadflies aufbringen weil sonst der Schwimmbadfolie die Weichmacher entzogen werden, die Folie dadurch spröde wird und sich die Lebensdauer erheblich reduziert.

Verwenden Sie beim Öffnen des Folienkartons kein Messer oder einen anderen scharfen Gegenstand. Bewahren Sie die Folie von den übrigen Teilen getrennt an einem sicheren Ort auf, um unerwünschte Schäden, sowohl durch Werkzeug, als auch durch die Metallwand zu vermeiden.

Bringen Sie die Folie an einem sonnigen Tag an (bei mindestens 20°C), damit sie sich während der Installation richtig an das Schwimmbecken anpassen kann. Sie ist auf der Basis eines Vinylmaterials mit einem gewissen Flexibilitätsgrad hergestellt.

1. Legen Sie die Folie in die Mitte des Schwimmbeckens und entfalten Sie sie nach den Seiten. Richten Sie die raue Seite nach außen (sichtbare Seite). Die Verschweißung der Folie muss zum Boden und zur Wand des Schwimmbeckens hin angebracht sein. Die Schweißnaht, die die Basis der Folie mit den Seiten verbindet, muss auf dem gesamten Durchmesser des Schwimmbadbodens perfekt an die Hohlkehle und die Wand stoßen. Abbildung 15
2. Lokalisieren Sie die Schweißnaht und installieren Sie sie so, daß sie senkrecht auf dem Boden hängt. Dies wird Ihnen helfen die Folie ohne Falten zu montieren. Achten Sie auch darauf, dass sich die vertikale Naht nicht beim Skimmer bzw. Düsenauschnitt befindet.
3. Heben Sie die Seite, die oben die Kanten des Schwimmbeckens abdeckt an und halten Sie sie mit Wäscheklammern, oder den blauen Kunststoffprofilen fest. Entfernen Sie die überschüssigen Falten, indem Sie leicht nach außen ziehen und die Folie anpassen oder indem eine zweite Person die Folie vorsichtig (ohne starken Zug) an allen Seiten schrittweise nach außen nachzieht und danach wieder fixiert. Die Folie sollte gleichmäßig am Rand überlappen. Abbildung 16, 17, 18
4. Es ist sehr wichtig, dass die Folie gut zentriert, ausgebreitet und ohne Falten ist. Füllen Sie etwa 2-3 cm Wasser ein und streichen dann alle noch verbliebenen Falten von der Mitte aus weg. Hier gehen Sie vor wie bei Punkt 3., bis alle Falten vom Boden entfernt sind und die Folie straff an der Seitenwand angebracht ist. Dehnen Sie die Folie aber nicht zu sehr.

Montage der Kunststoff Handlaufschienen

Nehmen Sie nun der Reihe nach die Wäscheklammern ab oder stecken Sie die blauen, mit Kunststoffverbindern zusammengeführten Profile nun vollständig, umlaufend auf den Rand. Bei Bedarf kann jetzt noch die Folie nachgezogen werden, falls noch Falten entlang der Wand vorhanden sind. Abbildung 19, 20

Montage der Auflageplatten

Befestigen Sie die Metallplatten synchron zu den unteren Bodenschienenverbindungsplatten am Plastikhandlauf. Abbildung 21

Montage der Metall Handlaufschienen

1. Montieren Sie eine Handlaufschiene indem Sie zuerst eines der Enden über die obere Platte legen. Die Seite der Handlaufschienen, die im Inneren des Schwimmbeckens bleibt, muss die kürzere sein.
2. Richten Sie die Öffnungen wie abgebildet aus. Befestigen Sie sie an ihrem Platz auf der oberen Platte mit 4 Schrauben. **Ziehen Sie die Schrauben erst an, wenn alle Handlaufschienen an Ihrem Platz angebracht worden sind.** Abbildung 22, 23
3. Wiederholen Sie die Schritte mit allen Handlaufschienen.
4. Justieren Sie die Handlaufschienen so, dass sie alle dieselbe Entfernung voneinander haben und ziehen Sie die Schrauben an.

Fixieren der Abdeckung an den vertikalen stehern

Befestigen Sie die Abdeckungen mit den Schrauben (Teile Liste Nr. 16) Abbildung 24

Montage der Vertikalsteher

Der erste vertikale Steher soll rechts neben dem Skimmerausschnitt montiert werden. Abbildung 25

Fixieren Sie den Steher inkl. der montierten Abdeckung wie in Abbildung 26

HINWEIS- Achten Sie darauf, dass die vertikalen Steher gerade sind, bevor Sie sie verschrauben.

Montage der Kunststoffabdeckungen

Richten Sie die erste Kunststoffabdeckung über die Enden der zwei Handlaufschienen und haken Sie die diese auf den inneren Rändern der Handlaufschienen ein.

Danach ziehen Sie sie über den äußeren Rand des Handlaufs und haken die Abdeckung ein und befestigen diese.

Wiederholen Sie diese Schritte, um den Rest der Abdeckungen anzubringen. Abbildung 27

BEFÜLLEN DES POOLS – SCHRITT 1

Wenn Sie mit der Montage fertig sind setzen Sie das Befüllen des Beckens fort, bis ca. 5cm unter der Ausstanzung für die Einströmdüse.

MONTAGE EINSTRÖMDÜSE UND SKIMMER Abbildung 27a
Blättern Sie bitte auf die Seite 19 folgend für die Anleitung zur Montage des Skimmers. Beachten Sie die Hinweise in der Beschreibung des Skimmers.

BEFÜLLEN DES POOLS – SCHRITT 2

Nach Anschluss an die Filteranlage (siehe Anleitung der jeweiligen Anlage) können Sie den Pool bis auf 15 cm unter den Handlauf mit Wasser befüllen. Abbildung 36

WARNUNG- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand immer mittig des Skimmers bleibt um Schäden an der Filteranlage zu vermeiden (ohne Wasserzufluss wird die Pumpe kaputt).

POOLPFLEGE

Die Beachtung der richtigen Wasseraufbereitung ist der wichtigste Einzelfaktor um ein klares, reines und gesundes Wasser zu erhalten.

Das Wichtigste bei der Wasserpflege ist ein korrekt eingestellter pH-Wert. Dies ist die Voraussetzung für eine optimale Wirkung der eingesetzten Wasserpflegeprodukte.

pH-Wert sofort nach Befüllung Ihres Schwimmbeckens mit dem-Chlor- und pH-Wert-Testgerät messen. Der dabei festgestellte Wert (Vergleichsmessung) sollte zwischen 7,2 und 7,4 liegen. Der pH-Wert sollte sich stets in diesem Bereich befinden. Die Messung sollte mindestens 1 – 2 x pro Woche erfolgen.

Der pH-Wert wird unter anderem durch Faktoren wie Wassertemperatur, Badefrequenz, Schmutzeintrag sowie andere Umwelteinflüsse verändert.

Beachten Sie auch die Hinweise in unserer Poolpflegeanleitung: <http://www.steinbach.at/poolpflege>

EINWINTERUNG

Am Ende der Schwimmbadsaison muss der Wasserstand unterhalb des Skimmers bzw. der Einlaufdüse abgesenkt werden. Abbildung 37

Zusätzlich müssen die Verbindungsschläuche zur Filteranlage demontiert werden. Die Filteranlage bzw. die Filterpumpe wird durch Öffnen der Entleerungsschrauben entleert. Filteranlagen, die im Freien stehen, müssen im Winter in einem frostsicheren Raum untergebracht werden.

Durch Zugabe eines Wintermittels und Abdeckung mit einer lichtundurchlässigen Winterabdeckplane brauchen Sie im Frühjahr den Pool nur mehr wieder bis auf Skimmermitte mit Frischwasser befüllen.

Wir empfehlen eine Einwinterung erst dann, wenn die Wassertemperatur unter 12°C liegt.

Schäden, die durch Frost entstehen, sind nicht durch Gewährleistung gedeckt!

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Pool und Zubehörteile entsorgen

Entsorgen Sie das Pool und die Zubehörteile entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.



Predvideni pogoji uporabe

Bazen je zasnovan izključno za plavanje. Ta bazen je primeren samo za uporabo na prostem. Črpalko in penovko je dovoljeno uporabljati samo skupaj z bazenom in za druge plavalne bazene. Bazen je namenjen izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene. Bazen uporabljajte samo na način, opisan v teh navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb. Bazen ni igrača. Proizvajalec ali prodajalec ne prevzema nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Pomembni varnostni predpisi

Ta navodila vsebujejo pomembne varnostne napotke. Priporočamo vam, da jih pozorno preberete in jih pri uporabi tega izdelka upoštevate. Pri postavitvi in uporabi tega bazena morate upoštevati osnovne varnostne postopke, ki so navedeni tu spodaj.

NAPOTEK- Pred prvo uporabo bazena, preverite vsebino. Če je ob nakupu kakšen del poškodovan ali manjka, se obrnite na prodajalca. Bazena ne začnite uporabljati, dokler ne nadomestite vseh poškodovanih ali manjkajočih delov.

NAPOTEK- Lastniki bazenov se morajo seznaniti z lokalnimi in državnimi predpisi in zakoni glede varnosti otrok, varnostnih preprek, osvetlitve in ostalega

Priporočamo vam, da pred postavitvijo bazena naredite načrt, kaj vse za postavitev potrebujete. Naredite si tudi časovni načrt, kaj in v kakšnem času boste kaj naredili.

Preberite in upoštevajte vsa navodila, preden bazen začnete uporabljati. Navodila shranite, če jih boste kasneje še potrebovali.

NEVARNOST! Bazeni iz jeklenih sten niso primerni za slano vodo.

OPOZORILO- Pri vaši krajevni upravi se pozanimajte glede uporabe vode in/ali omejitvami uporabe vode glede na ta izdelek

OPOZORILO- Če imate pri vas doma ali v soseščini otroke, ki še ne znajo plavati, vam priporočamo, da okrog bazena postavite mrežasto ograjo ustrezne višine. Dobite jo lahko trgovskih centrih. Ponjave in podobna pregrinjala ne nudijo zaščite otrok. Torej, ne zanašajte se na to, da vas kakršnakoli pokrivala za bazen, odvezujejo odgovornosti za varnost vaših otrok.

OPOZORILO- Prosimo, odstranite vse igrače okrog bazena, kadar ta ni v uporabi. Igrače otroke privlači k bazenu.

OPOZORILO- Odstranite vse lestve, stole, mize ali ostale stvari, ki bi otrokom omogočile plezanje v bazen.



Nikoli ne dovolite, da bi otroci bili brez nadzorstva!

OPOZORILO- Uporaba bazena v dežju in med nevihto ni dovoljena.

OPOZORILO- Ne dovolite, da bi kdorkoli sedel na robu bazena ali bi plezal v bazen. To lahko povzroči poškodbe oseb in poškoduje bazen.

Bazeni z globino 90 ali 120 cm niso primerni za skakanje na glavo. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do težkih poškodb glave in hrbtenice!

Varnost vaših otrok je odvisna samo od vas! Najbolj so ogroženi otroci do 5 let starosti. Ne mislite, da se nesreče zgodijo samo drugim! Bodite pripravljeni, da boste pravilno reagirali na nesreče in nevarnosti!

POZOR! Jekleni stenski bazeni niso primerni za slano vodo! Vaš specialist bo odgovoril na vsa pomembna vprašanja kot so zahteve za namestitve ali zahteve gradbene zakonodaje.

- Vzemite si čas in se seznanite s prvo pomočjo.
- Vsakega, ki nadzoruje bazen opozorite na nevarnosti in ga seznani- te z uporabo varnostnih pripomočkov, na primer z zaklepanjem vrat, zaporami in drugim
- Obvestite vse, ki bazen uporabljajo, tudi otroke, kaj je treba narediti v primeru nesreče.
- Pametna in pravilna ocena je pri kopanju zelo pomembna. Bazni in bazenski pribor lahko postavljajo in podirajo samo odrasli.
- Poskrbite za to, da bo pri bazenu reševalna oprema in da bo pri bliž- jem telefonu številka za klic na pomoč.
- Bazena ni dovoljeno uporabljati pod vplivom alkohola ali drog!
- Okolica bazena naj bo čista in urejena, s tem boste preprečili poškod- be, ki bi nastale zaradi zdrsa ali padca.
- Voda v bazenu naj bo vedno čista, s tem boste uporabnike zaščitili pred boleznimi.

NAPOTEK- V primeru nesreče:

Takoj naj se vsi otroci umaknejo iz bazena. Pokličite reševalno službo in sledite njihovim navodilom.

- Voda v bazenu naj bo vedno čista. Od zunaj se mora vedno videti dno bazena.
- Pozor! Otroci ne smejo biti v bližini pokritega bazena. S tem prepreči- te, da bi se otroci zapletli v ponjavo, utonili ali se težko poškodovali.
- Preden začnete bazen uporabljati, morate ponjavo popolnoma od- straniti.
- Prosimo, bazena ne pokrivajte, kadar ga uporabljate.
- Bazni je uporabni izdelek. Pazite, da boste bazen pravilno vzdrževali. Hitro prekomerno poslabšanje bazenske vode lahko poškoduje bazen ali bazensko folijo.
- Ta bazen se lahko uporablja samo na prostem.

Okrog bazena pustite 1,2 m praznega prostora, da otroci ne bi mogli splezati na bazen in pasti v vodo.

Orodje, ki je potrebno za postavitve (ni v kompletu):

• Izvijač • vijaki ključ • kljukice za perilo • vodna tehnika • tapetniški nož • orodje za kopanje • zaščitne rokavice

Ocenjen čas za postavitve je 2-3 ure. (Prosimo, da upoštevate, da gre za približno oceno. Čas postavitve se lahko spreminja, predvsem zaradi števila oseb, ki pri postavljanju sodelujejo).

Št. artikla	Izmere	Postavitve
012141	ø 360 x 120 cm	Prosto stoječ in podzemna name- stitev

Skica rezervnih delov (slika 1):

Št.	Opis	Število kosov
		ø 360 cm x 120 cm
01	Plastično pokritje	8
02	Kovinski ročaj	8
03	M6 x 11 Vijaki	58
04	Pritrdilna plošča ročaja	8
05	M6 Matice	58
06	Vzmetne podloške	32
07	Podloške	58
08	Vezni členi talnih profilov in ročaja	32
09	Plastični profili (talni in ročaj)	19
10	Folja	1
11	Jekleni plašč	1
12	3M Lepilni trak	2
13	Stojka	8
14	M4x 10 Vijaki	48
15	Pokrov stojke	8
16	4,2 x 13 Vijaki nosilcev pokritja	32

17	Pritrdilna plošča	8
18	3M Samolepilni trak	1

Priloga prostora, kjer bo stal plavalni bazen (slika A)

Želimo, da bi vam vaš plavalni bazen služil dolga leta, zato je nujno potrebno, da se temeljito posvetite pripravi prostora, kjer bo bazen stal. Kolikor dobro in trdno bo pripravljen prostor, toliko dalj boste lahko imeli veselje z bazenom. Zato vas prosimo, da pripravi posvetite največjo pozornost.

Če le imate možnost, ga postavite na prostor, ki je zaščiten proti vetru. S tem boste preprečili poškodbe jeklenega plašča med postavljanjem bazena.

Podlaga prostora, kjer boste postavili bazen, mora biti ravna in nosilna (nobenih nasutij).

Neenakomerno posedanje lahko povzroči deformacijo in poškodbe bazena. Prostor kjer ga boste postavili, ne sme biti poraščen s travo, na njem ne sme biti kamnov, korenin in ostrih predmetov. V nasprotnem lahko pride do poškodb bazenske folije.

Če želite bazen postaviti na beton, asfalt ali podobno podlago, je nujno treba med podlago in folijo položiti filc iz mineralnih vlaken. Dobi se ga v nakupovalnih centrih.

Nikakor ne smete položiti folije naravnost na beton, asfalt, bitumen, les in travo. To bi neogibno poškodovalo folijo.

Prostor za postavitev bazena ravnajte toliko časa, da bo popolnoma raven. Samo pravilno pripravljen prostor za postavitev je zagotovilo za pravilno delovanje.

NAPOTEK- Pri vgradnji v zemljo

Pri vgradnji v zemljo morate poskrbeti za ustrezno zaščito pred pritiskom okrog bazena. Zaščito lahko naredite iz peno betona, pustega betona ali s postavitvijo zidu okrog bazena. Zakaj? Pritisk nasutja z zemljo ali z drobirjem je nekajkrat večji od nasprotnega pritiska vode. Če za utrditev zasipa ne uporabite lahkega ali suhega betona, se bazen ob praznjenju vode lahko poruši navznoter.

Prosimo, upoštevajte, da se prostorska zahteva ali skupni premer na zunanji strani poveča za vsaj 25 cm (približno 410 cm skupni premer za vgradnjo v zemljo)

Postavitve bazena na talno izolacijo:

Če želite postaviti bazen na pohodne izolacijske plošče, potem ga morate položiti na izolacijo po celi površini.

Nanesite do 3 centimetre drobnega peska in vanj položite talno izolacijo.

Kadar polagate izolacijo na betonsko osnovo, ta nadomesti pesek. (debelina betonske plošče je odvisna od krajevnih pogojev in naj bi bila debela od 15 – 20 cm ojačana z jekleno armaturo).

Postavitve bazena brez talne izolacije

Ni nujno, da pod talne vezi in povezovalnimi elementi položite betonske plošče, je pa zaradi stabilnosti in varnosti vsekakor priporočljivo. V nasprotnem lahko pride do posedanja, ki lahko povzroči poškodbe na bazenu. Betonske plošče morajo biti položene tako, da so poglobljene in izravnane z ostalo površino

Montaža talnih profilov

Povežite posamezne talne profile z veznimi členi in jih vstavite v pritrdilno ploščo (nadomestni del št. 17 in slika 5). Pri tem pazite, da med dvema talnima vezema, ostane vsaj 1,5 cm razmika (slike 3,4,5) Sedaj preverite še enkrat ali je vaš bazen postavljen točno v krogu.



Montaža plašča iz jeklene pločevine

Da se boste izognili poškodbam, uporabljate pri naslednjih korakih zaščitne rokavice. Plašč iz jeklene pločevine postavite navpično na kartonsko podlago točno v sredino prostora za postavitve. Sedaj v smeri urinega kazalca plašč v celoti odvijte in ga vstavite v talne profile. Sliki 6,7.

NAPOTEK- Bodite pozorni na to, da bo izsek za skimer zgoraj. Jekleni plašč postavite tako, da bo dostop do filtrirne naprave na čim boljšem mestu zaradi priključka na elektriko.

Postavitev plašča končajte tako, da se oba konca prekrijeta z luknjami za vijake in vijake pritrdite. Pri tem pazite, da boste vstavili vijake tako, da bodo glave vijakov na notranji strani bazena, podložke in matice pa na zunanji strani. Slika 8, 9, 10, 11

Prepričajte se, da so vsi talni profili pravilno postavljeni. Prekrijte glave vijakov z lepilnim trakom PVC (na notranji strani bazena), da bi zaščitili folijo pred drgnjenjem, kar bi lahko bil glavni razlog za poškodbo folije. Trak morate dobro pričvrstiti, po potrebi za to uporabite PVC lepilo in se prepričajte, da je celotni ostri rob, kakor tudi vijaki, popolnoma pokrit. Šele potem lahko nadaljujete s postavitvijo. Slika 12.

NAPOTEK- Še enkrat preverite, ali je bazen res okrogel in v vodoravnem položaju. Slika 13.

NAPOTEK- Kadar ne uporabljate talne izolacije
Prekrijte površino tal z nekaj čistega drobnega peska (brez kamenja in ostalih tujkov) v višini 1 – 2 cm in ga dobro utrdite. Ob celotnem spodnjem robu plašča bazena pesek oblikujte v trikotno zagozdo, ki pa ne sme biti višja od 7 cm. S tem preprečite, da bi pritisk vode poškodoval folijo, in da folija ne bi spolzela pod pločevinasto steno. Da bi preprečili izrivljanje peska, namestite ob spodnji rob, še preden nasujete pesek, dodatno plastično folijo tako, kot je narisano na sliki. Slika 14.

1) Zagozda 2) lepilni trak 3) plastična folija 4) plašč iz jeklene pločevine

NAPOTEK- Kadar uporabljate talno izolacijo
Lahko uporabite zagozde iz stiropora, ki jih lahko dobite pri nas. Te zagozde prilepite z močnim lepilom na talno izolacijo ob celotnem spodnjem robu bazena. Lahko pa naredite tudi zagozde iz peska. Neodvisno od tega, kako naredite zagozde, morate talno izolacijo prekriti s filcem iz mineralnih vlaken. Brez te zaščite bi lahko talna izolacija iz folije potegnila mehčalce, folija bi postala krhka in bi se zato zelo skrajšala njena življenjska doba.

Postavitev bazenske folije

Ko odpirate karton s folijo, ne uporabljajte noža ali drugih ostrih predmetov. Folijo shranjujte ločeno od ostalih delov v varnem prostoru. S tem boste folijo zavarovali pred neželenimi poškodbami, ki bi nastale z raznim orodjem ali z drgnjenjem ob pločevinasti plašč.

Folijo namestite ob sončnem vremenu (pri najmanj 20° C), tako se bo folija med polaganjem prilagodila plavalnemu bazenu. Folija je izdelana iz plastičnega materiala, ki ima določeno stopnjo elastičnosti.

- Folijo položite v sredino bazena in jo razvijte proti robu. Hrapavo stran folije obrnite tako, da bo vidna, torej da bo obrnjena proti sredini bazena. Vari folije naj bodo obrnjeni proti dnu, oziroma proti steni. Var, ki povezuje dno s steno, se mora na celem obodu dotikati talnih vezi in stene bazena. Slika 15.
- Poiščite var med dnom in steno in folijo namestite tako, da visi navpično proti tlom. To vam bo omogočilo, da boste folijo položili brez gub. Pazite tudi na to, da ne bi navpični var prišel na tisto mesto, kjer je skimer odnosno izrez za šobo.
- Dvignite stranice, ki zgoraj pokrivajo rob bazena in jih pritrdite s kljukicami za perilo. Poravnajte preostale gube tako, da folijo lahko potegnete proti steni bazena in jo poravnate. Folijo vlecite nežno in se ogibajte močnim potegom. Folija naj enakomerno gleda okoli 8 cm čez rob. Slika 16,17,18.
- Zelo je pomembno, da je folija postavljena točno v sredini, da je

razprostrta in brez gub. Napolnite bazen z okoli 2 – 3 cm vode in iztisnite, od sredine proti steni, še vse gube, ki so ostale. Vendar folije ne raztegujte preveč.

9.

Montaža plastičnih profilov ročaja

Sedaj po vrsti odstranite kljukice za perilo in natakните U profile po robu celega bazena. Če so še vedno gube na steni bazena, lahko folijo po potrebi še malo napnete. Slika 19,20.

Montaža kovinskih opornih plošč

Kovinske plošče sočasno pritrdite na plastični ročaj nad spodnje vezi za talne profile. Slika 21

Montaža kovinskih profilov ročaja

- Namestite en element tako, da konec elementa položite na zgornjo ploščo. Krajša stran elementa ročaja naj bo na notranji stani bazena.
- Poravnajte luknje tako, kot je narisano na sliki. Pritrdite jih na njihovem mestu na zgornji plošči s štirimi vijaki. Vijake zategnite šele takrat, ko bodo vsi elementi ročaja položeni na svojih mestih. Slika 22,23
- Ponovite korak z ostalimi elementi ročaja.
- Nastavite posamezne dele ročaja tako, da bodo imeli vsi približno enak razmik med seboj in privijte vijake..

Pritrditev nosilcev pokritja na vertikalne stojke

Nosilce pokritja pritrdite z vijaki (spisek delov št. 16). Slika 24

Montaža vertikalnih stojk

Prva stojka naj bo montirana desno od izseka za skimer. Slika 25

Stojko pritrdite skupaj z montirano pokrivno ploščo. Slika 26

NAPOTEK- Preden stojke privijete, preverite, da stojijo navpično

Montaža plastičnega pokritja

Prvi element plastičnega pokritja namestite preko koncev dveh profilov ročaja in jih zatakните za notranji rob profilov ročaja. Potem ga potegnite preko zunanjega roba ročaja in ga pritrdite. Da bi namestili še ostale elemente, to večkrat ponovite. Slika 27

Polnjenje bazena - 1. Korak

Ko boste končali z montažo, nadaljujte s polnjenjem bazena do približno 5 cm pod izsekom za dovodno šobo..

Montaža dovodne šobe in skimerja slika 27a

Prosimo, pogledite na stran 19 za navodila, kako sestaviti skimmer. Upoštevajte navodila v opisu skimmerja.

Polnjenje bazena – 2. Korak

Potem ko priključite filtrirno napravo (oglejte si navodila za ustrezno napravo), lahko bazen napolnite do 15 cm pod robom ročaja. Slika 36

OPOZORILO- Vedno pazite na to, da nivo vode ostane vedno isti, ker s tem preprečite poškodbe filtrirne naprave (brez dotoka vode se črpalka pokvari)

Nega bazenske vode

Pravilna sestava vode je najpomembnejši posamični element, ki ga je treba upoštevati, da bi povečali življenjsko dobo in videz materiala iz katerega je bazenska folija. Istočasno se s tem ohranja čista in zdrava voda.

Najvažnejše pri negi bazenski vode je, da je pH-vrednost pravilno nastavljena. Pravilna nastavitve te vrednosti je predpogoj za optimalno delovanje kemikalij za nego vode, ki jih dodamo v vodo.

Takoj potem, ko napolnite bazen z vodo, je treba s testerjem pH-vrednosti in vsebnosti klora izmeriti pH-vrednost. Vrednost, ki jo pri tem ugotovimo (za primerjavo izmerimo večkrat), mora biti med 7,2 in 7,4. pH-vrednost se mora vedno gibati v tem razponu. Meritev je treba opraviti najmanj 1 – 2 krat na teden.

pH-vrednost se bo lahko spreminjala zaradi različnih vzrokov, kot na primer, zaradi temperature vode, pogostosti kopanja, vnosa umazanije in zaradi drugih vplivov iz okolja.

Oglejte si navodila v naših napotkih za nego bazenske vode:
<http://www.steinbach.at/poolpflege>

Prezimovanje

Po koncu kopalne sezone je treba znižati nivo vode pod nivo skimerja in dovodnega ventila. Slika 37

Treba je tudi odključiti cevi, ki vodijo k filtrirni napravi. Filtrirno napravo, oziroma filtrirno črpalko, je treba po koncu kopalne sezone izprazniti tako, da odvijete vijak za praznjenje. Filtrirne naprave, ki stojijo na prostem, morate čez zimo shraniti v prostoru, kjer ne zmrzuje.

V bazen dodate sredstvo za prezimovanje, bazen pokrijete z zimsko ponjavo in spomladi samo ponovno dotočite vodo do sredine skimerja. Priporočamo, da začnete s postopkom za prezimovanje takrat, ko temperatura vode pade pod 12° C.

Garancija ne pokriva škode, ki bi nastala zaradi zmrzovanja!

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno po vrstah materialov. Lepenke in karton zavržite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje bazena in delov pribora med odpadke

Bazen odvržite med odpadke v skladu s predpisi in zakoni v vaši državi.



Rendeltetésszerű használat

A medence kizárólag úszásra készült. A medence kültéren történő használatra alkalmas. A szkimmer csak ezzel a medencével együtt, de más úszómedencéhez nem használható. A medence kizárólag személyes használatra szolgál, ipari, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.

A medencét kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenesnek minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A medence nem játékszer. A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

Fontos biztonsági előírások

A mellékelt tájékoztató fontos biztonsági utasításokat tartalmaz. Azt ajánljuk, hogy ezeket figyelmesen olvassa el és tartsa be, ha ezt a terméket használja. A medence telepítésénél és használatánál alapvető biztonsági előírásokat, a későbbiekben leírtak alapján követnie kell.

Figyelemztetés. Ellenőrizze a medenceszett tartalmát, mielőtt azt használná, ha bármilyen sérülést vagy hiányzó alkatrészt észlel lépjen kapcsolatba az eladóval. Ne helyezze üzembe a medencét a hiányzó vagy sérült alkatrészekkel.

Figyelemztetés. A medencetulajdonosoknak mindig be kell tartani a gyermekbiztonságra vonatkozó helyi rendeleteket és biztonsági előírásokat. Világítás és egyéb biztonsági előírások betartása.

VESZÉLY! Az acélfalú medencék nem alkalmasak sós vízre.

Figyelem. Egyeztessen a helyi hatósággal a víz felhasználásával és/vagy korlátozásával kapcsolatban, mielőtt a terméket használná.

Figyelem. Amennyiben az ön környezetében vagy szomszédságában gyerekek találhatóak, akik nem tudnak úszni, ajánljuk, hogy a medence köré annak magasságába állítson kerítést, mely barkácsáruházban beszerezhető. Takaróponyvák vagy egyéb takarók nem nyújtanak kellő védelmet. Nem hivatkozhat arra -hogy a takaróponyva, akármilyen típust is alkalmaz- hogy felelősséggel biztosította a medencét.

Figyelem. Kérjük, távolítsa el a medencéből és annak környékéről az összes játékot, ha medence nincs használatban, ezeket a játékokat a gyerekek elérhetik.

Figyelem. Távolítsa el a létrát, fotelt, asztalt és minden olyan tárgyat, melyek a gyerekek számára elősegíthetik a medencébe való bemászást.

Figyelem. A felnőttek a úszómester funkcióját veszik át és ők felelősek a biztonságért, felügyelnek a fürdőzőkre, kifejezetten a gyerekekre akik a medencében vagy annak környékén tartózkodnak.



Gyermekeket ne hagyjon felügyelet nélkül!

Figyelem- A medencét esőben, viharos időben tilos használni.

Figyelem- Senkinek ne engedje meg, hogy a medence peremére üljön vagy arra felmásszon. Ez sérülésekhez sőt a medence károsodásához is vezethet.

A 90-120cm-es mélységű medencékbe fejest ugrani és ugrálni TILOS!! Az ilyen figyelmetlenség súlyos fej- és gerincsérüléshez vezethet!! A gyermekek biztonsága Öntől függ. Az 5 év alatti gyerekek a legveszélyeztetettebbek. Gondoljon arra, hogy baleset nem csak mással történhet. Legyen mindig felkészülve, hogy a baleseteket és sérüléseket jól kezelje.

- Vegye a fáradságot arra, hogy az elsősegélynyújtást gyakorolja.
- Tájékoztasson mindenkit, aki a medencét használja, a lehetséges veszélyekről és a biztonsági előírásokról. A mellékelt biztonsági lépések lehetnek, zárt ajtó, korlát stb.
- Tájékoztassa a felhasználókat, főleg a gyermekeket a veszélyekről és a baleseti helyzetek kezeléséről
- A józan ész és a helyes ítélőképesség fontos a fürdőzés alatt.

- A medencét és annak tartozékait csak felnőttek szerelhetik fel és le.
- Ügyeljen arra, hogy a vészívó szám telefonközelben a medencénél legyen.
- Alkohol és drog befolyása alatt a medencét TILOS használni!!
- A medence környezetét tartsa tisztán, amivel a sérüléseket, mint például elcsúszás vagy hátra esést elkerülheti.
- Tartsa tisztán a vizet, hogy megóvja a medencét használókat a betegségekől.
- Figyelmeztetés- Baleset esetén:
- Azonnal vegye ki az összes gyermeket a medencéből és hívja a segélykérő számot és kövesse az utasításokat.
- Tartsa tisztán a medence vizét. A medence alja mindig legyen kívülről látható.
- Figyelem! A letakart medencétől tartsa távol a gyermekeket, nehogy a takaróponyvába csavarodva fulladás vagy súlyos sérülés következzen be.
- A takaróponyvát a medence használat alatt helyezze biztonságos helyre.
- A medencét a használat alatt ne takarja le.
- A medence egy használati tárgy, ügyeljen a medence helyes karbantartására. A vízminőség hirtelen megváltozása és romlása a medence illetve a fólia károsodását okozhatja.
- A medence kizárólag kültéri használatra alkalmas.

A kellemetlen meglepetések elkerülése érdekében, a medence telepítéséről készítsen tervet, milyen anyagokra lesz szüksége és mennyi idő alatt akarja végrehajtani a telepítést. Olvassa el és kövesse a felépítési útmutatóban leírtakat, mielőtt a terméket üzembe helyezi, tartsa meg a használati leírást.

Cikkszám	Méret	telepítés
012141	ø 360 x 120 cm	Földfelszín felett és föld alatti telepítés

Tartozéklista(Ábra 1):

Nr.	Megnevezés	Mennyiség
		ø 360 cm x 120 cm
01	Műanyag takaró	8
02	Fém könyöklő	8
03	M6 x 11 Csavar	58
04	Rögzítőlap HL	8
05	Rögzítő anya	58
06	Rugós alátét	32
07	Csavar alátét	58
08	Összekötő elem HL u. BS	32
09	Műanyag sínek HL/ BS	19
10	Fólia	1
11	Acélpalást	1
12	3M ragasztó szalag	2
13	Oldalmerevítők	8
14	M4x 10 Csavarok	48
15	Oldalmerevítő takaró	8
16	ST4,2 x 13 Csavarok	32
17	Rögzítőlap BS	8
18	3M öntapadó ragasztó	1

Telepítési hely előkészítése (Ábra A)

Mi azt akarjuk, hogy úszómedencéje hosszú éveken keresztül nagy örömmel szolgáljon, ezért nagyon fontos és szükséges, hogy gondoskodjon a megfelelő helyválasztásról. Minél jobb és stabilabb helyet készít elő, annál hosszabban élvezheti a kellemes fürdözést. Ezért kérjük, hogy ésszerűen telepítse a medencét.

A medencét telepítse szélvédett helyre, hogy elkerülje a sérüléseket, mialatt a medencét felépíti.

Nagyon fontos, hogy az altalaj, ahova a medencét telepíti egyenletes és megfelelő teherbíró szerkezetű legyen(ne legyen feltöltött talaj)

A süllyedések a medencében elkerülhetetlen sérüléseket deformációt okozhatnak. A telepítés felülete és helye fűtől, kövektől, gyökerektől és éles tárgyaktól legyen mentes, különben a medencefólia megsérülhet.

Amennyiben a medencét betonra, aszfaltra vagy hasonló felületre telepíti, nagyon fontos, hogy az aljzat és a fólia közé valamilyen köztes anyagot, mint medencefóliát vagy geotextílt helyezzen.

A fóliát nem helyezheti közvetlenül a betonra, aszfaltra, kátrányra, papírlapra, fára vagy fűre. Ezek a medencefólia sérüléséhez vezetnek. Simítsa el a telepítés helyét, addig végezze a a simítást, amíg teljesen vízszintes felületet nem kap. Csak egy megfelelően előkészített teleptési hely biztosítja a medence megfelelő funkcionalitását.

Medenceszerelés aljzatszigeteléssel

A medence alját szigeteléssel láthatja el, ebben az esetben lépésálló hungarocell lapokat használjon a medence aljának a szigeteléséhez.

Készítsen 3 cm vastag kavicságyat, jól tömörítse össze és teljesen simára egyenlítse ki a felületet. Erre a felületre helyezze rá az aljzatszigetelést. Ehhez alkalmazzon egy legfeljebb 3 cm vastag lapos réteget és tömörítse azt, majd tegye a padlószigetelést az osztott ágyba.

A betonalapnál ügyeljen a sima és egyenletes felületre, a beton alap alá helyezzen szintén kavicságyat tömörítve, (Erre a felületre legalább 15-20cm-es betonlapot öntsön ki, vasalással.)

Figyelmeztetés süllyesztésnél

Süllyesztésnél megfelelő nyomáskiegyenlítésről kell a medence körül gondoskodni. Ez lehet vékony beton, vagy egy körben futó fal.

Miért kell feltölteni? A visszatöltött anyag ellennyomása kiegyenlíti a medencében lévő víznyomást, stabilizálja a medencét. Nyomáskiegyenlítő anyag nélkül, mint beton vagy falazat, a medence leürítésnél összorpanhat.

Medenceszerelés aljzatszigetelés nélkül

A palástvezető sínek összekötő elemei alá elhelyezett betonlapok használata nem feltétlenül szükségesek, de mi mindenképpen ajánljuk. Ellenkező esetben a medence megsüllyedhet, melynek következménye a medence károsodását okozhatja. A betonlapoknak a telepítés helyénél egy síkban süllyesztve kell lenniük.

A medence körül hagyjon szabadon 1,2m –es területet, hogy a gyermekek ne tudjanak felmászni és nehogy a medencébe essenek.

Szükséges szerszámok (nem tartalmazza):

- Csavarhúzó • Csavarkulcs •Ruhacsipesz • Víz mérték • Stanley kés
- Földműveléshez szükséges szerszámok • Munkakesztyű

A felépítéshez szükséges idő kb 2-3 óra. (ez egy körülbelül meghatározott idő, a felépítés ideje függ az építést végzők számától és a helyi viszonyoktól.)

Palástvezető sín összeszerelése

Az összekötő elemekkel kösse össze a palástvezető síneket. Miután összekötötte a palástvezető síneket az összekötő elemekkel, tolja a sínt a rögzítőlapokba (tartozéklista 17 sz. ábra 5) és ügyeljen arra, hogy a sínek között 1,5 cm-es távolság maradjon (lásd ábra 3,4,5).

Ellenőrizze, hogy a medence kör alakban lett felállítva.

Palást összeszerelése

A következő lépéshez használjon munkavédelmi kesztyűt, hogy a sérüléseket elkerülje. Állítsa a medence palástot függőlegesen egy kartonlapra a kör közepén. A palástot az óramutató járásával megegyező irányban tekerje ki és helyezze a profilsínbe. Ábra 6,7

Figyelmeztetés Ügyeljen arra, hogy a szkimmer és a vízbefúvó helye ott legyen, ahová vízforgató berendezést fogja elhelyezni. A szkimmer helye mindig a palást felső részén található.

Fejezze be a kört és zárja be úgy, hogy a csavarokkal rögzíteni tudja. A csavar feje a medence belső részén helyezkednek el, a rögzítő anyák a medencén kívül lesznek.

Ellenőrizze megegyezően, hogy a profilsínek megfelelően vannak beállítva. A csavarok fejét a takarja le PVC fóliával (a medence belső részén) hogy megvédje a fóliát a csavaroktól. A PVC fóliát rögzítse ragasztóval, vagy ragasztó szalaggal. A szalag védelmet nyújt szakadások és egyéb sérülések ellen. Győződjön meg arról, hogy a PVC fólia jól takarja a csavarokat, ellenőrizze, mielőtt a következő lépéssel folytatja. Ábra 12

Figyelmeztetés Ellenőrizze körben még egyszer a medencét vízmértékkel. Ábra 13.

Figyelmeztetés Ha nem használ aljzatszigetelést.

A területet takarja le tiszta homokkal (távolítsa el a köveket és az egyéb idegen anyagokat) 1-2cm vastagon. A medencefal és az aljzat közé képezzen ki egy háromszög alakú éket 7 cm magasságban. Ezzel a trükkkel megvédi a fóliát a károsodástól amit a víznyomás okozhat, valamint meggátolja, hogy a fólia elcsússzon a palásttól. Ahhoz, hogy elkerülje a homok elfolyását, ajánljuk, hogy a medence falának belső részén, körbe terítsen le fóliát. Ábra 14.

1) Ék homokból 2) Ragasztószalag 3) Műanyag fólia 4) Acélpalást

Figyelmeztetés ha aljzatszigetelést alkalmaz

Opcionálisan vásárolhat előregyártott hungarocell ékeket, melyeket felhasználhat. Ezeket az ékeket speciális hungarocell ragasztóval tudja az aljzatszigeteléshez és a medencefalhoz rögzíteni. Alternatívaként az éket homokból is elkészítheti. Mindegy, hogy melyik lehetőséget választja, az aljzatra és az ékre medence fóliát vagy geotextílt kell elhelyezni, hogy a fólia könnyen bedolgozható legyen és a sérülésektől is megóvja, ezáltal a fólia élettartamát nem rövidíti meg.

Fólia beszerelése

A fólia úgy lett kifejlesztve, hogy a nagy hőségnek az UV sugárzásnak hosszú időn keresztül ellenálljon. A fólia tulajdonságai ennek ellenére a klímakülönbségek miatt kis mértékben változhatnak.

Figyelmeztetés Cipőben soha ne lépjen a fóliára

A fólia a legfontosabb és egyben legérzékenyebb része a medencének.

A fólia kartonjának kinyitásához ne használjon kést vagy más éles eszközt. A fóliát a medence telepítése alatt tartsa kellően távol és biztonságban, nehogy megsértse a szerszámokkal vagy a medence falával.

Mialatt a medencét szereli a fóliát tegye ki a napra (legalább 20°C), hogy a fólia felvegye a napsugárzás hőjét, ezáltal a fólia anyaga flexibilis lesz és könnyebben bedolgozható a medencébe. Jobban fog illeszkedni a telepítésnél.

1. Helyezze a fóliát a medence közepére és hajtogassa szét, majd óvatosan húzza a fóliát a medence falához. A fólia durvább részét hajtja rá a medence falára. Ez az alsó rész, itt található a fólia hegesztése. A fólia hegesztése az aljzat és a fal irányába nézzen. A hegesztési varrat függőleges része az alapja annak, hogy a

fóliát a falhoz igazítva tökéletesen be tudja állítani, és hogy az ékre megfelelően felfeküdjön. Ábra 15.

2. Keresse meg a függőleges hegesztési varratot és rögzítse a medence falára úgy, hogy az függőlegesen lógjon. Ezáltal tudja majd a fóliát gyűrődésmentesen bedolgozni. Ügyeljen arra, hogy ez a vertikális varrat ne a szkimmeren és a vízbefúvón keresztül menjen át.
 3. Emelje meg a az oldalakat úgy, hogy lefedje a medence széleit, majd a ruhacsipesz segítségével rögzítse a medence pereméhez a fóliát. Simítsa ki a gyűrődéseket, miközben kívülről megfeszíti és igazítja a fóliát. Húzza a fóliát óvatosan, kerülje el az erős húzást. A fóliát kb 8 cm-re hajtja át a peremen. Ábra 16,17,18.
- Fontos, hogy a fólia jól legyen pozicionált, simított és ráncmentes legyen. Töltsön kb.2-3cm magasan vizet a medencében, hogy a megmaradt ráncokat a fólia közepétől kifelé haladva kisimítsa. Ne nagyon nyújtsa meg a fóliát. Felső rögzítő sín összeszerelése

Sorban vegye le a ruhaszárító csipeszeket és helyezze a rögzítő profilt körben a medence peremére. Még most igazíthat a fólián, a falon lévő ráncokat ki tudja simítani, amennyiben van. Ábra 19,20

Fém lapok szerelése

Rögzítse a felső fém lapokat szinkronban az alsó sínösszekötő lapokkal. Ábra 21

Fém könyöklő szerelése

1. Szereljen össze egy fém könyöklőt és helyezze az egyik felső fém lap egyik végére. A könyöklő rövidebbik része lesz a medence belső felén..
2. Rögzítse a könyöklőket a fém lapokhoz négy csavarral, a fém lapon található előre kiképzett helyen. Először csak rögzítse a könyöklőket, csak akkor húzza meg véglegesen a csavarokat, ha mindegyik a helyére került. Ábra 22,23
3. Ismételje meg a csavarozást az össze könyöklőnél.
4. Igazítsa meg a könyöklőket úgy, hogy azok egyforma távolságra legyenek egymástól, húzza meg a csavarokat.

Felső könyöklő rögzítése az oldalmerevítőkhöz

Rögzítse a takarókat a csavarokkal. (Tartozék lista 16) Ábra 24

Oldaltámasztó elemek szerelése

Az első függőleges merevítőt a szkimmernyílás mellett jobbra szerelje fel. Ábra 25

Rögzítse a merevítőt az egységcsomagban található csavarokkal. Ábra 26

Figyelmeztetés Ügyeljen arra, hogy merevítő függőlegesen álljon, ha meggyőződött erről, csak akkor húzza meg a csavarokat.

Műanyag takarás összeszerelése

A műanyag takarókat két felső könyöklő közé kell elhelyezni úgy, hogy a takarót a könyöklő belső részén beakasztja

Ezután húzza meg a takarót és a könyöklő külső peremén rögzítse. Ismételje meg a lépéseket, és a többi takarót is helyezze fel a medencére. Ábra 27.

Medence feltöltése – Első lépés

Amennyiben kész van a medence összeszerelésével, kezdje el felölteni a medencét, töltsé addig a medencét, amíg a vízszint kb 5 cm-rel a vízbefúvó alá ér.

Szkimmer és vízbefúvó beszerelése Ábra 27a

Kövesse a szkimmer összeszerelési útmutatóját.

Első lépés: A vízbefúvó helyét az idommal nyomja ki és egy éles késsel vágjon egy keresztet a fóliába! Még ne vágja ki. Ábra 28.

Nr.	Megnevezés	Mennyiség
01	Szívólap	1
02	Szkimmerfedél	1
03	Szkimmerkosár	1
04	Szkimmertest	1
05	Szkimmerajtó	1
06	Szkimmer tömítés	1
07	Szkimmer keret	1
08	Szkimmer csavarok (ST5x24)	12
09	Tömlő csatlakozó	1
10	Vízbefúvó	1
11	Bilincsek	2
12	Teflonszalag	1

Tolja át a vízbefúvót egy tömítéssel kijelölt helyen. A vízbefúvó a fóliát lemetszi ezáltal tisztán levágott fóliafelületet kap. A második tömítést helyezze el a vízbefúvó medencén kívüli oldalára és rögzítse a szettben található műanyag ellenanyával.

Húzza meg erősen az anyát, miközben tartja a vízbefúvót. Ügyeljen arra, hogy a fólia ne gyűrődjön meg. Ábra 29

A vízbefúvóhoz tartozik egy tömlőcsatlakozó, ezt teflonszalaggal tömítse el helyezze be a befúvó menetes csatlakozásába és húzza meg alaposan! Ábra 30

Miután a vízbefúvót behelyezte és az nem szivárog, töltsé tovább a medencét vízzel, kb 5 cm-rel a szkimmer aljáig.

Második lépés:

Vegye elő a szkimmer tömítését és helyezze fel a szkimmer előzetesen kivágott helyére, ügyeljen a furatok elhelyezkedésére!

Vegy elő a szkimmer karimát és csavarral lyukassza át a fóliát egyet jobbról, egyet balról. Nyomja át a csavarokat a paláston előre kifurt lyukon. A karimán és a tömítésen keresztül nyomja át a csavart és rögzítse hozzá a szkimmer házát. Csak rögzítse, nem húzza meg a csavarokat.

A következő lépésben többi csavarral rögzítse a szkimmert, de ne húzza meg a csavarokat. Ügyeljen arra, hogy a tömítés mindenhol megfelelően legyen beszerelve, ne legyen elcsúszva.

Húzza meg a csavarokat átlósan, ezáltal biztosítani fogja a tökéletes tömítést. A csavarokat kézzel húzza meg(ne használjon akkus csavarozót), A túl feszes rögzítéssel a karima elrepedhet. Ha az összes csavart megfelelően meghúzták, egy éles késsel vágja ki a szkimmernél a fóliát. A szkimmerhez is tartozik egy tömlő csatlakozó, melyet teflon- szalaggal tömítsen és a szkimmer menetes részénél rögzítsen. Ábra 31.

Medence feltöltése– Második lépés

A szűrőberendezés csatlakoztatása után(lásd a hozzátartozó leírást) töltsé addig a medencét vízzel, amíg a szkimmer karima közepét eléri, ez kb. 15 cm-rel a felső könyöklő alatt lesz. Ábra 36.

Figyelmeztetés- Ügyeljen arra, hogy a vízszint mindig ugyanakkora maradjon, hogy elkerülje a vízforgató károsodását. (Vízáramlás nélkül a szivattyú tönkremegy.)

Medence ápolás

A medence megfelelő vízminőségének a fenntartása a legfontosabb faktor abban, hogy a medencefólia élettartamát meghosszabbítsa, ezért a medencében mindig tiszta és egészséges víznek kell lennie.

A legfontosabb, hogy a víz pH érték megfelelően legyen beállítva. Ez biztosítja számunkra, hogy a felhasznált fürdővízkezelő szerek megfelelően fejtsék ki a hatásukat.

A pH értéket a feltöltést követően azonnal ellenőrizze, pH és klór vízelemző segítségével. (összehasonlító mérés) A víz pH értékét 7,2-7,4 közé kell beállítani, ebben a tartományban kell tartani az értéket. A mérést hetente 1-2 alkalommal végezze el.

A pH érték a következő tényezők hatására megváltozhat, mint víz-hőmérséklet, fürdőzők száma, szennyeződések és egyéb környezeti hatások.

További fürdővízkezeléssel kapcsolatos tudnivalókat olvashat Medence-karbantartási utasítások címszó alatt.

<http://www.steinbach.at/poolpflege>

Téliesítés

A fűdőszezon végén engedje le a vízszintet a szkimmer és a vízbefúvó alá. Ábra 37.

Szerelje le a csöveket amelyek a szűrőberendezéshez, a szivattyú és a tartály alján lévő leeresztő szelepen keresztül engedje le a vizet. A szűrőberendezést télen száraz, fagymentes helyen tárolja.

A téliesítő folyadék adagolásával és a medence téli takaróponyával történő takarásával, a tavaszi nyitáskor a medencét csak friss vízzel kell feltöltenie a szkimmer közepéig.

Ajánljuk, hogy a téliesítést akkor végezze el, amikor a víz hőmérséklete 12°C alá süllyed.

A fagyásból eredő károkért felelősséget nem vállalunk, a garancia nem terjed ki ezekre a károkra.

Csomagolás leselejtezése

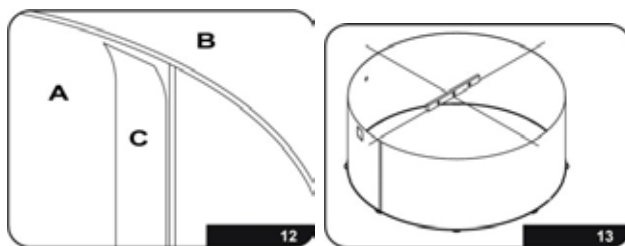
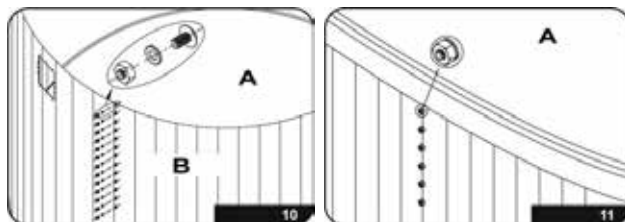
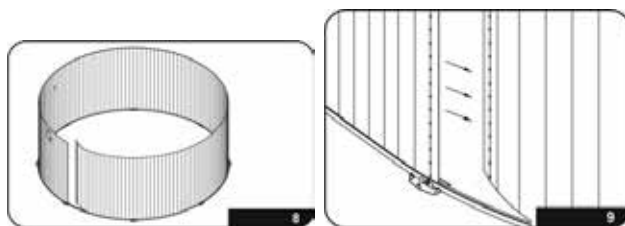
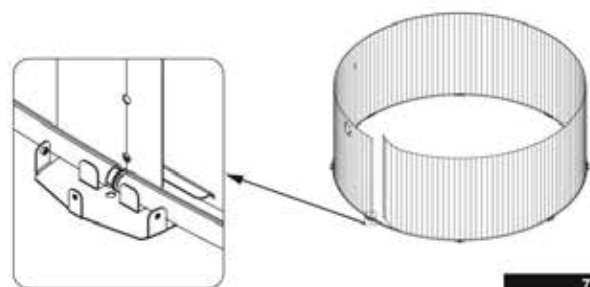
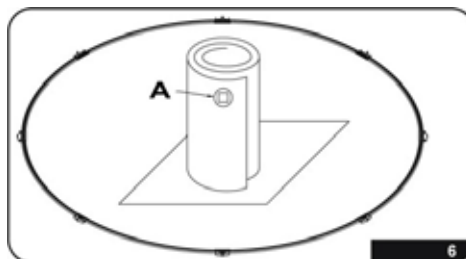
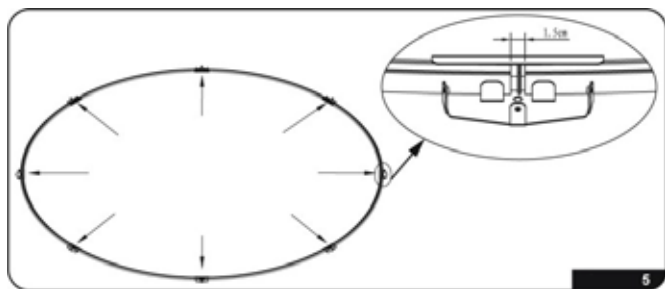
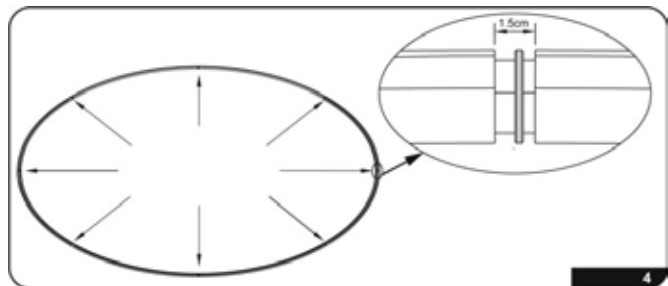
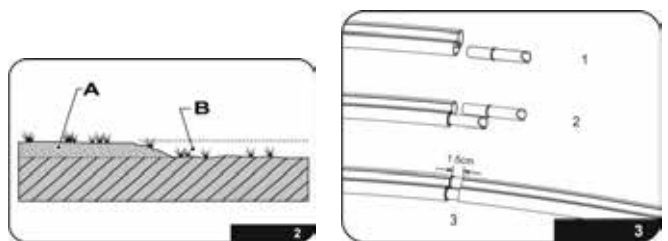
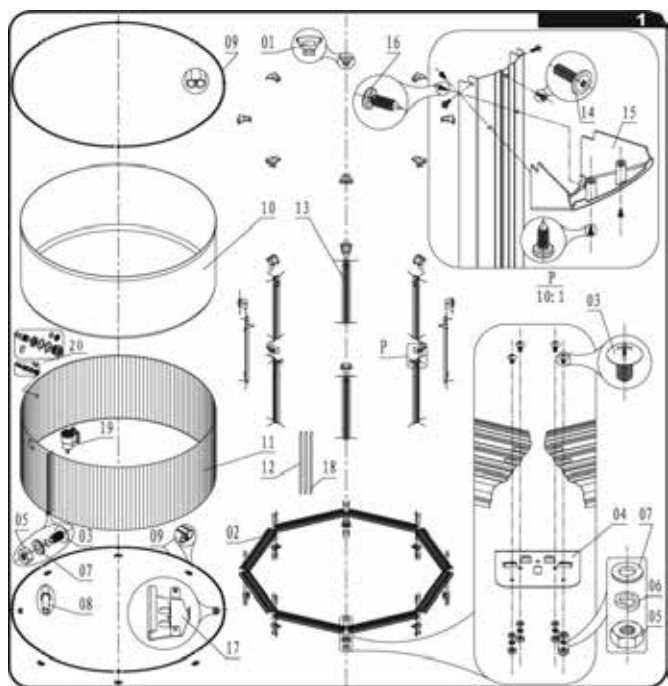
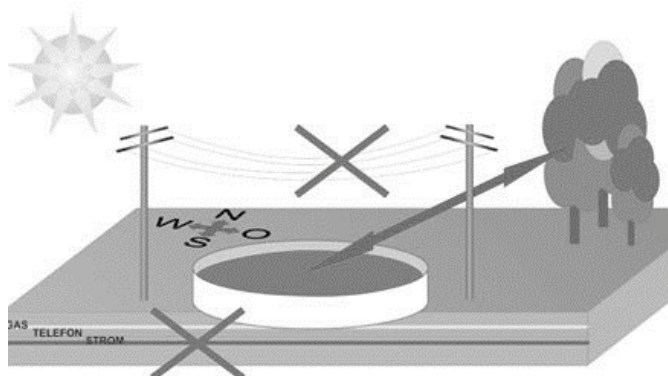


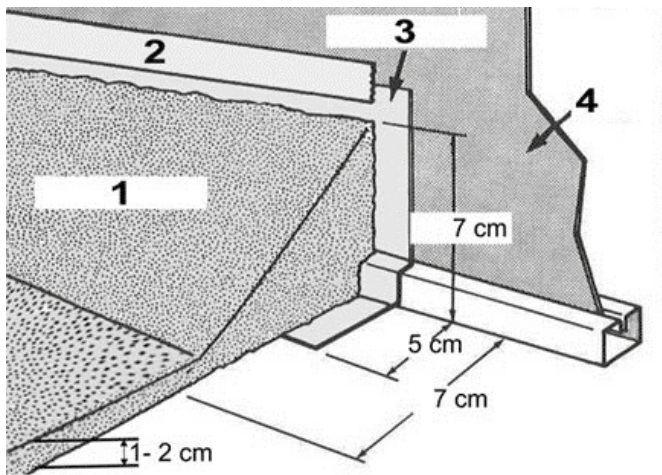
A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A medence és tartozékainak leselejtezése

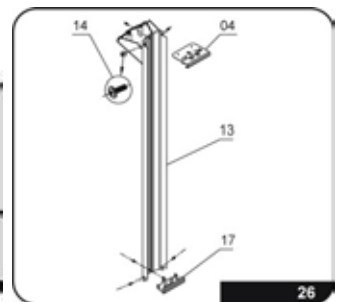
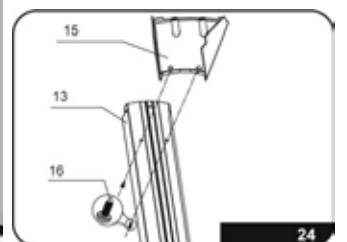
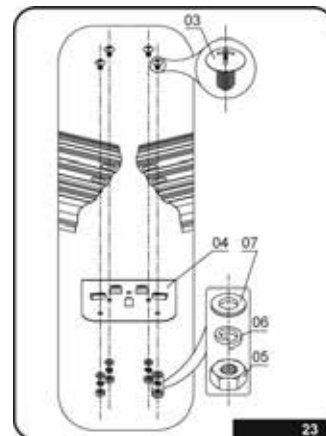
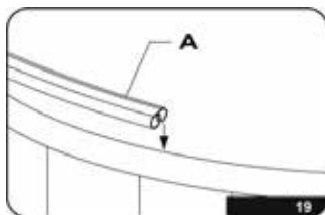
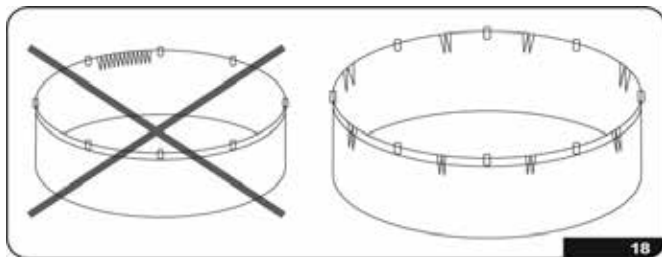
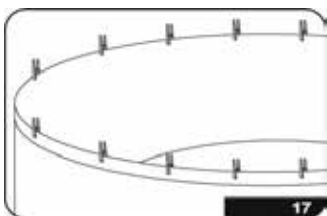
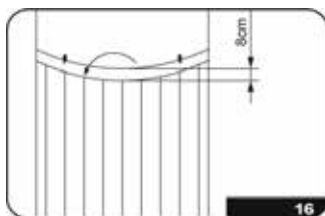
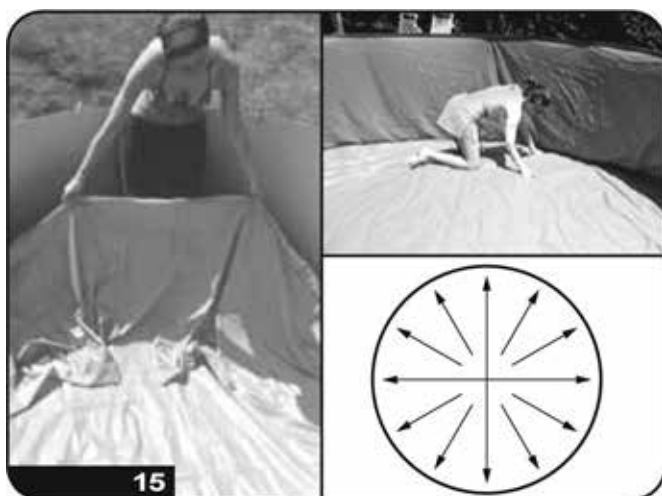
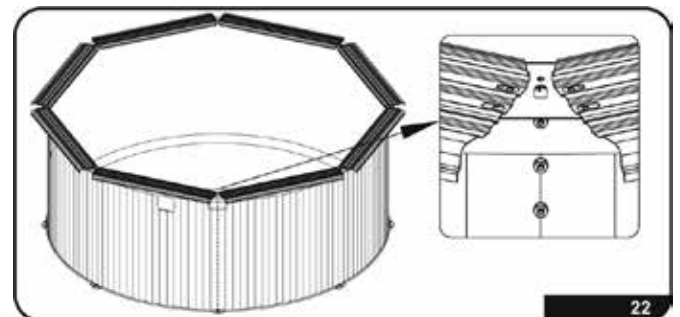
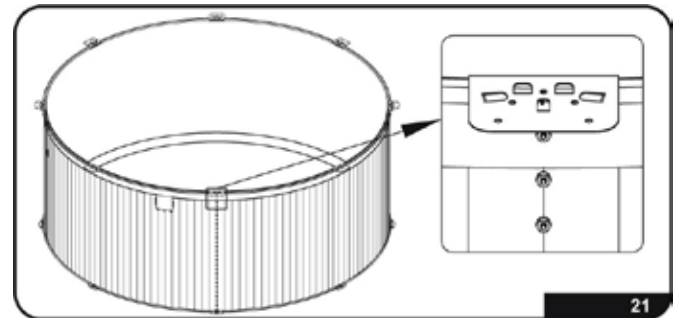
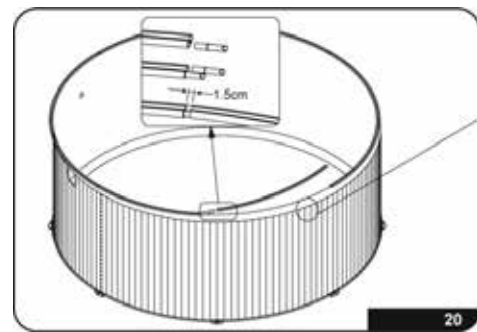
A medencét az országban érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően selejtezze le.

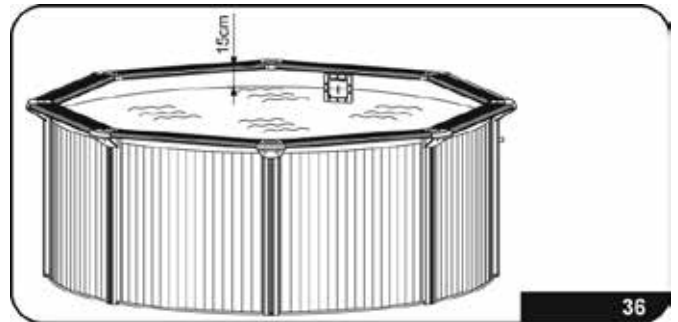
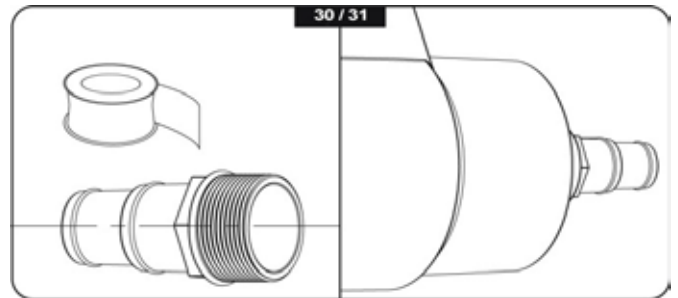
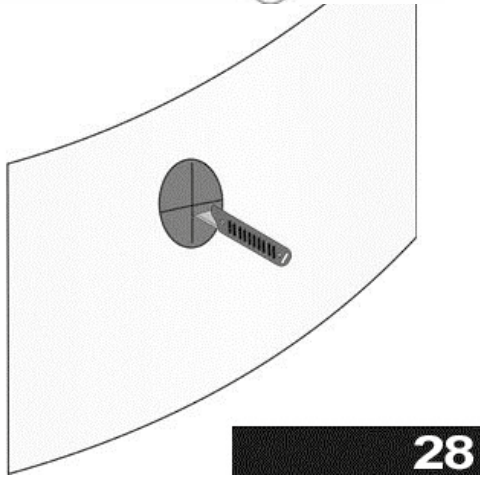
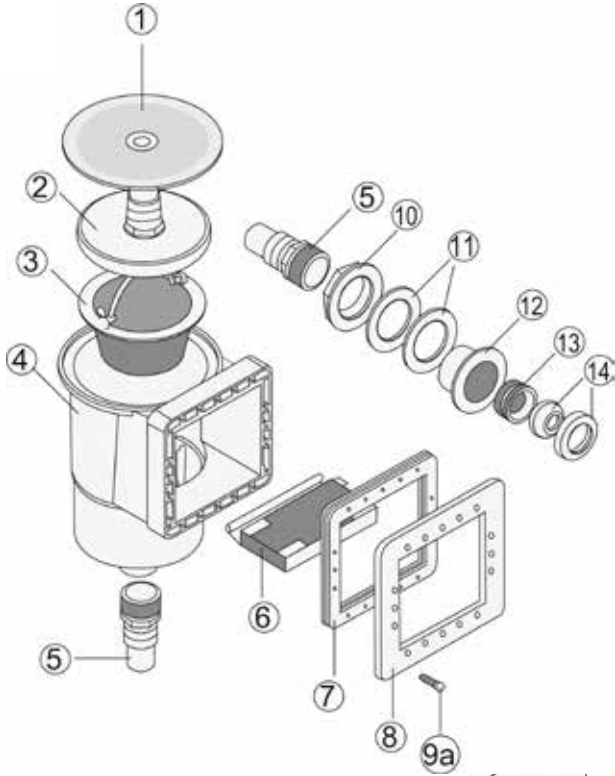
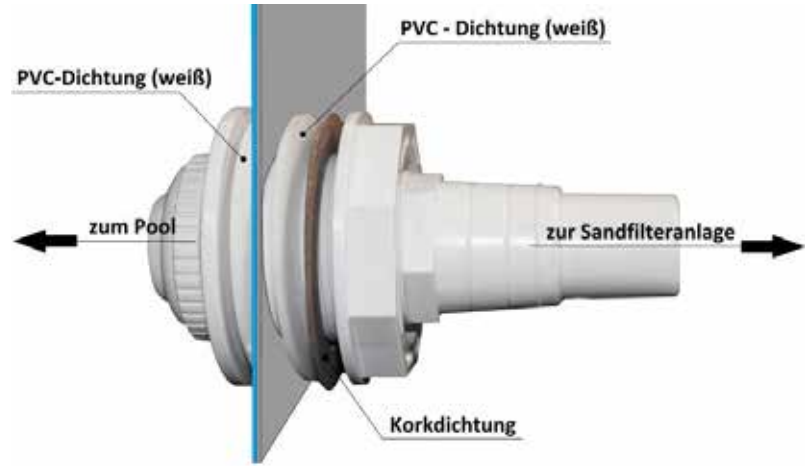
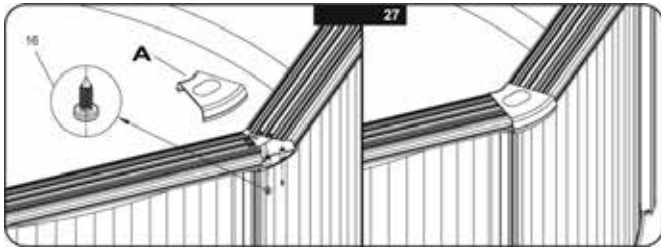
A





14





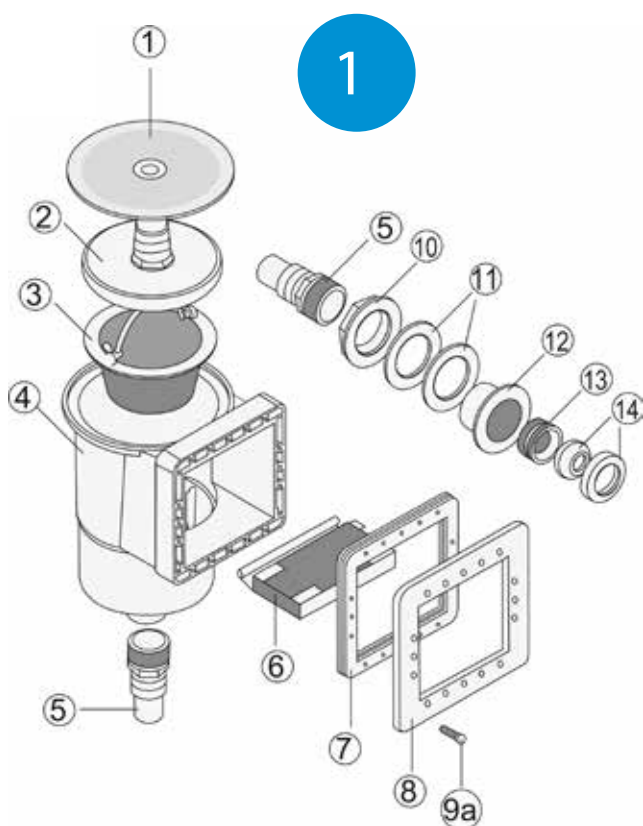
Skimmer Set S1



(AT) Skimmer Set S1

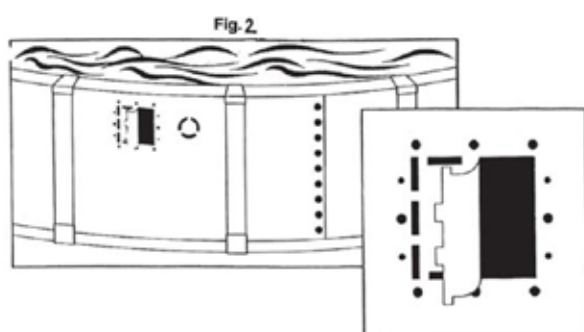
(SI) Komplet skimmer S1

(HU) Fölözőkészlet S1

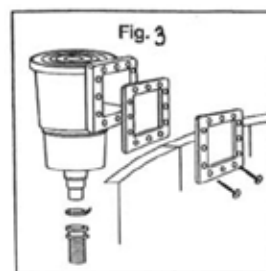


Nr.	060900
1	060908
2	060902
3	060903
6	060901
7, 11	060912
8	060904
9a	060909
5, 10, 11, 12, 13, 14	060905

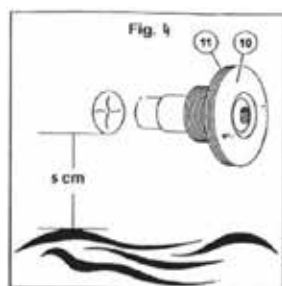
2



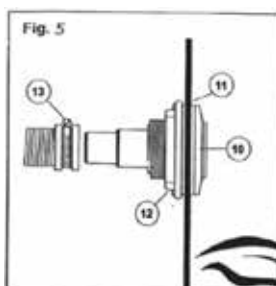
3



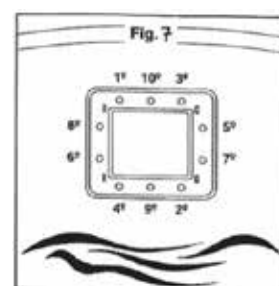
4



5



7





Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Bedienungsanleitung für Skimmerset S1

Diese Bedienungsanleitung gehört zu oben angegebenem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an Ihrem Produkt führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie die im Ausland gültigen landesspezifischen Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf und geben Sie diese bei Bedarf auch an Dritte weiter.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Bei einem Skimmer handelt es sich um einen Oberflächenabsauger, der sich dem Wasserspiegel anpasst. Der optimale Wasserstand Ihres Skimmers befindet sich zwischen Skimmermitte und oberem Drittel. Nur so ist sichergestellt, dass Ihre Filteranlage nicht trocken läuft. Die Verwendung des Skimmerkorbes ist unbedingt erforderlich. Zusätzlich besteht durch die integrierte Saugplatte die Möglichkeit einen Bodensauger anzuschließen. Verwenden Sie Ihr Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Dieser Artikel ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.



Warn- und Sicherheitshinweise

Alle Anweisungen lesen und befolgen. Bei Nichtbefolgen dieser Warnhinweise müssen Sie mit Schäden am Eigentum, anderen ernsthaften Verletzungen oder mit dem Tod rechnen. Diese Produktwarnungen, Anweisungen und Sicherheitsregeln umfassen viele, aber bei Weitem nicht alle möglichen Risiken und Gefahren. Bitte geben Sie Acht und beurteilen Sie mögliche Gefahren richtig. Fehlerhafter Umgang mit dem Produkt kann zu lebensgefährlichen Situationen führen.

Achtung! Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßer Montage oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen. Bei Reparaturen dürfen nur Ersatzteile verwendet werden, die den ursprünglichen Produktdaten entsprechen.

WARNUNG! Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen. Die Reinigung darf nicht von Kindern oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten durchgeführt werden.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Durch unsachgemäßen Umgang kann dieses Produkt beschädigt werden.



Lieferumfang prüfen

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt beschädigt werden. Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit. Skizze/Foto L1.
- Kontrollieren Sie, ob der Artikel oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die am Ende der Anleitung angegebenen Serviceadresse.



Installationsanweisungen

Teilleiste (Abbildung 1)

1. Skimmerdeckel
2. Saugplatte
3. Skimmerkorb
4. Skimmergehäuse
5. Pumpenanschlussstück
6. Skimmerwehr
7. Skimmerdichtung
8. Skimmerflansch
- 10-14. Einlaufdüse

Beckenwandausschnitt (Abbildung 2)

Den Beckenwandausschnitt für den Skimmer und die Einlaufdüse sollen Sie vor der Folienmontage durchführen. Nach dem entfernen dem vorgestanzten Teile sind die Ausschnitte sind mit einer Feile zu entgraten und zusätzlich mit Anti-Korrosionsfarbe zu behandeln.

Montage der Einlaufdüse und des Skimmers

Füllen Sie das Schwimmbecken bis 5 cm unter die Ausstanzung für die Einlaufdüse auf. Tasten Sie den Kreis in der Beckenwand ab und machen Sie mit einem scharfen Messer einen Kreuzschnitt, ohne dabei über die Ausstanzung hinauszuschneiden. Stecken Sie die Einlaufdüse mit einer Dichtung von der Beckenwandinnenseite nach außen durch. (Abbildung 4) Verschrauben Sie die Einströmdüse auf der Außenseite mit der Kunststoffmutter. Ziehen Sie die Einlaufdüse ordnungsgemäß fest, überdrehen Sie diese aber nicht. (Abbildung 5)

Hinweis!

Sollte Ihre Einlaufdüse mit einem losen Pumpenanschlussstück ausgestattet sein, so ist es erforderlich, das Gewinde mit Teflonband abzudichten!

Nachdem Sie die Einlaufdüse montiert haben, füllen Sie Ihr Schwimmbecken bis auf 5 cm unterhalb der Skimmerstanzung. Stecken Sie zuerst die Skimmerklappe in das Skimmergehäuse (Nummer 6 bei Zeichnung 1) Anschließend geben Sie die Skimmerdichtung (Nummer 7 bei Zeichnung 1) über die Stahlmantelstanzung.

Tasten Sie bei der Folie die ersten zwei Löcher in der Stahlwand ab und stechen diese mit einem Spitz durch. Stecken Sie beide Schrauben mit dem Skimmerflansch von innen durch die Folie nach außen durch und fixieren diese mit dem Skimmergehäuse (Abbildung 3) Jetzt stecken Sie die restlichen Schrauben durch und befestigen diese in der Reihenfolge lt. Abbildung 7. Achten Sie darauf, daß die Skimmerdichtungen umlaufend gleichmäßig montiert sind. Ziehen Sie die Schrauben diagonal und gleichmäßig fest, um eine Dichtheit sicher zu stellen.

Das Anziehen der Schrauben darf nur mit der Hand geschehen, um die Schrauben nicht zu überdrehen. In der Folge wird das Folienquadrat innerhalb des Skimmerflansches mit einem scharfen Messer ausgeschnitten.

Anschließen der Verbindungsschläuche

Der am Skimmer befestigte bzw. weggehende Verbindungsschlauch wird direkt, (saugseitig, vorne) an der Filterpumpe befestigt. Der Verbindungsschlauch, weggehend von der Einlaufdüse wird am Anschluss des Filterkessel-Umschaltventil (zum Pool oder Return) befestigt.



Anwendung

Der Wasserstand Ihres Skimmers soll sich stets im Bereich Skimmermitte bis maximal 1 cm unterhalb der oberen Innenkannte des Skimmerflansches befinden. Dadurch ist stets gewährleistet, daß Ihr Pool Ihre Filteranlage ausreichend mit Wasser versorgt.

Überprüfen Sie die Leichtgängigkeit der Skimmerklappe und reinigen Sie den Siebkorb je nach Bedarf zu mindestens einmal wöchentlich. Die mitgelieferte Saugplatte dient zum Anschluss des Bodensaugerschlauches. Dabei ist es wichtig, dass dieser mit Wasser komplett befüllt ist. Vor dem Anschluss des Bodensaugerschlauches empfiehlt es sich, die Filterpumpe auszuschalten, damit keine Luft in das Filtersystem kommt.

Wichtige Hinweise

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung handelsübliche Pflegemittel. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltige sowie scheuernde Reinigungsmittel, bzw. harte Schwämme, Bürsten etc.

Entsorgung

Verpackung entsorgen: Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Produkt entsorgen: Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen. Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den an Ihrem Wohnort geltenden Bestimmungen und Gesetzen.



Navodila za uporabo preberite in shranite

Navodila za uporabo za Komplet skimmer S1

Navodila za uporabo sodijo k zgoraj navedenemu izdelku. Vsebujejo po-membne informacije o uporabi in ravnanju. Navodila, posebej varnostna opozorila, skrbno preberite pred uporabo izdelka. Neupoštevanje na-vodil lahko vodi do hudih poškodb ali okvar na vašem izdelku. Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte smernice in zakone, ki veljajo v vaši državi. Na-vodila shranite za kasnejšo uporabo in jih po potrebi posredujte drugim uporabnikom.

Predvideni pogoji uporabe

Izdelek je namenjen izključno za osebno uporabo in ni primeren za komercialno uporabo.

Skimmer je sesalna naprava za gladino, ki se prilagaja nivoju vode. S tem je zagotovljeno, da so posesani samo zgornji centimetri vod-ne površine. Optimalen nivo vode vašega skimmerja se nahaja med sre-dino skimmerja in zgornjo tretjino. Samo tako je zagotovljeno, da vaša fi ltrirna naprava ne deluje na suho. Uporaba košarice za skimmer je obvezna. Dodatno pa integrirana sesalna plošča omogoča priključi-tev talnega sesalca. Izdelek uporabljajte izključno v skladu z opisom v navodilih. Kakršnakoli druga uporaba ni predvidena in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Izdelek ni otroška igrača. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi nepredvidene ali nepravilne uporabe.



Opozorila in varnostni napotki

Vse napotke preberite in jih upoštevajte. Ob neupoštevanju varnostnih napotkov je treba računati na škodo na lastnini, druge resne poškodbe ali smrt. Opozorila, navodila in varnostna pravila zajemajo veliko tveganj, vendar pa ne vključujejo vseh možnih tveganj in nevarnosti. Prosimo, bodite pozorni in pravilno ocenite možna tveganja. Napačno rokovanje z izdelkom lahko vodi do smrtno nevarnih situacij.

Pozor! Popravila prepustite strokovnjakom, zato da se izognete nevarnostim. Pri tem sem obrnite na pooblaščen servis. V primeru samostojno izvedenih popravil, neustrezne montaže ali nepravi-l-ne uporabe bodo jamstveni in garancijski zahtevki zavrneni. Pri popravilih se smejo uporabljati le nadomestni deli, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi.

OPOZORILO! Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fi zič-ni-mi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi (na primer delnih invalidih, starejših osebah z omejenimi fi zičnimi in mentalnimi sposobnostmi) ali pomanjkanju izkušenj in znanj. Otroci se z iz-del-kom ne smejo igrati. Čiščenja ne smejo izvajati otroci ali osebe z zmanjšanimi fi zičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnost-mi. **NAPOTEK!** Možnost okvare! Zaradi nepravilnega ravnanja lahko pride do okvare izdelka.



Preverite vsebino kompleta

NAPOTEK! Možnost okvare! Če boste embalažo neprevidno odprli z ostrim nožem ali drugim ostrim predmetom, lahko pride do okvare izdel-ka. Zato morate biti pri odpiranju previdni.

- Izdelek vzemite iz embalaže.
- Preverite, ali je vsebina popolna. Skica/Slika L1.
- Preverite, ali je izdelek ali posamezni deli poškodovani. V primeru poškodbe izdelka ne uporabljajte. Obrnite se na naslov servisnega centra, ki je naveden na koncu navodil.



Navodila za inštalacijo

Kosovnica (slika 1)

1. Pokrov skimmerja
2. Sesalna plošča
3. Košara skimmerja
4. Ohišje skimmerja
5. Priključni komad za črpalko
6. Loputa za skimmer
7. Tesnilo za skimmer

8. Prirobnica za skimmer
10-14. Dovodna puša

Izrez stranice bazena (slika 2)

Izrez stranice bazena za skimmer in dovodno pušo izvedite pred namestitvijo folije. Izreze obdelajte s pilo in jih dodatno prevlecite s protikorozijsko barvo. Kot dodatno zaščito priporočamo, da robove prelepitate z izolirnimi trakovi.

Montaža dovodne puše in skimmerja

Bazen napolnite do višine 5 cm pod zarezanimi črtami za dovodno pušo. Otipajte krog v stranici bazena in z ostrim nožem zarežite križec, brez da bi pri tem prerezali zarežane črte. Dovodno pušo vstavite s tesnilom od znotraj navzven iz notranje stranice bazena. (Slika 4) Privijte dotočno pušo na zunanjo stran s plastično matico. Dovodno pušo pravilno zategnite, vendar je ne zategnite preveč. (Slika 5)

Napotek!

Če je vaša dovodna puša opremljena z ločenim priključnim komadom za črpalko je potrebno, da navoj zatesnite s teflonskim trakom! Ko je dovodna puša montirana napolnite vaš bazen do višine 5 cm pod skimmerjem.

Najprej vstavite loputo za skimmer v ohišje skimmerja (številka 6 na risbi 1). Nato nadenite ustnično tesnilo (številka 7 pri risbi 1) čez zareze na jeklenem plašču.

Na foliji otipajte prvi dve luknji na jekleni steni in jih predrtite s konico. Oba vijaka s prirobnico skimmerja vstavite iz notranjosti skozi folijo do zunanje strani in ju fiksirajte z ohišjem skimmerja (slika 3) Sedaj vstavite skozi preostale vijake in jih pritrdite po zaporedju na sliki 7. Bodite pozorni na to, da so tesnila skimmerja enakomerno montirana po vsem obsegu. Vijake privijte diagonalno in enakomerno, da zagotovite tesnjenje. Privijte vijakov lahko izvedete samo z roko, da vijakov ne zategnete preveč. Nato je potrebno kvadratni del folije v okviru prirobnice skimmerja izrezati z ostrim nožem.

Napotek! Če je vaša dovodna puša opremljena z ločenim priključnim komadom za črpalko je potrebno, da navoj zatesnite s teflonskim trakom!

Priključitev povezovalnih cevi

Povezovalna cev, ki je pritrjena na skimmer oz. prihaja iz njega se pritrdi neposredno (na sesalni strani, spredaj) na filterno črpalko. Povezovalna cev, ki prihaja iz dovodne puše se pritrdi na priključek preklopne ventila f. ltrirnega kotla (do bazena ali Return).



Uporaba

Vodni nivo vašega skimmerja se mora na področju sredine skimmerja nahajati do največ 1 cm pod zgornjim notranjim robom prirobnice skimmerja. S tem je nenehno zagotovljeno, da vaš bazen v zadostni meri oskrbuje f. ltrirno napravo z vodo. Preverite ali loputa skimmerja deluje gladko in po potrebi očistite košaro s sitom najmanj enkrat tedensko. Zraven dobavljena sesalna plošča služi priključitvi sesalca. Pri tem je pomembno, da je ta v celoti napolnjen z vodo. Pred priključitvijo talnega sesalca priporočamo, da izklopite f. ltrirno črpalko, da v f. ltrirni sistem ne pride zrak.



Pomembni napotki

Čiščenje

Za čiščenje uporabljajte običajna sredstva za čiščenje. Ne uporabljajte sredstev, ki vsebujejo topila ali so abrazivna, npr. trdih gob, krtač itd.

Odlaganje odpadkov

Odlaganje embalaže: Materiali, iz katerih je izdelana embalaža, so izbrani v skladu z okoljsko odgovornostjo in smernicami za odlaganje odpadkov in jih je zato mogoče reciklirati. Lepenke in karton odvrzite v zabojnik za papir, folije pa v zabojnik za sekundarne surovine. **Odlaganje izdelka:** Velja v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin. Izdelek odvrzite v skladu z določili in zakoni, ki veljajo v vaši državi.



Kezelési útmutató elolvasása és megőrzése

A Fölözőkészlet S1 kezelési útmutatója

A kezelési útmutató a fenti termék részét képezi. A kezeléssel és üzembe helyezéssel kapcsolatban tartalmaz fontos tudnivalókat. A termék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, különös tekintettel annak biztonsági utasítások című részére. A kezelési útmutatót fi gyelemmel kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat, vagy a termék károsodását vonhatja maga után. A kezelési útmutató az Európai Unió hatályos szabványai és szabályai alapján készült. Vegye fi gyelembe a külföldön alkalmazandó irányelveket és jogszabályokat is. További felhasználása érdekében jól őrizze meg a kezelési útmutatót, és szükség esetén adja is tovább.

Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag magáncélra használható, üzleti felhasználásra nem alkalmas.

A fölöző olyan felü letszívó eszköz, ami folyamatosan a víztü körhöz igazodik. Ennek köszönhetően csak a vízfelü let felső néhány centije kerü l leszívásra. A fölöző vízszintjének a fölözőközép és a felső harmad között kell lennie. Csak ezzel zárható ki a szűrőberendezés száraz-futása. Mindenképpen fölözőkosarat kell használni. Az integrált szívólapnak köszönhetően fenékszívóhoz csatlakoztató. A terméket kizárólag a kezelési útmutatóban leírtaknak megfelelően használja. Minden ettől eltérő felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és anyagi károkat vagy akár személyi sérüléseket is okozhat. A termék nem gyermekjáték. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a rendeltetés-ellenes, vagy helytelen felhasználás miatt kelet-keztek.



Figyelmeztetések és biztonsági utasítások

Minden utasítást el kell olvasni és be kell tartani. A fi gyelmeztető utasítások be nem tartása esetén anyagi károkra, áramütésekre, más komoly sérülésekre vagy akár halálos balesetre is számíthat. Ezek a termék-fi gyelmeztetések, utasítások és biztonsági szabályok sok, de messzemenően nem az összes lehetséges kockázatot és veszélyt tartalmaznak. Legyenek fi gyelmesek és ítéljék meg helyesen a lehetséges veszélyeket. A termék nem megfelelő használata életveszélyes helyzetekhez vezethet. **Figyelem!** A veszélyhelyzetek elkerülése érdekében a javítást hagyja szakemberre. Elvégzéséhez forduljon szakszervízhez. Az önhatalmú javítások, szakszerűtlen szerelés vagy nem megfelelő kezelés a szavatossági és a garanciális jogosultságok megszűnésével jár. A javításhoz csak olyan pótalkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti termékadatoknak. **FIGYELMEZTETÉS!** Ez a készülék veszélyt jelent olyan csök-kent fi zikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (például korlátozott fi zikai vagy mentális képességekkel rendelkező fogyatékos személyek, idősebb emberek), illetve kellő tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek számára. A termékkel gyermekek nem játszhatnak. Tisztítását nem végezhetik gyermekek, vagy csökkent fi zikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, más személyek **ÚTMUTATÁS!** Sérülésveszély! Szakszerűtlen használat esetén a termék megsérülhet.



Ellenőrizze a csomag tartalmát

ÚTMUTATÁS! Sérülésveszély! A termék megsérülhet abban az esetben, ha a csomagolást óvatlanul, éles késsel, vagy más hegyes tárggyal nyitja ki. Éppen ezért óvatosan nyissa fel.

- A terméket vegye ki a csomagolásból.
- Ellenőrizze a doboz tartalmának hiánytalanságát. Vázrajz/fénykép L1.
- Ellenőrizze a termék, illetve az egyes alkatrészek esetleges sérüléseit. Ebben az esetben a termék nem használható. Az útmutató végén megadott elérhetőségen forduljon a szervízhez.



Telepítési utasítások

Alkatrészjegyzék (1. ábra)

1. Fölözőfedél
2. Szívólap
3. Fölözőkosár
4. Fölözőház
5. Szivattyúcsatlakozó
6. Fölözőpajzs
7. Fölözőtömlős
8. Fölözőkarim
- 10-14. Beömlőfűvóka

Medencefal-kivágás (2. ábra)

Még a fóliaszerelés előtt ki kell alakítani a fölöző és a beömlőfűvóka medencefal-kivágását. A kivágásokat reszelővel sorjában ki kell alakítani, majd korrózióvédő szerrel le is kell kezelni. További védelmet nyújt a perem szigetelőszalagok leragasztása.

A beömlőfűvóka és a fölöző felszerelése

Az úszómedencét tölts fel 5 cm-rel a beömlőfűvóka kikönnnyítése alatti magasságig. Tapogassa ki a medencefalban lévő kört és éles késsel ejtsen keresztvágást, ennek során azonban ne vágja ki a kikönnnyítést. A medencefal belső oldala irányából kifelé, a tömítéssel együtt kifelé tolja át a beömlőfűvókát. (4. ábra) A beömlőfűvókát műanyag anyával csavarozza fel a külső oldalra. Megfelelően rögzítse a beömlőfűvókát, de nem szabad túlcsavarni. (5. ábra)

Útmutatás!

Amennyiben a beömlőfűvóka laza szivattyúcsatlakozóval rendelkezik, úgy a menetet teflonszalaggal le kell tömíteni!

A beömlőfűvóka felszerelését követően az úszómedencét tölts fel a fölöző alatti 5 cm magasságig.

Először a fölözőcsappantyút csatlakoztassa a fölözőházhoz (az 1. rajz 6. száma). Ezt követően a tömlőket (7. szám az 1. rajzon) tolja át az acélköpeny kikönnnyítésén.

A fólián keresztül tapogassa ki, majd hegyes tárggyal szúrja ki az acélfal első két furatát. A két csavart a fölözőkarimával együtt, belülről kifelé dugja át a fólián, majd rögzítse a fölözőház segítségével (3. ábra) Most csatlakoztassa a többi csavart is és rögzítse ezeket is a 7.

ábrán megadott sorrendben. Ügyeljen arra, hogy a fölözőtömlős körös-körül egyenletesen legyenek felszerelve. A megfelelő tömítettség érdekében átlósan húzza meg egyenletesen a csavarokat. Túlhúzásuk megelőzése érdekében a csavarokat csak kézzel szabad meghúzni.

Ezt követően a fóliánégyzetet a fölözőkarimán belül éles késsel ki kell vágni.

Útmutatás! Amennyiben a beömlőfűvóka laza szivattyúcsatlakozóval rendelkezik, úgy a menetet teflonszalaggal le kell tömíteni!

Az összekötőtömlő csatlakoztatása

A fölözőhöz rögzített, illetve elmenő összekötőtömlőt közvetlenül (szívóoldal, elől) a szűrőszivattyúhoz kell rögzíteni. A beömlőfűvókától elmenő összekötőtömlőt a szűrőkamra átkapcsolószelepéhez kell rögzíteni (a medencéhez vagy a visszatérőbe)



Felhasználás

A fölöző vízszintje legyen mindig a fölöző középrészén, legfeljebb 1 cm-rel a fölözőkarima belső peremének felső része alatt. Medencéje csak ebben az esetben látja el kellő mennyiségű vízzel szűrőberendezését. Ellenőrizze a fölözőcsappantyú könnyű járását és szükség szerint legalább heti egy alkalommal tisztítsa meg a szűrőkosarat.

A kapott szívólap segítségével a fenékszívó tömlőjét rögzítheti. Nagyon fontos, hogy mindig teljesen fel legyen töltve vízzel. A fenékszívó-tömlő csatlakoztatása előtt a szűrőszivattyút ki kell kapcsolni, így nem kerülhet levegő a szűrőrendszerbe.



Fontos tudnivaló

Tisztítás

Használjon kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószeret. Ne használjon oldószer-tartalmú, valamint súroló hatású tisztítószeret, illetve kemény szivacsot, kefét, stb.

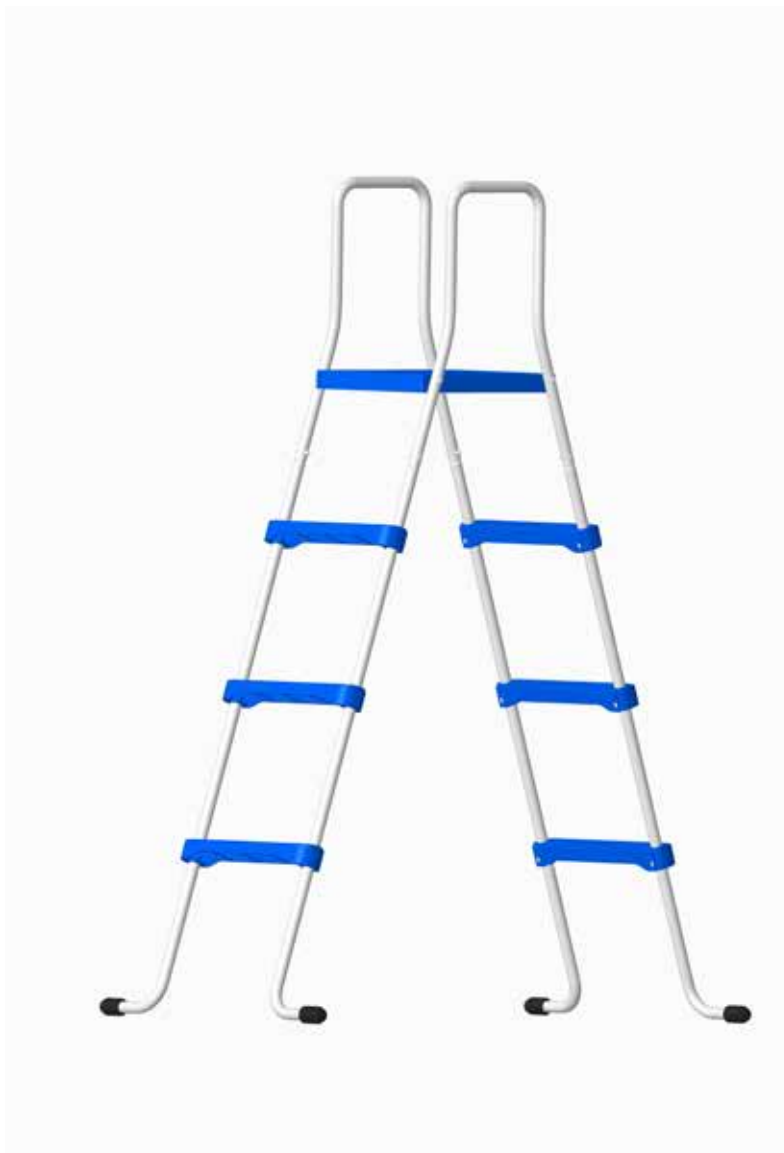
Hulladékkezelés

A csomagolás hulladékkezelése: A csomagolóanyagokat környezet-védelmi és ártalmatlanítás-technológiák szempontok alapján válogatjuk ki, éppen ezért újrahasznosíthatók. A kartont tegye a papírhulladékba, a fóliákat a műanyag-hulladékba.

A termék ártalmatlanítása: Az Európai Unióban és szelektív hulladék-gyűjtési rendszert alkalmazó, más európai országokban kell alkalmazni. A terméket a lakóhelye szerinti előírásoknak és jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Bedienungsanleitung / Navodila za uporabo / Használati útmutató

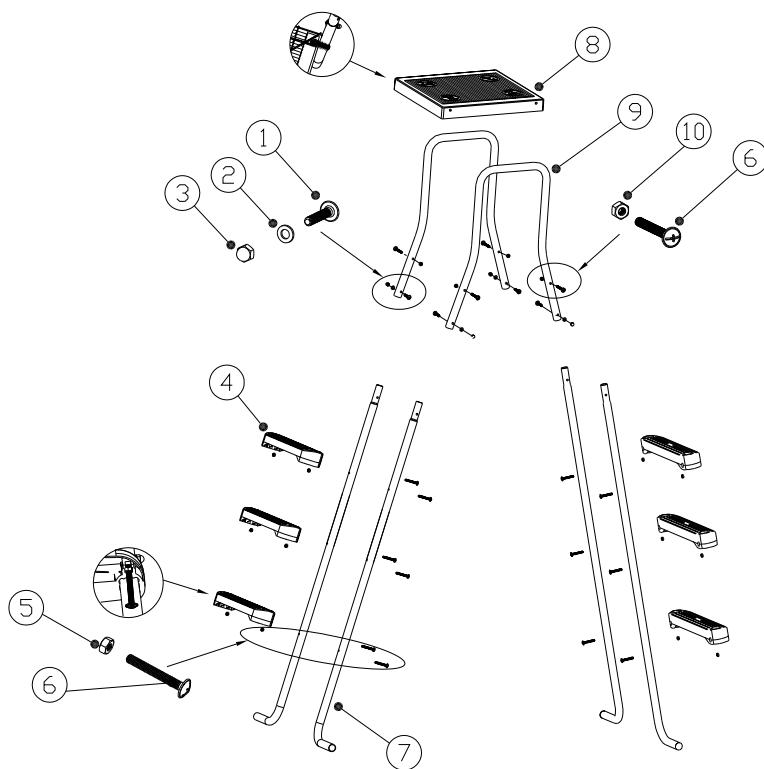
Poolleiter



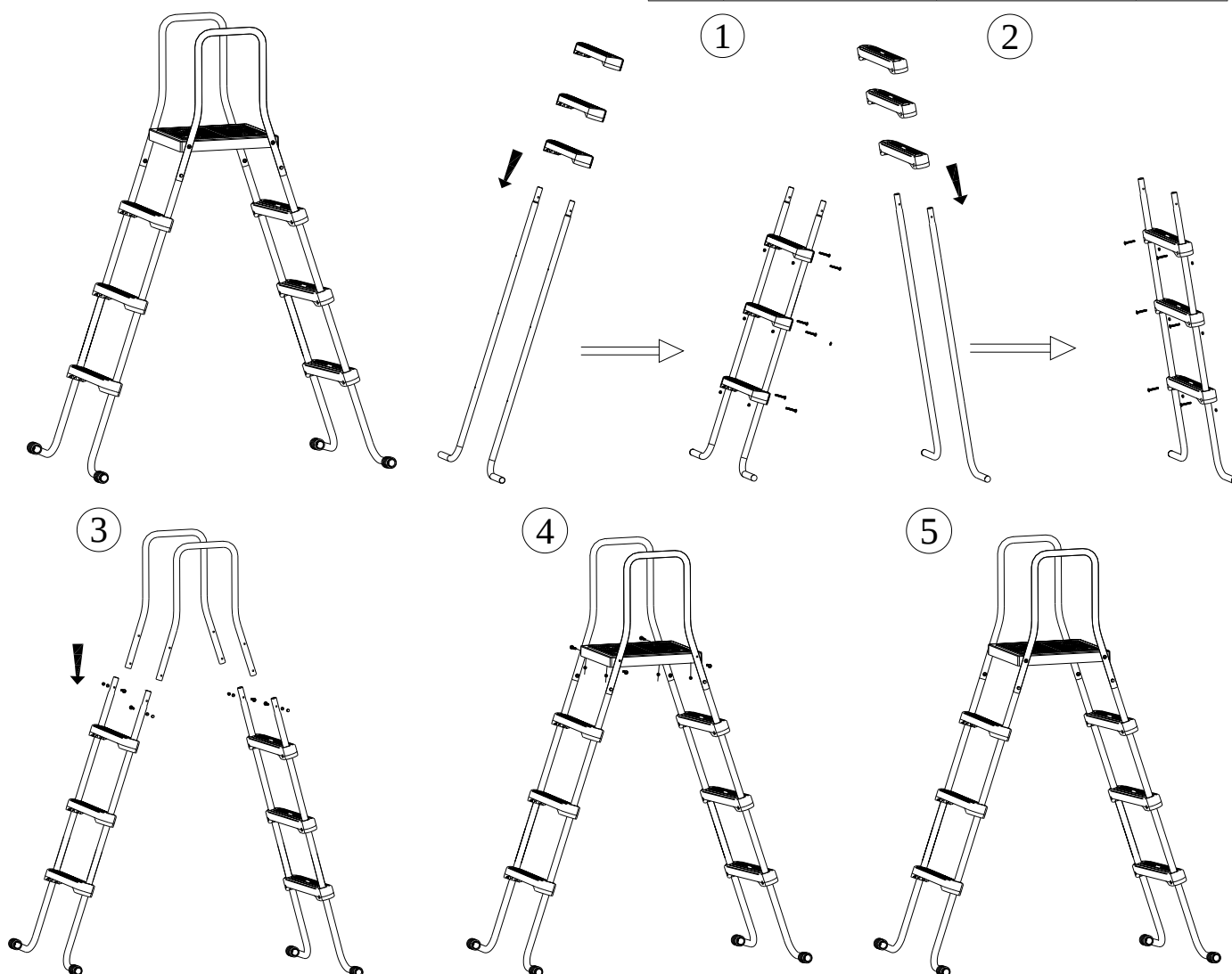
(AT) Poolleiter

(SI) Lestev za bazen

(HU) Medence létra



NR. št. Nem.	Name Priimek Név	Material Material Anyag	Menge Znasek Sok
1	M6x30 Bolzen M6x30 Vijak M6x30 Csavar	SUS304	4
2	M6 Beilagescheibe M6 pralec M6 mosó	SUS304	4
3	M66 Hutmutter M66 lesena mati M66 kupa anya	SUS304	4
4	Stufe / Korak / Lépés	PP	6
5	M6 Kontermutter M6 Protimatico M6 Rögzítőanyával	SUS304	12
6	M6x45 Bolzen M6x45 Vijak M6x45 Csavar	SUS304	16
7	Gestänge Povezava Kapcsolódás	Beschichteter Stahl Prevlečeno jeklo Bevont acél	4
8	Plattform Platformo Emelvény	PP	1
9	Geländer Ograja Korlát	Beschichteter Stahl Prevlečeno jeklo Bevont acél	2
10	M6 Schraube M6 Vijak M6 Anya	SUS304	4



(AT) Vertrieben durch / (HU) Gyártó / (SI) Distributer:
Steinbach International GmbH, L. Steinbach Platz 1, 4311
Schwertberg, Austria

SZÁRMAZÁSI HELY: KÍNA

012141AH

Originalbetriebsanleitung / Eredeti használati utasítás / Izvorna navodila

Filteranlage

Active Balls+



de

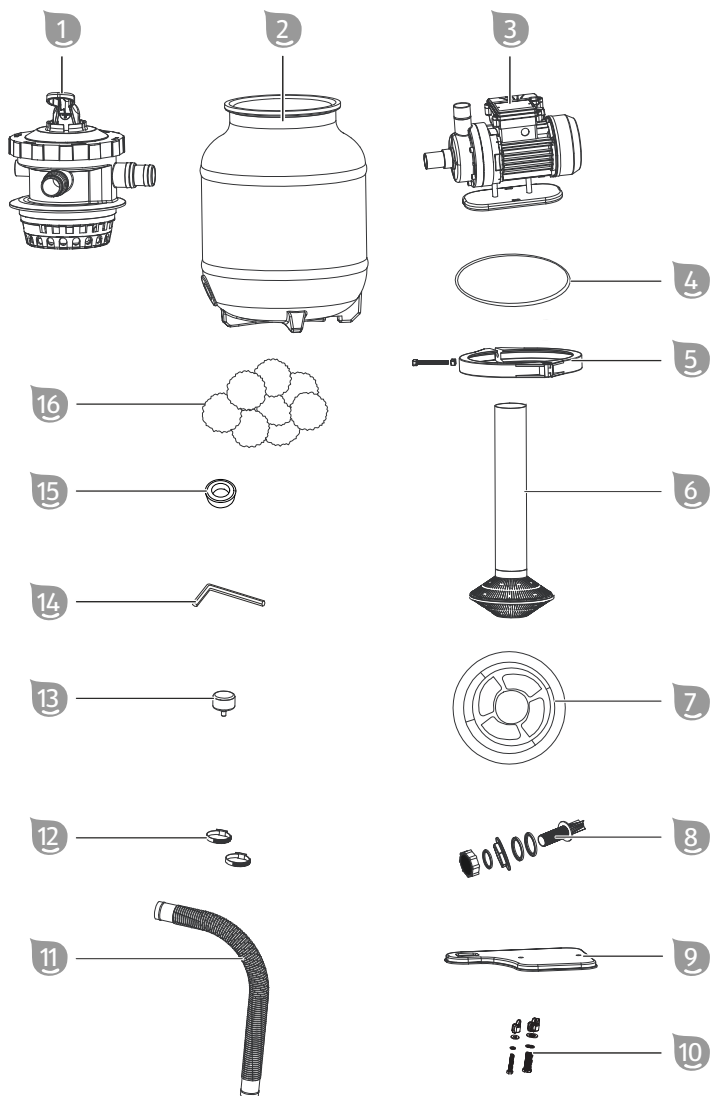
Filteranlage..... 5

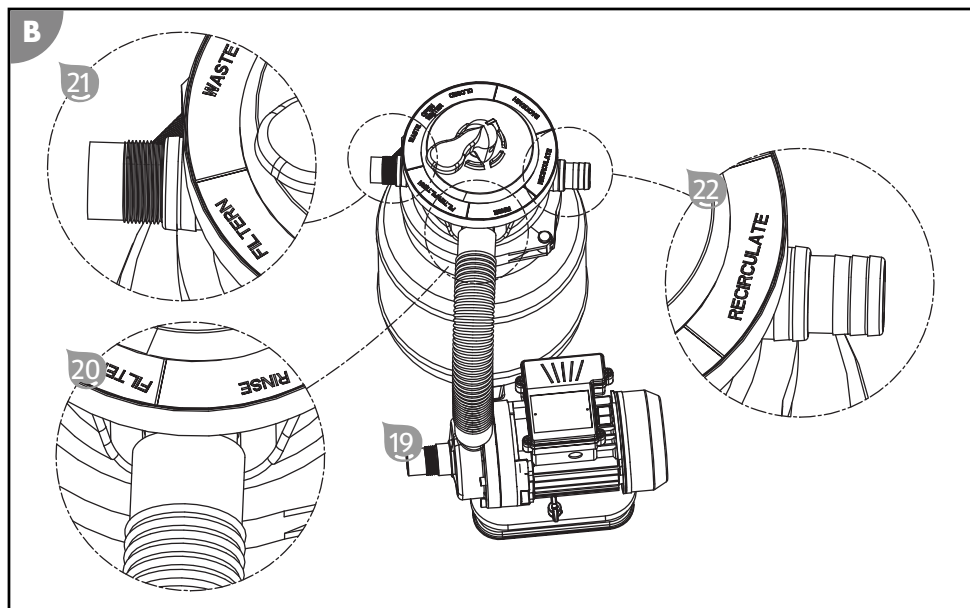
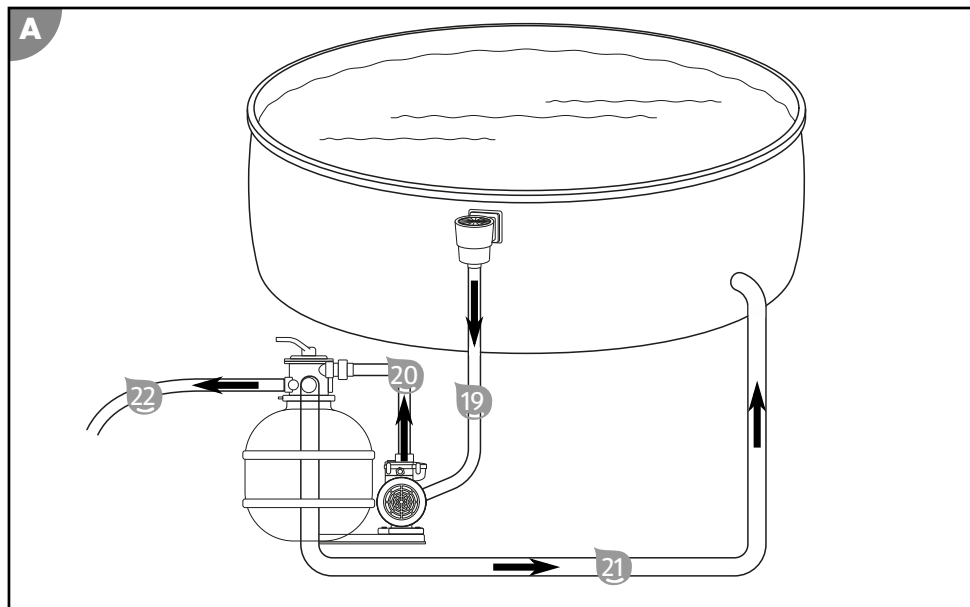
hu

Szűrő berendezés.....31

sl

Filtrska naprava.....56





Lieferumfang/Geräteteile

- | | |
|----------------------------|--|
| 1 Ventilkopf | 9 Grundplatte |
| 2 Filterkessel | 10 Schraubenset für Fixierung von Pumpe (2x) |
| 3 Pumpe | 11 Druckschlauch |
| 4 Kesseldichtung | 12 Schlauchschelle (2x) |
| 5 Spannring | 13 Manometer |
| 6 Filtersieb | 14 Innensechskantschlüssel |
| 7 Zentrierer | 15 Teflonband |
| 8 Entleerungsschrauben-Set | 16 Filter Balls (nur bei Modell Active Balls+) |
| | Betriebsanleitung (ohne Abbildung) |

Bedienelemente

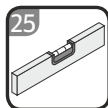
- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 17 Entleerungsauslass | 21 Retourleitung "RETURN" |
| 18 Entlüftungsschraube | 22 Rückspüleleitung "WASTE" |
| 19 Saugleitung | 23 Ventilhebel |
| 20 Druckleitung "PUMP" | |

Benötigtes, nicht mitgeliefertes Werkzeug

- 24 Kreuzschlitzschraubendreher
PH1



- 25 Wasserwaage



Optional erhältlich Zubehör

- 26 Adapter Retourleitung INTEX
Pools/Speed Clean;
Art. 040934

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	2
Lieferumfang/Geräteteile.....	4
Allgemeines.....	6
Betriebsanleitung lesen und aufbewahren.....	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	6
Zeichenerklärung.....	6
Sicherheit.....	7
Auspacken und Lieferumfang prüfen.....	11
Vorbereitung.....	12
Grundreinigung des Gerätes.....	12
Standortwahl.....	12
Filterschacht.....	13
Filterkessel vorbereiten.....	13
Pumpe auf Grundplatte montieren.....	16
Schlauchanschlüsse	16
Erstinbetriebnahme.....	18
Vor Inbetriebnahme prüfen.....	18
Filteranlage vorbereiten.....	18
Rückspülvorgang.....	18
Bedienung.....	19
Betriebsarten.....	19
Filterzeit.....	21
Filtermedium wechseln.....	21
Einwintern.....	22
Betrieb mit Bodensaugern.....	22
Pflegehinweise.....	23
Reinigung.....	23
Prüfung.....	24
Lagerung.....	24
Fehlersuche.....	25
Technische Daten.....	26
Ersatzteile.....	27
Konformitätserklärung.....	28
Entsorgung.....	29

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Betriebsanleitung gehört dieser Filteranlage (im Folgenden auch „Gerät“ genannt). Sie enthält wichtige Information zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Betriebsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Reinigung von Pool-Badewasser konzipiert. Es ist salzwassergeeignet, solange der Salzgehalt im Wasser unter 0,5% liegt (Salzelektrolyse). Es entfernt sichtbare Verunreinigungen und ist für alle handelsüblichen Pools geeignet, die über einen Schlauchanschluss mit Ø 32/38 mm verfügen.

Das im Filtertank enthaltene Filtermedium filtert Schmutzpartikel aus dem durchfließenden Wasser und dient somit als dauerhafter Schmutz- und Schwemmgutfilter für Ihr Badewasser. Das gereinigte Wasser fließt durch das 7-Wege-Ventil über die Rückleitung zurück in den Pool.

Verwenden Sie als Filtermedium ausschließlich Quarzfiltersand, welcher der DIN EN 12904 entspricht. Alternativ verwenden Sie Filter Balls. Die dafür benötigten Mengen entnehmen Sie bitte dem Kapitel Technische Daten.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Verwenden Sie niemals scharfe Messer oder andere spitze Gegenstände zum Öffnen der Verpackung. Sie könnten damit den Inhalt beschädigen.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.

WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Netzkabel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Netzkabel in einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer Steckdose mit Schutzkontakt, die mit mindestens 16A abgesichert ist.

- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungs-Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Anschlusskabel defekt ist.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie das Netzkabel nie am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Stecker an.
- Verwenden Sie das Anschlusskabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Gerät und das Anschlusskabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Graben Sie das Netzkabel nicht ein.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie im Bedarfsfall nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Bei Verwendung fremder Teile erlöschen sofort alle Garantieansprüche.

Sicherheitshinweise für Personen

⚠ WARNING!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann schwere Verletzungen oder Schäden des Geräts zur Folge haben.

- Gestatten Sie anderen erst dann Zugang zum Gerät, nachdem diese die Anleitung vollständig gelesen und sinngemäß verstanden haben oder über den bestimmungsgemäßen Gebrauch und damit verbundene Gefahren unterrichtet wurden.
- Lassen Sie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z.B.: Kinder oder Betrunkene) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z.B.: Kinder) niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts.
- Erlauben Sie niemals Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, das Gerät zu benutzen.
- Lassen Sie Reinigung und Benutzerwartung nicht von Kindern durchführen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät oder mit der Anschlussleitung spielen.

- Stellen Sie die Filteranlage mit ausreichendem Abstand zur Beckenwand auf, damit Diese nicht als Einstiegshilfe verwendet werden kann.

WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch mangelnde Qualifikation!

Mangelnde Erfahrung oder Fertigkeit im Umgang mit benötigten Werkzeugen und fehlende Kenntnis regionaler oder normativer Bestimmungen für erforderliche handwerkliche Arbeiten kann schwerste Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

- Beauftragen Sie für alle Arbeiten, deren Risiken Sie nicht durch ausreichend persönliche Erfahrung abschätzen können, eine qualifizierte Fachkraft.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in beeinträchtigtem Zustand (z.B.: unter Einfluss von Drogen, Alkohol, Medikamenten oder im Fall von Müdigkeit).

HINWEIS!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- Wählen Sie einen vor Witterungseinflüssen geschützten Standort für das Gerät aus.
- Stellen Sie die Filteranlage keinesfalls in eine Vertiefung oder direkt in die Grünfläche, da hier die Gefahr von Überflutung und Heißlaufen besteht.
- Lassen Sie das Gerät nicht trocken (ohne Wasser) laufen.
- Vor jedem Umschaltvorgang beim Ventilkopf ist die Filterpumpe auszuschalten.
- Geben Sie das Gerät oder Teile davon niemals in den Pool.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich Personen im Wasser aufhalten.

Auspacken und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Unvorsichtiges Öffnen der Verpackung, insbesondere mit Hilfe von scharfen oder spitzen Gegenständen, kann Beschädigung des Geräts verursachen.

- Öffnen Sie die Verpackung möglichst behutsam.
- Dringen Sie nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in die Verpackung ein.

⚠ WARNUNG!

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial!

Verfangen des Kopfes in Verpackungsfolie oder Verschlucken von sonstigem Verpackungsmaterial kann zum Tod durch Erstickung führen. Speziell für Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen, die die Risiken durch Mangel an Wissen und Erfahrung nicht abschätzen können, besteht hierfür erhöhtes Gefahrenpotential.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

HINWEIS!

Das Gerät hat während unverpackter Lagerung oder Transport erhöhte Beschädigungsgefahr.

- Entsorgen Sie die Verpackung nicht.
- Ersetzen Sie die Verpackung im Schadensfall durch ein zumindest gleichwertiges Behältnis.

Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen

1. Öffnen Sie die Verpackung achtsam.
2. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.

3. Prüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs.

Wenden Sie sich umgehend an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse, falls Teile fehlen.

4. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Schäden.

Wenden Sie sich umgehend an die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse, falls Sie Schäden feststellen.

Vorbereitung

Grundreinigung des Gerätes

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien, falls vorhanden.
2. Reinigen Sie alle Teile des Lieferumfangs wie im Kapitel "Reinigung" beschrieben.

Das Gerät ist gereinigt und für den Gebrauch vorbereitet.

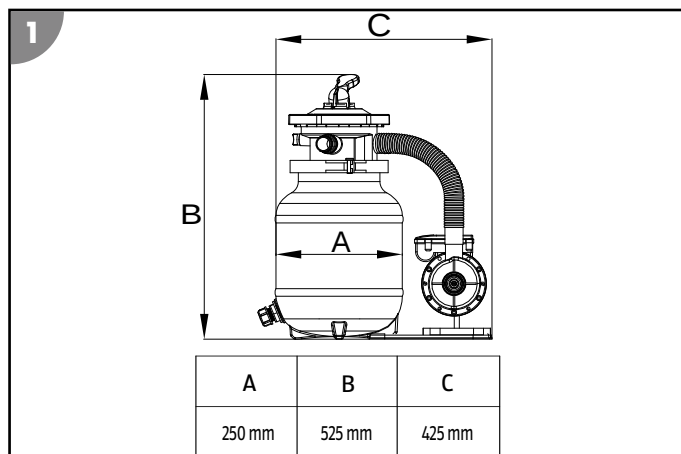
Standortwahl



Die Filteranlage ist gut gegen das Eindringen von Wasser und Fremdkörpern geschützt. Dennoch wird ein, vor Witterungseinflüssen geschützter, Standort empfohlen.

- Positionieren Sie die Filteranlage zwischen Ansauganschluss und Einströmdüse
- Positionieren Sie die Pumpe unterhalb des Wasserspiegels Ihres Pools.
- Sorgen Sie für ausreichend Abstand zur Beckenwand, damit die Filteranlage nicht als Einstiegshilfe verwendet werden kann.
- Achten Sie darauf, dass der maximale Abstand von 2 Metern zum Pool nicht überschritten wird.
- Stellen Sie die Filteranlage auf einer festen Unterlage, z.B. einer Waschbetonplatte, auf. Richten Sie diese vorher mit einer Wasserwaage  aus.

Produktabmessungen:



Filterschacht



Ein Filterschacht wird benötigt, wenn der Pool teilweise oder vollständig im Erdreich versenkt ist, um die Pumpe der Filteranlage unterhalb des Pool-Wasserspiegels platzieren zu können.

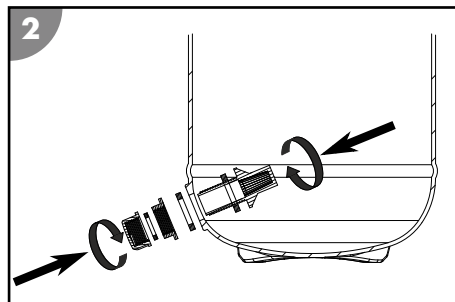
- Stellen Sie sicher, dass der Filterschacht nicht überflutet werden und Umgebungs- und Regenwasser gut versickern kann.

Dies erreichen Sie durch eine entsprechende Rollierung (Schotterschicht) am Boden des Schachtes. Durch eine optionale Tauchpumpe mit Schwimmschalter, welche mit einem Kanal oder Ablauf verbunden ist, schützen Sie Ihre Filteranlage zusätzlich vor steigendem Wasser innerhalb des Schachtes.

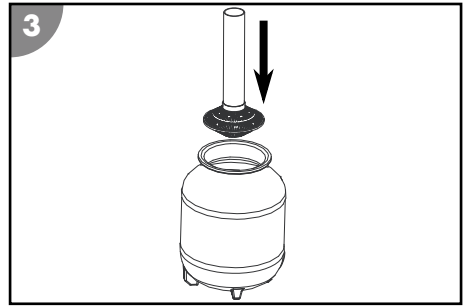
- Stellen Sie eine ausreichende, natürliche Belüftung des Schachtes sicher, um Kondenswasserbildung zu vermeiden.
- Führen Sie die Größe des Filterschachtes so aus, dass Arbeiten an der Filteranlage durchgeführt werden können.

Filterkessel vorbereiten

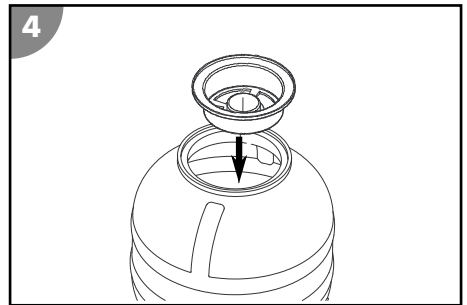
1. Demontieren Sie den Spannring **5**, indem Sie die Verschraubung mittels Drehung gegen den Uhrzeigersinn lösen. Verwenden Sie dazu den Innensechskantschlüssel **14**.
2. Legen Sie den Spannring und dessen Schrauben beiseite.
3. Installieren Sie das Entleerungsschrauben-Set **8** am Entleerungsauslass **17**.



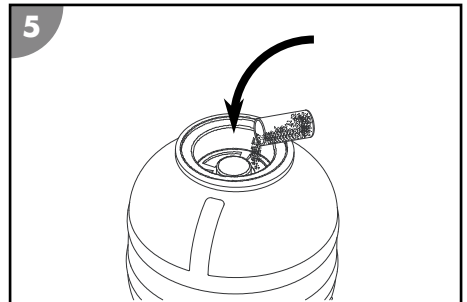
4. Führen Sie das Filtersieb **6** in den Filterkessel **2** ein.
5. Positionieren Sie das Filtersieb in der Bodenmitte des Filterkessels.
6. Befüllen Sie den Filterkessel **2** zu ca. 1/3 mit Wasser.



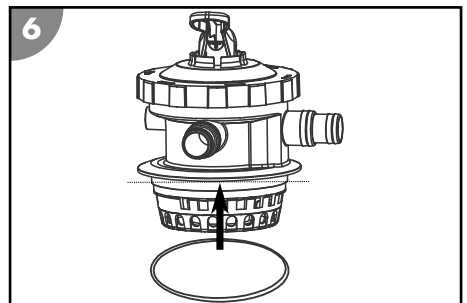
7. Setzen Sie den Zentrierer **7** auf die Öffnung des Filterkessels, sodass Dieser das Rohr des Filtersiebes zentriert.



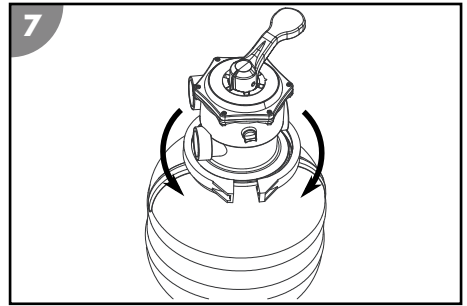
8. Befüllen Sie den Filterkessel mit Quarzfiltersand oder Filter Balls **16**.
Die dafür benötigten Mengen entnehmen Sie bitte dem Kapitel Technische Daten.
9. Nehmen Sie den Zentrierer von der Öffnung des Filterkessels ab.
Bewahren Sie den Zentrierer für die nächste Befüllung auf.



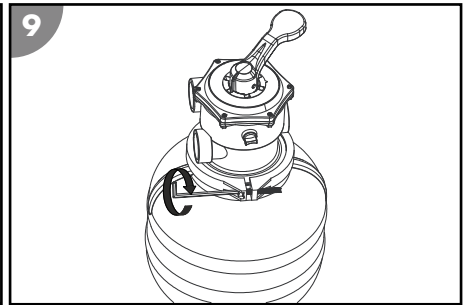
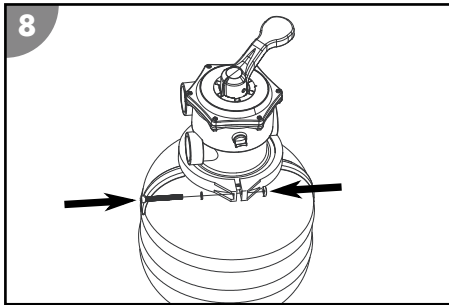
10. Führen Sie die Kesseldichtung **4** über die Unterseite des Ventilkopfes **1**.
11. Setzen Sie den Ventilkopf auf den Filterkessel auf.
12. Richten Sie den Ventilkopf so aus, dass der Anschluss mit der Bezeichnung "PUMP" in Richtung der zukünftigen Position der Pumpe steht (siehe Abb. in Kapitel Pumpe auf Grundplatte montieren).



13. Führen Sie den Spannring **5** um die Verbindungsstelle von Ventilkopf und Filterkessel.



14.

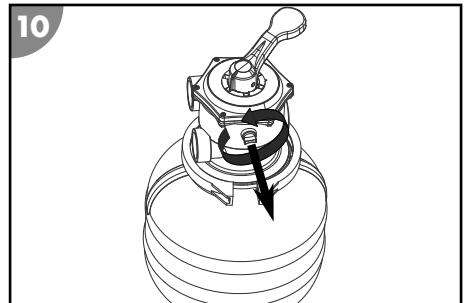


Setzen Sie die Verschraubung des Spannrings ein und ziehen Sie diese durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.

15. Entfernen Sie den Entlüftungsschraube **18** am Ventilkopf durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.

16. Umwickeln Sie das Gewinde des Manometers **13** mit Teflonband **15**.

17. Schrauben Sie das Manometer durch Drehen im Uhrzeigersinn an der Position der entnommenen Entlüftungsschraube ein.

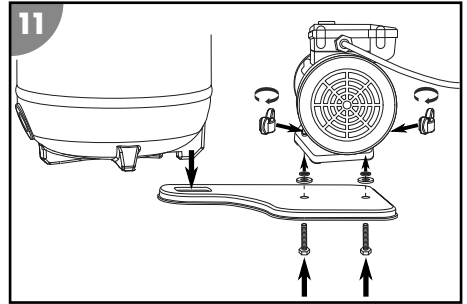


Der Filterkessel ist vorbereitet.

Pumpe auf Grundplatte montieren

1. Stecken Sie die Gewindeschrauben des Schraubensets für die Fixierung der Pumpe **10** von unten in die beiden Löcher mit Sechskant-Aussparung der Grundplatte **9**.
2. Stellen Sie die Pumpe **3** auf die Grundplatte **9**, sodass die Schraubgewinde durch die Fixieröffnungen im Pumpensockel ragen.
3. Führen Sie jeweils die Beilagscheibe und anschließend die Fächerscheibe über das Schraubgewinde.
4. Setzen Sie jeweils eine Flügelschraube auf und ziehen Sie diese fest. Die Pumpe ist auf die Grundplatte montiert.
5. Verbinden Sie Grundplatte **9** mit dem Filterkessel **2**.

Die Grundplatte ist mit dem Filterkessel verbunden.



Schlauchanschlüsse

- Fixieren Sie alle gesteckten Anschlussverbindungen durch Schlauchklemmen, um die erforderliche Dichtigkeit des Systems zu gewährleisten.

Wir empfehlen, die Anschlussverbindungen zusätzlich mit Teflonband **15** abzudichten.

- Verwenden Sie für die beschriebenen Anschlüsse geeignete Schwimmbadschläuche Ø 32 / 38 mm.



Einige Schläuche, wie z.B. der Druckschlauch, sind sehr steif. Legen Sie Diese vor Montage in die Sonne, damit sie durch die Wärme flexibler werden.

Retourleitung anschließen



Sie können Schläuche mit einem Durchmesser von 32 und 38 mm verwenden oder einen Adapter Retourleitung INTEX Pools/Speed Clean **26** aufschrauben.

1. Drücken und halten Sie den Ventilhebel **23** am Ventilkopf **1** nach unten.
2. Drehen Sie den Ventilhebel auf die Position "GESCHLOSSEN" und lassen ihn los.

3. Verbinden Sie ein Schlauchende mit dem Anschluss "RETURN" am Ventilkopf .
 - Stecken Sie einen Schlauch mit dem Durchmesser 32mm auf den Anschluss "RETURN" und fixieren Sie ihn mit einer Schlauchschelle.
 - Schrauben Sie den Adapter Retourleitung INTEX Pools/Speed Clean  durch Drehen im Uhrzeigersinn auf die Retourleitung  am Ventilkopf .
 - Schieben Sie einen Schlauch mit dem Durchmesser 38mm über das Gewinde bis zum Anschlag des Anschlusses "RETURN" und fixieren Sie ihn mit einer Schlauchschelle.
4. Verbinden Sie das zweite Ende mit dem Anschluss an der Einströmdüse des Pools.

Die Retourleitung  ist angeschlossen.

Druckleitung anschließen

1. Stecken Sie den Druckschlauch  mit einem Ende auf den oberen Anschluss der Pumpe .
2. Führen Sie eine Schlauchschelle  über den Druckschlauch und schrauben Diesen mit Hilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers PH1  durch Drehen im Uhrzeigersinn am Anschluss fest.
3. Führen Sie die zweite Schlauchschelle über den Druckschlauch.
4. Stecken Sie das Ende des Druckschlauches auf den Anschluss mit der Bezeichnung "PUMP" am Ventilkopf .
5. Positionieren Sie die Schlauchschelle am Anschluss und ziehen diese ebenfalls mit dem Kreuzschlitzschraubendreher fest.

Die Druckleitung  ist angeschlossen.

Saugleitung anschließen



Sie können Schläuche mit einem Durchmesser von 32 und 38 mm verwenden.

1. Verbinden Sie den Schlauch der Saugleitung  mit dem vorderen Anschluss der Pumpe.

Die Saugleitung ist angeschlossen.

Rückspüleleitung anschließen



Werkseitig ist ein Gummistopfen in den Anschluss "WASTE" eingesteckt. Dieser kann bei Nichtverwendung (z.B. bei Einsatz von Filter Balls als Filtermedium) der Rückspüleleitung eingesteckt bleiben, um das Gerät gegen das Eindringen von Schmutz und Insekten zu schützen.

1. Ziehen Sie den Gummistopfen aus dem Anschluss "WASTE" am Ventilkopf .
2. Verbinden Sie ein Schlauchende mit dem Anschluss "WASTE".

3. Führen Sie das zweite Schlauchende zum Kanalanschluss hin.

Die Rückspüleleitung 22 ist angeschlossen.

Erstinbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme prüfen

1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel der Pumpe vom Stromnetz getrennt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät außerhalb des Schwimmbeckens und unterhalb des Niveaus des Wasserspiegels befindet.
3. Stellen Sie sicher, dass alle Zu- und Ablaufleitungen korrekt angeschlossen und fixiert sind.
4. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand des Pools mindestens 2,5 bis 5 cm oberhalb der Öffnung der Saugleitung liegt. Ist dies nicht der Fall, füllen Sie den Pool auf.
5. Entfernen Sie ggf. den Stopfen an der Saugleitung.
6. Öffnen Sie das Absperrventil an der Saugleitung.

Da sich die Filteranlage unterhalb des Wasserspiegels befindet, füllt sich diese nun automatisch mit Wasser.

Filteranlage vorbereiten

Nach dem Befüllen der Filteranlage mit Quarzfiltersand ist eine Rückspülung notwendig, um mögliche Verunreinigungen im Sand auszuspülen.

1. Drücken und halten Sie den Ventilhebel 23 am Ventilkopf 1 nach unten.
2. Drehen Sie den Ventilhebel auf die Position "RÜCKSPÜLEN" und lassen ihn los.
3. Lassen Sie den Filterkessel 2 mit Wasser volllaufen, bis Dieses aus der Rückspüleleitung "WASTE" 22 herausläuft.
4. Überprüfen Sie die Filteranlage sowie Anschlüsse auf Undichtigkeiten.

Wickeln Sie im Falle von Undichtigkeiten zusätzlich Teflonband 15 über die betroffenen Anschlüsse.

5. Führen Sie den Rückspülvorgang aus (siehe Kapitel Rückspülvorgang).

Rückspülvorgang



Bei der Verwendung von Filter Balls darf keine Rückspülung durchgeführt werden. Sollte die Filterleistung nachlassen, empfehlen wir das Waschen der Filter Balls per Hand. Im Bedarfsfall sind die Filter Balls auszutauschen.

1. Schalten Sie die Pumpe 3 durch Ziehen des Netzsteckers aus.
2. Schließen Sie die Rückspüleleitung an (siehe Kapitel Rückspüleleitung anschließen).
3. Drücken und halten Sie den Ventilhebel 23 am Ventilkopf 1 nach unten.
4. Drehen Sie den Ventilhebel auf die Position "RÜCKSPÜLEN" und lassen ihn los.

5. Verbinden Sie den Netzstecker der Pumpe mit der Stromversorgung.
6. Führen Sie den Rückspülvorgang solange durch, bis sauberes Wasser aus der Rückspülleitung austritt (max. 2 Minuten).
7. Schalten Sie die Pumpe **3** durch Ziehen des Netzsteckers aus.
8. Drücken und halten Sie den Ventilhebel **23** am Ventilkopf **1** nach unten.
9. Drehen Sie den Ventilhebel auf die Position "NACHSPÜLEN" und lassen ihn los.
10. Verbinden Sie den Netzstecker der Pumpe mit der Stromversorgung.
11. Lassen Sie die Pumpe 20-30 Sekunden laufen, um restliche Rückstände im Ventilkopf zu entfernen.
12. Schalten Sie die Pumpe **3** durch Ziehen des Netzsteckers aus.

Der Rückspülvorgang ist abgeschlossen.

Bedienung

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Ein beschädigtes Gerät oder beschädigtes Zubehör kann zu Verletzungen führen.

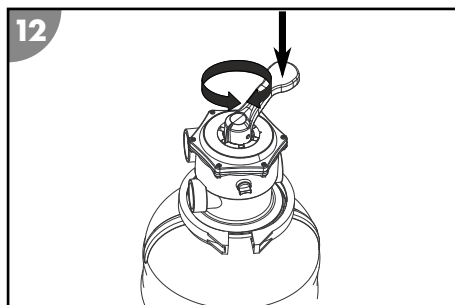
- Prüfen Sie das Gerät und das Zubehör (siehe Kapitel Prüfung).

Betriebsarten

Um die nachfolgend aufgeführten Betriebsarten einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Pumpe **3** durch Ziehen des Netzsteckers aus.
2. Drücken und halten Sie den Ventilhebel **23** am Ventilkopf **1** nach unten.
3. Drehen Sie den Ventilhebel auf die gewünschte Position und lassen ihn los.

Die gewünschte Betriebsart ist eingestellt.



FILTERN

Verwenden Sie diese Betriebsart als Grundeinstellung Ihrer Filteranlage.

Das angesaugte Poolwasser wird von oben in den Filterkessel eingeleitet und fließt durch das Filtermedium. Dabei werden Verunreinigungen herausgefiltert und das Wasser anschließend zurück in den Pool geleitet.

RÜCKSPÜLEN

Bei der Verwendung von Filter Balls darf keine Rückspülung durchgeführt werden.

Sollte die Filterleistung nachlassen, empfehlen wir das Waschen der Filter Balls per Hand. Im Bedarfsfall sind die Filter Balls auszutauschen.

Führen Sie diese Betriebsart für maximal 2 Minuten durch, wenn Sie eine Erstinbetriebnahme durchführen bzw. neuer Quarzfiltersand eingefüllt wurde oder das Manometer 0,3 bis 0,6 bar über dem normalen Betriebsdruck liegt, um Filter bzw. Quarzfiltersand zu reinigen.

Das Wasser wird in den unteren Bereich des Filterkessels geleitet und durchströmt so den gesamten Filter. Angesammelter Schmutz wird so gelöst und über die Rückspüleitung ausgeleitet.

NACHSPÜLEN

Führen Sie diese Betriebsart unmittelbar nach dem Rückspülen, Nachfüllen des Quarzfiltersandes oder der Erstinbetriebnahme für 20-30 Sekunden aus.

Das Wasser wird in den oberen Bereich des Filterkessels geleitet und der Ventilkopf gespült. Das Wasser fließt dabei über die Schmutzleitung ab. Der Ventilkopf wird so gereinigt.

ZIRKULIEREN

Verwenden Sie diese Betriebsart nach einer chemischen Behandlung des Wassers.

Das Wasser wird direkt vom Ventilkopf zum Pool geleitet, ohne den Filter zu durchfließen. Das Filtermedium kommt auf diese Weise nicht in Kontakt mit den verwendeten Chemikalien.

GESCHLOSSEN

HINWEIS!

- Schalten Sie die Pumpe in dieser Betriebsart niemals ein!

Verwenden Sie diese Betriebsart, um den Vorfilter (wenn vorhanden) zu reinigen oder das System auf Dichtigkeit zu kontrollieren und betroffene Stellen abzudichten.

Der Wasserfluss in Pumpe und Filter ist blockiert. Beachten Sie, dass Zu- und Ablaufschläuche mit Wasser gefüllt sind und ggf. mit Absperrventilen oder Stopfen verschlossen werden müssen.

ENTLEEREN

HINWEIS!

- Eine Entleerung des Pools ist nur bis zum minimalen Wasserstand auf Höhe der Saugleitung möglich. Achten Sie darauf, dass Sie die

Pumpe ausschalten, sobald dieser erreicht ist, um ein Trockenlaufen zu vermeiden.

Verwenden Sie diese Betriebsart, um den Pool bei starker Verunreinigung zu entleeren. Das Wasser wird am Filter vorbei geleitet und direkt über die Rückspülleitung ausgeleitet.

WINTER

HINWEIS!

- Schalten Sie die Pumpe in dieser Betriebsart niemals ein!

Verwenden Sie diese Betriebsart, um die Filteranlage im Winter zu lagern.

Der Ventilhebel befindet sich in einer Zwischenstellung, wodurch die inneren Ventilkomponenten entlastet werden.

Filterzeit

Der Wasserinhalt des Pools sollte, je nach Belastung und Größe der Anlage, innerhalb von 24 Stunden mindestens drei bis fünf mal umgewälzt werden. Die Betriebsdauer richtet sich nach der Leistung der Filteranlage und der Pool-Größe.

Filtermedium wechseln



Das eingesetzte Filtermedium (Quarzfiltersand oder Filter Balls) sollte, in Abhängigkeit von der Betriebsdauer und des Verschmutzungsgrades des Gerätes, alle 2-3 Jahre gewechselt werden.

1. Schalten Sie die Pumpe **3** durch Ziehen des Netzsteckers aus.
2. Schließen Sie die Absperrventile oder blockieren Sie den Wasserfluss zu den Verbindungsschläuchen des Pools.
3. Schrauben Sie den Entleerungsauslass **17** aus dem Boden des Filterkessels **2**.
4. Lassen Sie das Wasser aus dem Filterkessel **2** vollständig über den Entleerungsauslass ab.
5. Schrauben Sie den Entleerungsauslass in den Filterkessel.
6. Demontieren Sie den Spannring **5**, indem Sie die Verschraubung mittels Drehung gegen den Uhrzeigersinn lösen. Verwenden Sie dazu den Innensechskantschlüssel **14**.
7. Legen Sie den Spannring und dessen Schrauben beiseite.
8. Drehen Sie den Filterkessel langsam über Kopf und entleeren den Quarzfiltersand oder die Filter Balls.
9. Entnehmen Sie das Filtersieb **6**.
10. Spülen Sie das Filtersieb gründlich unter fließendem Wasser ab.
11. Spülen Sie den Filterkessel mit klarem Wasser aus.

12. Führen Sie die Schritte 4.-12. im Kapitel Filterkessel vorbereiten durch.

Das Filtermedium ist gewechselt.

Einwintern

1. Schalten Sie die Pumpe  durch Ziehen des Netzsteckers aus.
2. Schließen Sie die Absperrventile oder blockieren Sie den Wasserfluss zu den Verbindungsschläuchen des Pools.
3. Demontieren Sie die Verbindungsleitungen zum Pool und entleeren Sie die Schläuche.
4. Heben Sie die Pumpe an und entleeren Diese über die beiden Anschlüsse.
5. Entleeren Sie das Filtermedium. Führen Sie dazu die Schritte 3.-11. im Kapitel Filtermedium wechseln durch.

Sollten Sie Filter Balls in Verwendung haben, so waschen Sie Diese per Handwäsche und lassen sie vollständig trocknen.

6. Spülen Sie die Filteranlage mit Leitungswasser ab.
7. Lassen Sie die Filteranlage vollständig trocknen.
8. Drücken und halten Sie den Ventilhebel  am Ventilkopf  nach unten.
9. Drehen Sie den Ventilhebel auf die Position "WINTER" und lassen ihn los.

Das Gerät kann eingewintert werden.

Betrieb mit Bodensaugern



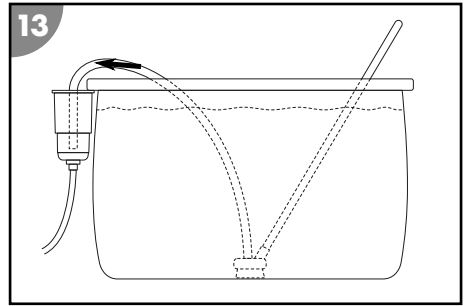
Verwenden Sie einen Skimmer mit Siebkorb oder ähnliche Vorrichtungen, wenn Ihre Filteranlage keinen Vorfilter besitzt, um zu verhindern, dass Fremdkörper die Pumpe beschädigen können.



Beachten Sie die Hinweise der Bedienungsanleitung des Bodensaugers. Es darf keine Luft in die Filteranlage gelangen, um Trockenlaufen und Überhitzung zu vermeiden.

Sie können den Schlauch des Bodensaugers direkt an die Saugleitung der Filteranlage anschließen. Der Schlauch des Bodensaugers muss dabei komplett mit Wasser gefüllt sein.

1. Schalten Sie die Pumpe **3** durch Ziehen des Netzsteckers aus.
2. Drücken und halten Sie den Ventilhebel **23** am Ventilkopf **1** nach unten.
3. Drehen Sie den Ventilhebel auf die Position "FILTERN" und lassen ihn los.
Bei stark verschmutztem Wasser können Sie alternativ die Betriebsart "ENTLEEREN" wählen (siehe Kapitel Betriebsarten).



Der Bodensauger ist mit der Filteranlage verbunden.

Pflegehinweise

Algen, Bakterien und andere Mikroorganismen können durch die Filteranlage nicht gefiltert werden.

- Verwenden Sie zu deren Verhinderung und Entfernung spezielle Wasserpflegemittel, um hygienisch einwandfreies Wasser zu gewährleisten.
- Lassen Sie sich von einem Fachkundigen beraten und beachten Sie die Dosiermengen.

Reinigung

HINWEIS!

Unsachgemäße Reinigung kann zu Beschädigung des Geräts führen.

- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer, harte Spachteln oder dergleichen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsbürsten.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.

Prüfung

Prüfen Sie folgendes vor jedem Gebrauch:

- Sind Schäden am Gerät erkennbar?
- Sind Schäden an den Bedienelementen erkennbar?
- Ist das Zubehör in einwandfreiem Zustand?
- Sind alle Leitungen in einwandfreiem Zustand?
- Ist der Zulauf nicht blockiert?
- Sind die Lüftungsschlitze frei und sauber?

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft überprüfen und reparieren.

Lagerung

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich (siehe Kapitel "Reinigung").
2. Entleeren Sie sämtliche Leitungen, die Pumpe und den Filterkessel.
3. Lassen Sie das Gerät nach der Reinigung vollständig trocknen.
4. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5\text{ °C}$) ohne direkter Sonneneinstrahlung.

Fehlersuche

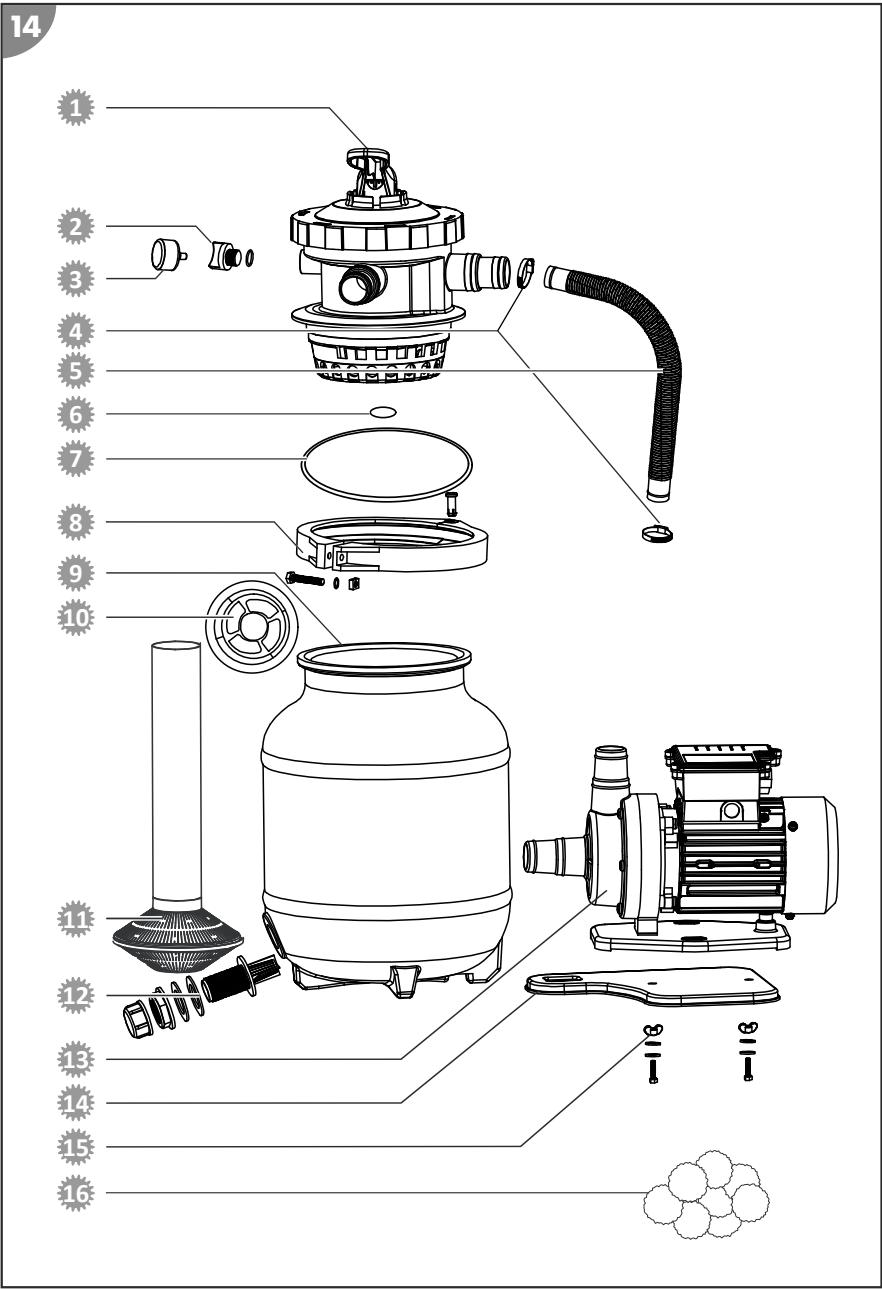
Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Der Druck am Manometer steigt über 1 bar.	Der Quarzfiltersand ist verschmutzt.	Führen Sie einen Rückspülvorgang aus (siehe Kapitel Rückspülvorgang).
	Die Filter Balls sind verschmutzt.	Entnehmen und waschen Sie die Filter Balls per Handwäsche. Tauschen Sie die Filter Balls im Bedarfsfall aus.
Es kommen Luftblasen aus der Einströmdüse.	Die Pumpe saugt Luft.	Kontrollieren Sie alle Schläuche und Dichtungen auf Dichtheit. Ziehen Sie die Schlauchschellen nach.
Die Pumpe bekommt zu wenig Wasser bzw. der Systemdruck ist zu gering.	Der Wasserstand des Pools ist zu niedrig.	Erhöhen Sie den Wasserstand des Pools.
	Der Vorfilterkorb (wenn vorhanden) ist verlegt.	Entleeren Sie den Vorfilterkorb.
	Die Saugleitung ist verlegt.	Reinigen Sie die Druckleitung.
Die Pumpe läuft nicht an.	Die Pumpe hat keinen Strom.	Verbinden Sie den Netzstecker der Pumpe mit der Stromversorgung. Kontrollieren Sie, ob ggf. der FI-Schutzschalter ausgelöst hat.
	Pumpe defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Es befindet sich Filtermedium im Pool	Der Quarzfiltersand wurde nachgefüllt.	Führen Sie einen Rückspülvorgang aus, bis das Wasser klar ist. Siehe Kapitel Rückspülvorgang.
	Defekte Filtersiebe im Filterkessel.	Prüfen Sie die Filtersiebe auf Beschädigung und ersetzen Sie diese im Bedarfsfall.

Falls sich die Störung nicht beheben lässt, kontaktieren Sie den auf der letzten Seite angegebenen Kundendienst.

Technische Daten

Modell	040386
Artikelnummer	710398
Filterpumpe Modell	CPS 40-2; Art. Nr. 040955
Umwälzleistung	3.800 l/h
Pumpenart	nicht selbstsaugend
max. Wassertemperatur	35°C
Stromversorgung	220-240 V~ 50/60 Hz
Leistung	200 W
Ausführung	7-Wege-Ventil mit Manometer
Kessel Ø	250 mm
Anschluss	Ø 32/38 mm
Pumpenmontage	auf Grundplatte
benötigte Menge Filter Balls	ca. 0,3 kg
benötigte Menge Quarzfiltersand	ca. 10 kg, DIN EN 12904
empfohlene Korngröße	0,7 - 1,2 mm
geeignet bis Poolgröße	19.000 l Wasserinhalt

Ersatzteile



-  040866 - Ventilkopf
-  040842 - Entlüftungsschraube (inkl. Dichtung)
-  040952 - Manometer
-  040946 - Schlauchschelle (2x)
-  040869 - Druckschlauch
-  040843 - Dichtung Ventilkopf
-  040829 - Kesseldichtung
-  040845 - Spannring (inkl. Verschraubung)
-  040865 - Filterkessel
-  040849 - Zentrierer
-  040867 - Filtersieb
-  040852 - Entleerungsschrauben-Set
-  040955 - Pumpe
-  040868 - Grundplatte
-  040978 - Schraubenset für Fixierung von Pumpe (2x)
-  040050 - Filter Balls

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben.

Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

A szállítás terjedelme/A készülék részei

- | | |
|------------------------|--|
| 1 Szelepfej | 9 Alaplemez |
| 2 Szűrőtartály | 10 Csavarkészlet a szivattyú rögzítéséhez (2 db) |
| 3 Szivattyú | 11 Nyomótömlő |
| 4 Tartálytömítés | 12 Tömlőbilincs (2 db) |
| 5 Szorítógyűrű | 13 Manométer |
| 6 Szűrőbetét | 14 Imbuszkulcs |
| 7 Központozó | 15 Teflonszalag |
| 8 Üritő csavar készlet | 16 Szűrőgolyók (csak az Active Balls+ modellnél) |
| | Használati útmutató (kép nélkül) |

Kezelőelemek

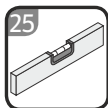
- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 17 Üritő kifolyó | 21 Visszatérő vezeték "RETURN" |
| 18 Légtelenítő csavar | 22 Visszaöblítő vezeték "WASTE" |
| 19 Szívóvezeték | 23 Szelepemelő |
| 20 Nyomóvezeték "PUMP" | |

Szükséges szerszámok, amelyeket nem szállítunk

- 24 Csillagcsavarhúzó PH1



- 25 Vízmérték



Optionálisan kapható tartozékok

- 26 INTEX medence/Speed Clean
visszatérő vezeték adapter;
Cikksz. 040934

Tartalom

Áttekintés.....	2
A szállítás terjedelme/A készülék részei.....	30
Általános tudnivalók.....	32
A használati útmutató elolvasása és megőrzése.....	32
Rendeltetésszerű használat.....	32
Jelmagyarázat.....	32
Biztonság.....	33
A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése.....	37
Előkészítés.....	38
A készülék alaptisztítása.....	38
Telepítés helyének kiválasztása.....	38
Szűrőakna.....	39
Szűrőtartály előkészítése.....	39
A szivattyú alapelemre szerelése.....	41
Tömlőcsatlakozások	42
Első használatba vétel.....	43
Ellenőrzés üzembe helyezés előtt.....	43
Szűrő berendezés előkészítése.....	43
Visszaöblítési folyamat.....	44
Használat.....	44
Üzem módok.....	44
Szűrési idő.....	46
Szűrőközeg cseréje.....	47
Téli elcsúszás megszüntetése.....	47
Üzemelés medence porszívóval.....	48
Ápolási utasítások.....	48
Tisztítás.....	48
Vizsgálat.....	49
Tárolás.....	49
Hibakeresés.....	50
Műszaki adatok.....	51
Pótalkatrészek.....	52
Megfelelőségi nyilatkozat.....	53
Leselejtezés.....	54

Általános tudnivalók

A használati útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a használati útmutató ehhez a szűrő berendezéshez tartozik (az alábbiakban „készüléknek” is nevezzük). Fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezésére és a kezelésre vonatkozóan.

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása a készülék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit is.

A későbbi használatához őrizze meg a használati útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a használati útmutatót is.

Rendeltetésszerű használat

Ezt a készüléket kizárólag medence vizének tisztítására tervezték. Sós víz esetén is használható, amennyiben a víz sótartalma 0,5 % alatt van (sóelektrolízis). Eltávolítja a látható szennyeződések, és minden kereskedelmi forgalomban lévő medencéhez megfelelő, amely 32/38 mm átmérőjű tömlőcsatlakozással rendelkezik.

A szűrőtartályban található szűrőközeg kiszűri az átfolyó vízből a szennyeződések, és ezáltal a fürdővizének tartós szennyeződés és uszadék szűrőjeként szolgál. A megtisztított víz a 7 utas szelepen keresztül folyik vissza a visszatérő vezetéken a medencébe.

Szűrőközegként kizárólag olyan kvarc szűrőhomokot használjon, amely megfelel a DIN EN 12904 szabványnak. Alternatívaként használjon szűrőgolyókat. Az ehhez szükséges mennyiségeket a Műszaki adatok c. fejezetben találja.

A készülék kizárólag magán használatra készült, és nem alkalmas ipari célokra. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és tárgyi károsodást, vagy akár személyi sérülést is okozhat. A készülék nem gyerekjáték.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból származó károkért.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a készüléken vagy a csomagoláson a következő szimbólumok használatosak.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



Soha ne használjon éles kést vagy más hegyes tárgyat a csomagolás felnyitásához. Ezekkel megsértheti annak tartalmát.

Biztonság

Ebben a használati útmutatóban a következő jelzőszavakat használjuk.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

VIGYÁZAT!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a szó az esetleges anyagi károkra figyelmeztet.

Általános biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

A hibás villamos bekötés vagy a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak akkor csatlakoztassa a hálózati kábelt, ha a konnektor hálózati feszültsége egyezik a típustáblán megadott adatokkal.
- A hálózati kábelt csak egy könnyen hozzáférhető konnektorba dugja be, hogy hiba esetén gyorsan leválaszthassa az áramellátásról.
- A készüléket csak olyan érintésvédelemmel ellátott konnektorról használja, ami legalább 16A-re biztosított.
- A készüléket el kell látni egy maximum 30 mA névleges maradványáramú maradékáram-védőberendezéssel.

- Ne üzemeltesse a készüléket, ha látható károkat tapasztal vagy a csatlakozókábel hibás.
- Ne nyissa fel a készüléket, hanem szakemberrel szereltesse meg. Emiatt forduljon a garanciajegyben megadott szervizhez. Saját részről történő javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy helytelen kezelés esetén nem vállalunk felelősséget, és a garancia érvényét veszti.
- Soha ne dugja be a hálózati kábelt nedves kézzel.
- A hálózati kábelt soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból, hanem mindig a dugónál fogja meg.
- Soha ne használja a csatlakozókábelt fogantyúként.
- A készüléket és a csatlakozókábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felületektől.
- Ne állítson tárgyakat a csatlakozókábelre.
- A hálózati tápkábelt soha ne ássa el.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy ne lehessen elesni benne.
- Ne törje meg a csatlakozókábelt, és ne fektesse éles élekre.
- Szükség esetén csak olyan hosszabbító vezetékét használjon, amely kültérre is megfelelő. A kültéri hosszabbító vezeték használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne használja a készüléket viharban. Kapcsolja ki és húzzak ki a hálózati kábelt a konnektorból.
- Ha nem használja a készüléket, vagy éppen tisztítja, vagy ha működési hiba lép fel, mindig kapcsolja ki az eszközt, és válassza le az áramforrásról.
- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A eszköz olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatók, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.

- Csak olyan alkatrészeket és tartozékokat használjon, amelyeket a gyártó szállít vagy ajánl. Idegen alkatrészek használata esetén azonnal megszűnik minden garanciaigény.

Személyekre vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).

A készülék szakszerűtlen kezelése súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

- Más személyeknek csak akkor engedje meg, hogy hozzáférjenek a készülékhez, ha ezt az útmutatót teljesen elolvasták, megértették, vagy a készülék rendeltetésszerű használatáról és az azzal járó veszélyekről oktatásban részesültek.
- Soha ne hagyjon korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyeket (pl. gyerekeket vagy ittas személyeket), illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyeket (pl. gyerekeket) felügyelet nélkül a készülék közelében.
- Soha ne engedjen gyerekeket vagy gyenge fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, ill. tapasztalat és szaktudás nélküli személyeket a készülékkel dolgozni.
- Ne hagyja, hogy a termék tisztítását vagy felhasználói karbantartását gyermekek végezzék.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel vagy a csatlakozóvezetékével.

- A szűrő berendezést megfelelő távolságra állítsa fel a medence falától, hogy azt ne lehessen a beszálláshoz segítségként használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély hiányos képzettség következtében!

A szükséges szerszámok tapasztalatlan vagy ügyetlen kezelése, valamint a szükséges kézműves munkára vonatkozó regionális vagy előírt rendelkezések hiányos ismerete komoly sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

- Minden olyan munkával, amelynek kockázatát személyes tapasztalatával nem tudja felbecsülni, minősített szakembert bízjon meg.
- Ne használja a készüléket, ha valamilyen szer hatása alatt áll (pl. drog, alkohol, gyógyszerek), vagy ha fáradt.

ÉRTESÍTÉS!

A készülék nem szakszerű kezelése a készülék károsodásához vezethet.

- A készülékhez válasszon egy időjárási hatásoktól védett helyet.
- Semmiképpen ne állítsa a szűrő berendezést egy mélyedésbe vagy közvetlenül a zöld területre, mivel akkor fennáll a felhevülés és árvíz kialakulásának veszélye.
- Ne hagyja a készüléket szárazon (víz nélkül) futni.
- A szelepfelnél minden átkapcsolási folyamat előtt kapcsolja ki a szűrőszivattyút.
- Soha ne rakja a készüléket vagy annak alkatrészeit a medencébe.
- Ne használja a készüléket, ha személyek vannak a vízben.

A termék kicsomagolása és a szállítási terjedelem ellenőrzése

ÉRTESÍTÉS!

A csomagolás óvatlan kinyitása, különösen éles vagy hegyes tárggyal a készülék károsodását okozhatja.

- Lehetőleg óvatosan nyissa a csomagolást.
- Ne hatoljon be éles vagy hegyes tárggyal a csomagolásba.

▲ FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély a csomagolóanyag következtében!

A csomagolófóliába gabalyodott fej, vagy valamilyen csomagolóanyag lenyelése fulladásos halálhoz vezethet. Különösen gyermekek, valamint szellemi fogyatékkal élő emberek számára áll fenn megnövekedett veszély, akik a kockázatot ismeret és tapasztalat hiányában nem tudják felbecsülni.

- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek, valamint a szellemi fogyatékkal élő emberek ne játsszanak a csomagolóanyaggal.

ÉRTESÍTÉS!

A készülék csomagolás nélküli tárolás vagy szállítás közben megnövekedett károsodásveszélynek van kitéve.

- Ne dobja ki a csomagolást.
- A sérült csomagolást helyettesítse legalább azonos értékű edénnyel.

Ellenőrizze a szállítás terjedelmét, hogy teljes-e, és hogy nem károsodott-e.

1. Óvatosan nyissa ki a csomagolást.
2. Vegyen ki minden részt a csomagolásból.
3. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e.

Amennyiben hiányzik alkatrész, haladéktalanul forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez.

4. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme nem károsodott-e.

Amennyiben károsodást talál, haladéktalanul forduljon a garanciajegyen megadott szervizhez.

Előkészítés

A készülék alaptisztítása

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát, ha van.
2. Tisztítsa meg a szállítási kör összes elemét a „Tisztítás” fejezetben leírtak szerint.

A készülék ezzel meg van tisztítva és a használatra elő van készítve.

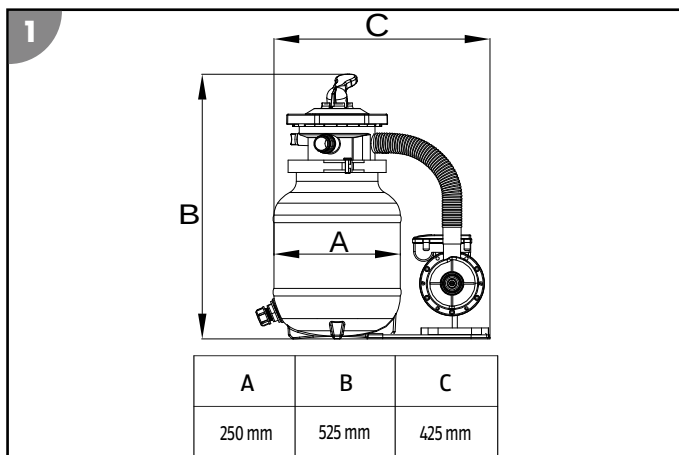
Telepítés helyének kiválasztása



A szűrő berendezés jól védett a víz és idegen testek behatolása ellen. Ennek ellenére az időjárás viszontagságaitól védett telepítési helyet javasolunk.

- Helyezze a szűrő berendezést a beszívó csatlakozás és a beömlőnyílás közé.
- Helyezze a szivattyút a medencéje vízszintje alá.
- Biztosítsa, hogy elegendő távolság legyen a medence faláig, hogy a szűrő berendezést ne lehessen bemászási segítséggént használni.
- Ügyeljen arra, hogy a távolság a medencéig ne haladja meg a maximális 2 métert.
- Helyezze a szűrő berendezést egy stabil alátételre, pl. mosottbeton-lapra. Előtte igazítsa be vízmérték  segítségével.

Termék méretei:



Szűrőakna



Szűrőaknára akkor van szükség, ha a medence részben vagy teljesen a földbe van süllyesztve, hogy a szűrő berendezés szivattyúját a medence vízszintje alatt lehessen elhelyezni.

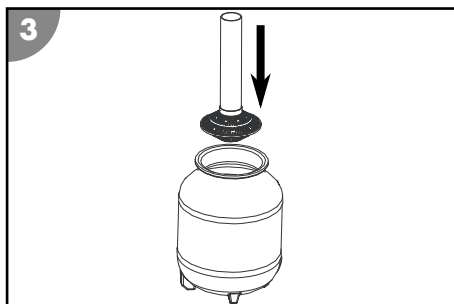
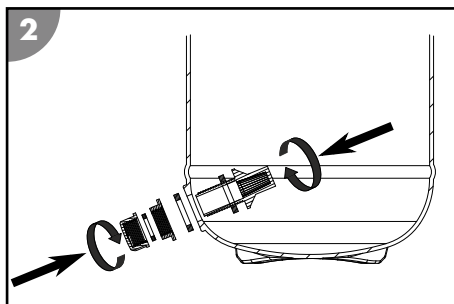
- Biztosítsa, hogy a szűrőakna ne legyen elárasztva, és a környezetben lévő víznek és az esővíznek jó elvezetése legyen.

Ezt megfelelő vízelvezetéssel (kavicsréteg) érheti el az akna alján. Védje a szűrő berendezést az aknán belüli emelkedő vízszinttől még egy opcionális, úszókapcsolós búvárszivattyú segítségével, amely egy csatornával vagy lefolyóval van összekapcsolva.

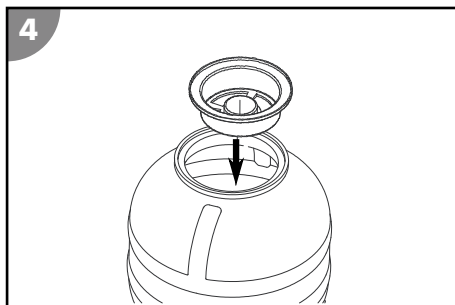
- Biztosítsa az akna megfelelő, természetes szellőzését a kondenzvíz-képződés elkerülése érdekében.
- A szűrőakna nagyságát úgy alakítsa ki, hogy a szűrő berendezésnél a munkákat el lehessen végezni.

Szűrőtartály előkészítése

1. Szerelje le a szorítógyűrűt **5**, miközben a csavarkötéseket az óramutató járásával ellentétes irányba történő fordítással meglazítja. Használjon hozzá imbuszkulcsot **14**.
2. Tegye félre a szorítógyűrűt és annak csavarjait.
3. Szerelje fel az ürítő csavar készletet **8** az ürítő kifolyóhoz **17**.
4. Helyezze be a szűrőbetétet **6** a szűrőtartályba **2**.
5. Helyezze a szűrőbetétet a szűrőtartály aljának közepére.
6. Töltse fel a szűrőtartályt **2** kb. 1/3 részéig vízzel.



7. Helyezze a központoszt **7** a szűrőtartály nyílására úgy, hogy a szűrőbetét csöve középre kerüljön.

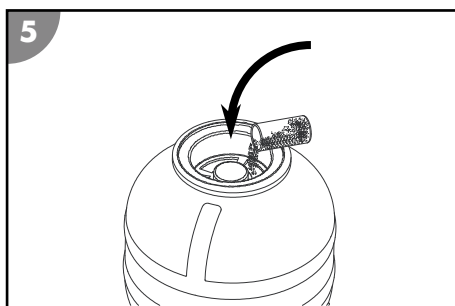


8. Töltse meg a szűrőtartályt kvarc szűrőhomokkal vagy szűrőgolyókkal **16**.

Az ehhez szükséges mennyiségeket a Műszaki adatok c. fejezetben találja.

9. Vegye le a központoszt a szűrőtartály nyílásáról.

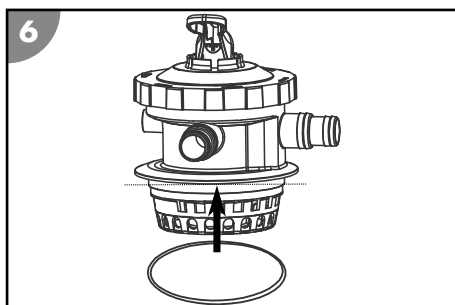
Tartsa meg a központoszt a következő feltöltéshez.



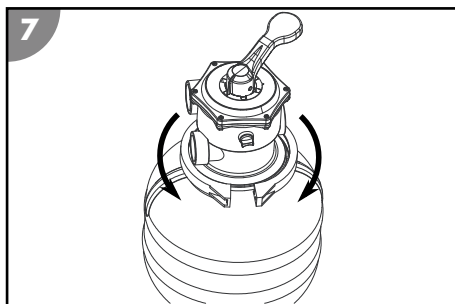
10. Helyezze a tartálytömítést **4** a szelepfaj **1** alsó oldala fölé.

11. Helyezze a szelepfaj a szűrőtartályra.

12. Igazítsa úgy a szelepfaj, hogy a csatlakozása a „PUMP” felirattal a szivattyú leendő helyzetének irányában álljon (lásd a Szivattyú alaplemez szerelése c. fejezetben lévő képet).

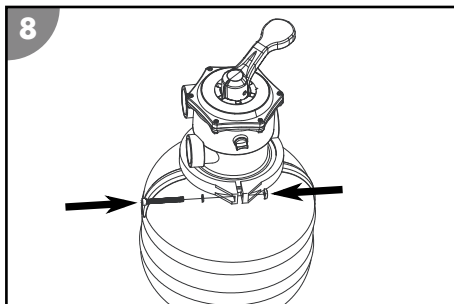


13. Helyezze el a szorítógyűrűt **5** a szelepfaj és a szűrőtartály csatlakozási helye körül.

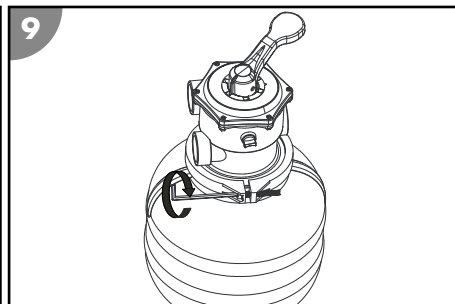


14.

8



9



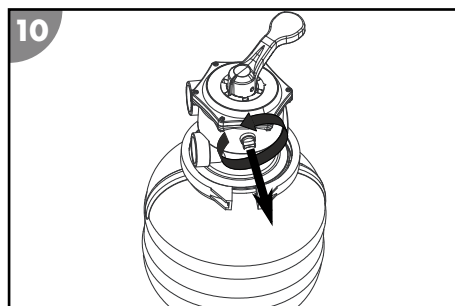
Tegye be a szorítógyűrű csavarját és húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordítással.

15. Távolítsa el a szelepefejnél lévő légtelenítő csavart **18** az óramutató járásával ellentétes irányba történő fordítással.

16. Tekerje körbe a manométer menetét **13** teflonszalaggal **15**.

17. Csavarja be a manométert a kivett légtelenítő csavar helyére az óramutató járásával megegyező irányba történő fordítással.

10



A szűrőtartály előkészítése megtörtént.

A szivattyú alaplemezre szerelése

1. Dugja a szivattyú **10** rögzítésére szolgáló csavarkészlet menetes csavarjait alulról az alaplemez **9** hatszögletű lyukjaiba.

2. Állítsa a szivattyút **3** az alaplemezre **9**, hogy a csavarmenetek a szivattyú aljzatában lévő rögzítőnyílásokon keresztül kiemelkedjenek.

3. Először mindig az alátétkarikát, majd a legyező alátétet helyezze a csavarmenetre.

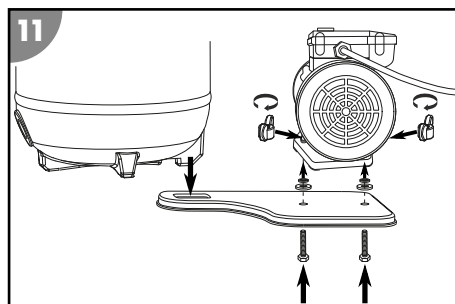
4. Helyezzen el egy szárnyas csavart is, és ezt is húzza meg.

A szivattyú az alaplemezre van szerelve.

5. Kapcsolja össze az alaplemezt **9** a szűrőtartállyal. **2**.

Az alaplemez a szűrőtartállyal össze van kapcsolva.

11



Tömlőcsatlakozások

- Rögzítsen minden bedugott csatlakozást tömlőbilincsekkel, hogy biztosítsa a rendszer szükséges tömítettségét.

Javasoljuk, hogy a csatlakozásokat még teflonszalaggal **15** is tömítse.

- Használjon megfelelő uszodai tömlőket a leírt csatlakozásokhoz.



Néhány tömlő, mint pl. a nyomótömlő nagyon merev. Tegye ki ezeket szerelés előtt a napra, hogy a hő hatására rugalmasabbak legyenek.

Csatlakoztassa a visszatérő vezetékét



32-38 mm átmérőjű tömlőket használhat vagy csavarozzon fel egy INTEX Pools/Speed Clean visszatérő vezeték adaptert **26**.

1. Nyomja lefelé a szelepemelőt **23** a szelepfejnél **1** és tartsa ott.
2. Fordítsa a szelepemelőt „ZÁRVA” állásba és engedje el.
3. Kösse össze az egyik tömlő végét a szelepfejnél **1** lévő „RETURN” csatlakozással.
 - Dugjon be egy 32 mm átmérőjű tömlőt a „RETURN” csatlakozásba és rögzítse egy tömlőbilincsel.
 - Csavarja rá az INTEX medence/Speed Clean visszatérő vezeték adaptert **26** az óramutató járásával megegyező irányba történő fordítással a szelepfejnél **1** lévő visszatérő vezetékre **21**.
 - Dugjon át egy 38 mm átmérőjű tömlőt a meneten a „RETURN” csatlakozás ütközőjéig és rögzítse egy tömlőbilincsel.
4. A másik végét csatlakoztassa a medence beömlőnyílásánál lévő csatlakozóba.

A visszatérő vezeték **21** csatlakoztatva van.

Nyomóvezeték csatlakoztatása

1. Dugja a nyomótömlő **11** egyik végét a szivattyú **3** felső csatlakozására.
2. Vezesse át az egyik tömlőbilincset **12** a nyomótömlőn keresztül, és rögzítse ezt a csatlakozásnál PH1 csillagszavarhúzóval **24** az óramutató járásával megegyező irányba történő fordítással.
3. Vezesse át a második tömlőbilincset a nyomótömlőn.
4. Dugja a nyomótömlő végét a szelepfejnél lévő **1** „PUMP” felirattal ellátott csatlakozásra.
5. Helyezze a tömlőbilincset a csatlakozáshoz, és ezt szintén szorítsa meg csillagszavarhúzóval.

A nyomóvezeték **20** csatlakoztatva van.

Szívóvezeték csatlakoztatása



32-38 mm átmérőjű tömlőket használhat.

1. Kösse össze a szívóvezeték tömlőjét **19** a szivattyú első csatlakozásával.

A szívóvezeték csatlakoztatva van.

Visszaöblítő vezeték csatlakoztatása



Gyárilag a „WASTE” csatlakozásba egy gumidugó van behelyezve. Ha a visszaöblítő vezeték nem használják (pl. szűrőközegként szűrőgolyókat használnak), akkor a dugó bent maradhat, hogy védje a készüléket a szennyeződés és rovarok behatolásától.

1. Húzza ki a gumidugót a szelepfejnél **1** lévő „WASTE” csatlakozásból.
2. Kösse össze az egyik tömlő végét a „WASTE” csatlakozással.
3. A tömlő másik végét vezesse a csatornacsatlakozásba.

*A visszaöblítő vezeték **22** csatlakoztatva van.*

Első használatba vétel

Ellenőrzés üzembe helyezés előtt

1. Biztosítsa, hogy a szivattyú hálózati tápkábele le legyen választva az elektromos hálózatról.
2. Biztosítsa, hogy a készülék az úszómedencén kívül és a víz szintje alatt legyen.
3. Biztosítsa, hogy minden bemeneti és kimeneti vezeték helyesen legyen csatlakoztatva és rögzítve legyen.
4. Ügyeljen arra, hogy a medence vízszintje a szívóvezeték nyílása felett legyen legalább 2,5-5 cm-rel. Ha nem így lenne, töltsse fel a medencét.
5. Ha szükséges, távolítsa el a szívóvezetékénél lévő dugót.
6. Nyissa ki a szívóvezetékénél lévő zárószelepet.

Mivel a szűrő berendezés a víz szintje alatt található, most ez automatikusan megtelik vízzel.

Szűrő berendezés előkészítése

1. Nyomja lefelé a szelepemelőt **23** a szelepfejnél **1** és tartsa ott.
2. Fordítsa a szelepemelőt "RÜCKSPÜLEN" (VISSZAÖBLÍTÉS) állásba és engedje el.
3. Töltsse tele a szűrőtartályt **2** vízzel, amíg az a „WASTE” **22** visszaöblítő vezetékénél ki nem folyik.

- Ellenőrizze a szűrő berendezést, valamint a csatlakozásokat, hogy nem szivárognak-e. Szivárgás esetén tekerjen még teflonszalagot **15** az adott csatlakozásokra.
- Végezzen visszaöblítési folyamatot (lásd a Visszaöblítési folyamat c. fejezetet).

Visszaöblítési folyamat



Szűrőgolyók használata esetén nem szabad visszaöblítést végezni. Ha a szűrő teljesítménye gyengébb lesz, javasoljuk, hogy mossa át a szűrőgolyókat kézzel. Szükség esetén cserélje ki a szűrőgolyókat.

- Húzza ki a szivattyú **3** hálózati dugóját.
- Csatlakoztassa a visszaöblítő vezetékét (lásd a Visszaöblítő vezeték csatlakoztatása c. fejezetet).
- Nyomja lefelé a szelepemelőt **23** a szelepfelnél **1** és tartsa ott.
- Fordítsa a szelepemelőt "RÜCKSPÜLEN" (VISSZAÖBLÍTÉS) állásba és engedje el.
- Csatlakoztassa a szivattyú hálózati dugóját az áramellátáshoz.
- Addig folytassa a visszaöblítési folyamatot, amíg a visszaöblítő vezetékből tiszta víz nem jön (max. 2 perc).
- Húzza ki a szivattyú **3** hálózati dugóját.
- Nyomja lefelé a szelepemelőt **23** a szelepfelnél **1** és tartsa ott.
- Fordítsa a szelepemelőt "NACHSPÜLEN" (UTÁNÖBLÍTÉS) állásba és engedje el.
- Csatlakoztassa a szivattyú hálózati dugóját az áramellátáshoz.
- Járassa a szivattyút 20-30 másodpercig, hogy a szelepfelnél lévő maradványokat eltávolítsa.
- Húzza ki a szivattyú **3** hálózati dugóját.

A visszaöblítési folyamat befejeződött.

Használat

⚠ VIGYÁZAT!

Személyi sérülés veszélye!

A sérült készülék vagy a sérült kiegészítők sérülést okozhatnak.

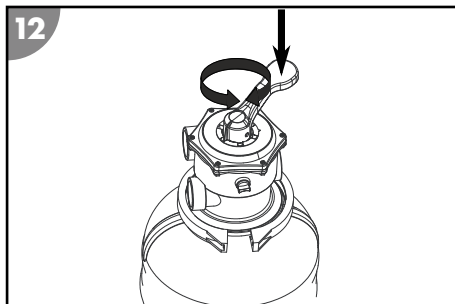
- Ellenőrizze az eszközt és a kiegészítőket (lásd az Ellenőrzés fejezetet).

Üzem módok

Az alábbiakban felsorolt üzem módok beállításához a következőképpen járjon el:

1. Húzza ki a szivattyú **3** hálózati dugóját.
2. Nyomja lefelé a szelepemelőt **23** a szelepfejnél **1** és tartsa ott.
3. Fordítsa a szelepemelőt a kívánt helyzetbe és engedje el.

A kívánt üzemmód beállításra került.



FILTER-FILTERN (SZŰRŐ-SZŰRÉS)

Használja ezt az üzemmódot a szűrő berendezése alapbeállításaként.

A medencéből beszívott víz felülről a szűrőtartályba kerül és átáramlik a szűrőközegen. Közben kiszűri a szennyeződések, és a víz ezt követően visszakerül a medencébe.

RÜCKSPÜLEN

Szűrőgolyók használata esetén nem szabad visszaöblítést végezni. Ha a szűrő teljesítménye gyengébb lesz, javasoljuk, hogy mossa át a szűrőgolyókat kézzel. Szükség esetén cserélje ki a szűrőgolyókat.

Ezt az üzemmódot maximum 2 percig használja, ha első üzembe helyezést végez, ill. új kvarc szűrőhomokot tölt be, vagy ha a manométer 0,3-0,6 barral a normál üzemi nyomás felett van a szűrő ill. a kvarc szűrőhomok kitisztítása érdekében.

A vizet a szűrőtartály alsó részén kell bevezetni, és így az átáramlik a teljes szűrőn. Az összegyűlt szennyeződés így kioldódik és a visszaöblítő vezetéken keresztül ki lehet vezetni.

NACHSPÜLEN (UTÁNÖBLÍTÉS)

Ezt az üzemmódot közvetlenül a visszaöblítés, a kvarc szűrőhomok utántöltése vagy az első üzembe helyezés után használja 20-30 másodpercig.

A vizet a szűrőtartály felső részébe vezeti és a szelepfaj átöblíti. A víz közben lefolyik a szennyvíz-vezetéken keresztül. A szelepfaj így megtisztul.

ZIRKULIEREN (KERINGETÉS)

Ezt az üzemmódot akkor használja, ha a vizet vegyileg kezelte.

A vizet közvetlenül a szelepfajból a medencébe vezeti, anélkül hogy átfolyna a szűrőn. A szűrőközeg így nem érintkezik a használt vegyszerekkel.

GESCHLOSSEN (ZÁRVA)

ÉRTESÍTÉS!

Tárgyi sérülés veszélye!

- Ebben az üzemmódban soha ne kapcsolja be a szivattyút!

Ezt az üzemmódot arra használja, kitakarítsa az előszűrőt (ha van) vagy ellenőrizze, hogy a rendszerben nincs-e szivárgás, és hogy az adott helyek jól tömítve vannak-e.

A szivattyúban és szűrőben blokkolva van a vízfolyás. Ügyeljen arra, hogy a bemeneti és kimeneti tömlők vízzel tele legyenek, és adott esetben zárószeleppel vagy dugóval le kell őket zárni.

ENTLEEREN (ÜRÍTÉS)

ÉRTESÍTÉS!

Tárgyi sérülés veszélye!

- A medence ürítése csak a szívóvezeték magasságában minimális vízszintig lehetséges. Ügyeljen arra, hogy kapcsolja ki a szivattyút, mielőtt eléri ezt a szintet, hogy elkerülje a szivattyú szárazon futását.

Ezt az üzemmódot akkor használja, ha a medencét erős szennyeződés esetén le akarja üríteni.

A vizet a szűrőnél elvezeti és közvetlenül a visszaöblítő vezetéken keresztül kivezeti.

WINTER (TÉLI)

ÉRTESÍTÉS!

Tárgyi sérülés veszélye!

- Ebben az üzemmódban soha ne kapcsolja be a szivattyút!

A szűrő berendezés téli tárolásához ezt az üzemmódot használja.

A szelepemelő köztes állásban található, ami tehermentesíti a belső szelepkatrészeket.

Szűrési idő

A medence vizét a berendezés terhelésétől és méretétől függően 24 óra alatt legalább 3-5 alkalommal kellene megforgatni. A működés időtartama a szűrő berendezés teljesítményéhez és a medence nagyságához igazodik.

Szűrőközeg cseréje



A használt szűrőközeget (kvarc szűrőhomok vagy szűrőgolyók) az üzemelés időtartamától és a készülék szennyezettségi fokától függően 2-3 évente ajánlatos kicserélni.

1. Húzza ki a szivattyú **3** hálózati dugóját.
 2. Zárja be az elzáró szelepeket vagy gátolja meg, hogy a víz a medence csatlakozó tömlőin keresztül kifolyjon.
 3. Csavarja ki az ürítő kifolyót **17** a szűrőtartály talpából **2**.
 4. Az ürítő kifolyón keresztül teljesen engedje le a vizet a szűrőtartályból **2**.
 5. Csavarja be az ürítő kifolyót a szűrőtartályba.
 6. Szerelje le a szorítógyűrűt **5**, miközben a csavarkötéseket az óramutató járásával ellentétes irányba történő fordítással meglazítja. Használjon hozzá imbuszkulcsot **14**.
 7. Tegye félre a szorítógyűrűt és annak csavarjait.
 8. Lassan fordítsa meg a szűrőtartályt és ürítse ki belőle a kvarc szűrőhomokot vagy a szűrőgolyókat.
 9. Vegye ki a szűrőbetét **6**.
 10. Alaposan öblítse ki a szűrőbetétet folyó víz alatt.
 11. Öblítse ki a szűrőtartályt tiszta vízzel.
 12. Végezze el a szűrőtartály előkészítésénél megadott a 4-12. lépéseket.
- A szűrőközeg most ki van cserélve.*

Téliesítés megszüntetése

1. Húzza ki a szivattyú **3** hálózati dugóját.
 2. Zárja be az elzáró szelepeket vagy gátolja meg, hogy a víz a medence csatlakozó tömlőin keresztül kifolyjon.
 3. Szerelje le a medence csatlakozó vezetékeit és ürítse le a tömlőket.
 4. Emelje fel a szivattyút és ürítse ki a két csatlakozáson keresztül.
 5. Ürítse ki a szűrőközeget. Végezze el ehhez a Szűrőközeg cseréje c. fejezetben leírt 3-11. lépést.
- Amennyiben szűrőgolyókat használ, mossa ki ezeket kézzel és hagyja őket teljesen megszáradni.
6. Öblítse át a szűrő berendezést vezetékes vízzel.
 7. Hagyja a szűrő berendezést teljesen megszáradni.
 8. Nyomja lefelé a szelepemelőt **23** a szelepfelnél **1** és tartsa ott.
 9. Fordítsa a szelepemelőt "WINTER" (TÉLI) állásba és engedje el.

A készüléket téliesíteni lehet.

Üzemelés medence porszívóval



Ha a szűrő berendezéséhez nem tartozik előszűrő, használjon szűrőkosaras szkimmert vagy hasonló berendezést annak megakadályozása érdekében, hogy idegen testek károsítsák a szivattyút.

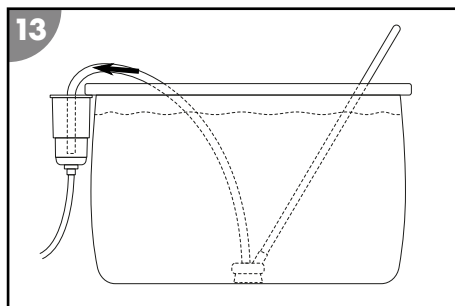


Tartsa be a medence porszívó használati útmutatójában foglaltakat. A szűrő berendezésbe nem szabad levegőnek jutnia, hogy elkerülhető legyen a szárazon futás vagy a túlmelegedés.

A medence porszívó tömlőjét közvetlenül a szűrő berendezés szívóvezetékéhez csatlakoztathatja. A medence porszívó tömlőjét közben teljesen meg kell tölteni vízzel.

1. Húzza ki a szivattyú **3** hálózati dugóját.
2. Nyomja lefelé a szelepemelőt **23** a szelepfejnél **1** és tartsa ott.
3. Fordítsa a szelepemelőt "FILTER-FILTERN" (SZÜRŐ-SZÜRÉS) állásba és engedje el.

Erősen szennyezett víz esetén alternatívaként az "ENTLEEREN" (ÜRÍTÉS) üzemmódot is választhatja (lásd az Üzemmódok c. fejezetet).



A medence porszívó össze van kötve a szűrő berendezéssel.

Ápolási utasítások

A szűrő berendezés nem tud minden algát, baktériumot és más mikroorganizmust kiszűrni.

- Ezek megtelepedésének megakadályozására és eltávolítására használjon speciális vízkezelő szert a higiéniailag kifogástalan vízminőség biztosítása érdekében.
- Kérjen szakembertől tanácsot és ügyeljen az adagolási mennyiségekre.

Tisztítás

ÉRTESEÍTÉS!

A szakszerűtlen tisztítás a készülék károsodásához vezethet.

- A készülék felületét minden használat után tiszta vízzel tisztítsa meg.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret,

- Ne használjon olyan éles vagy fémes tárgyat, mint a kés, a kemény spakli stb.
- Ne használjon tisztítókefét.
- Ne használjon nagynyomású tisztítót.

Vizsgálat

Minden használat előtt ellenőrizze a következőket:

- Nincsenek látható sérülések a készüléken?
- Nincsenek látható sérülések a kezelőelemeken?
- A tartozék kifogástalan állapotban van?
- Minden vezeték kifogástalan állapotban van?
- A betáplálás nincs blokkolva?
- A szellőzőnyílások szabadok és tiszták?

Károsodott készüléket vagy tartozékot ne használjon. Ellenőriztesse és javíttassa meg a gyártóval, az ügyfélszolgálatával vagy szakemberrel.

Tárolás

1. Tisztítsa meg alaposan a készüléket (lásd a "Tisztítás" fejezetet).
2. Ürítse ki az összes vezetéket, a szivattyút és a szűrőtartályt.
3. A készüléket tisztítás után teljesen hagyja megszáradni.
4. A készüléket száraz és fagymentes ($\geq +5\text{ °C}$) helyen, közvetlen napsugárzástól védve tárolja.

Hibakeresés

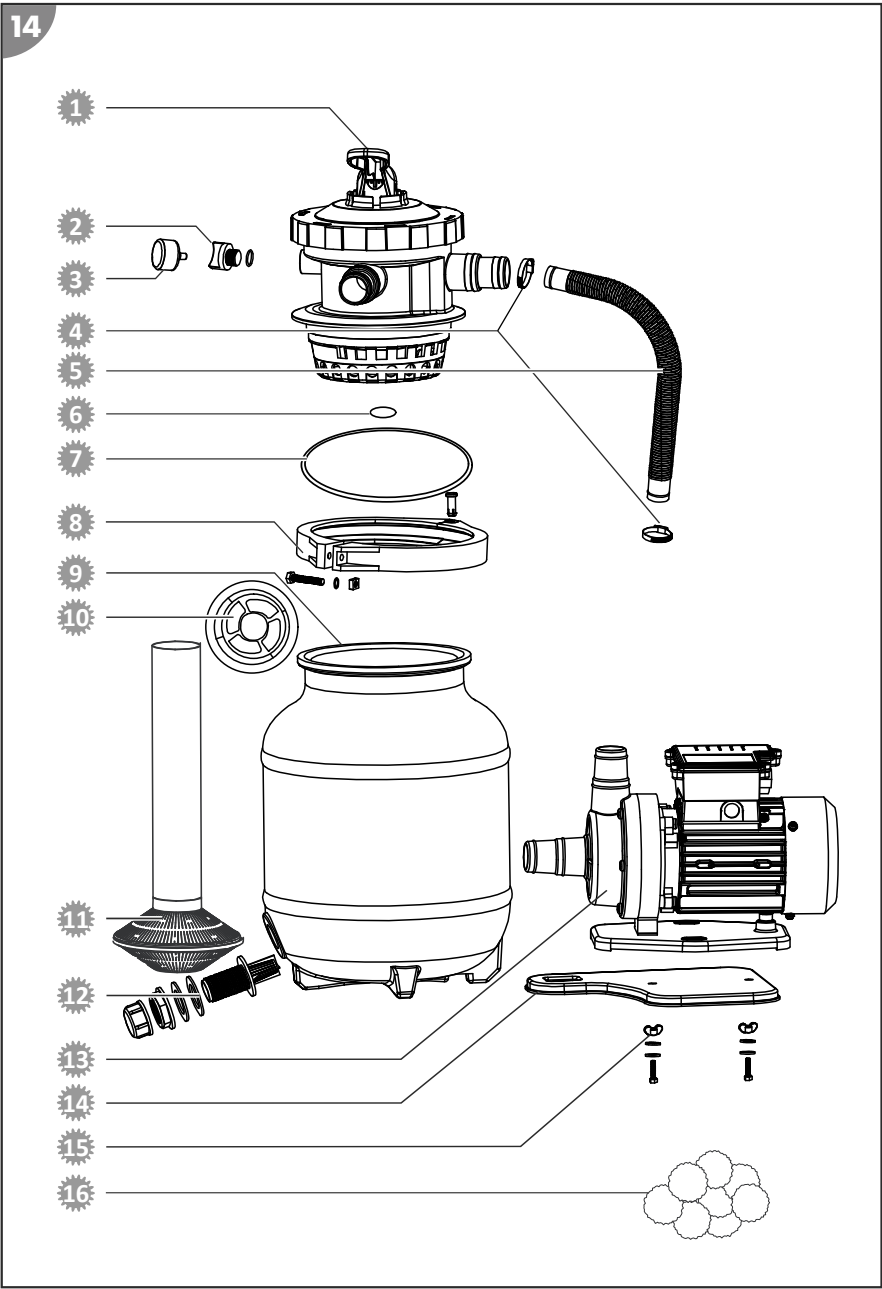
Probléma	Lehetséges ok	Probléma elhárítása
A manométernél lévő nyomás meghaladja az 1 bart.	A kvarc szűrőhomok szennyezett.	Végezzen visszaöblítési folyamatot (lásd a Visszaöblítési folyamat c. fejezetet).
	A szűrőgolyók szennyezettek.	Vegye ki és mossa el a szűrőgolyókat kézzel. Szükség esetén cserélje ki a szűrőgolyókat.
Légbuborékok jönnek a beömlőnyílásból.	A szivattyú levegőt szív.	Ellenőrizze a tömlőket és a tömítéseket, hogy nem szivárognak-e. Húzza utána a tömlőbilincseket.
A szivattyú túl kevés vizet kap, ill. túl alacsony a rendszernyomás.	A medence vízszintje túl alacsony.	Emelje meg a medence vízszintjét.
	Az előszűrő kosár (ha van) el van tömődve.	Ürítse ki az előszűrő kosarat.
	A szívóvezeték el van záródva.	Tisztítsa ki a nyomóvezetékét.
A szivattyú nem indul be.	A szivattyú nem kap áramot.	Csatlakoztassa a szivattyú hálózati dugóját az áramellátáshoz. Ellenőrizze, hogy adott esetben a FI-védőkapcsoló nem oldott-e ki.
	A szivattyú meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálatához.
Szűrőközeg található a medencében	Kvarc szűrőhomok utántöltve.	Végezzen visszaöblítési folyamatot, amíg a víz tiszta nem lesz. Lásd a Visszaöblítési folyamat című fejezetet.
	Hibás szűrőbetét a szűrőtartályban.	Ellenőrizze a szűrőbetétet sérülésekre és szükség esetén cserélje ki.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az utolsó oldalon felsorolt szervizképviselőhöz.

Műszaki adatok

Modell	040386
Cikkszám	710398
Szűrőszivattyú modell	CPS 40-2; Cikksz.: 040955
Keringetési teljesítmény	3.800 l/h
Szivattyú fajtája	nem önszívó
max. vízhőmérséklet	35 °C
Áramellátás	220-240 V~ 50/60 Hz
Teljesítmény	200 W
Kivitel	7 utas szelep manométerrel
Tartály Ø	250 mm
Csatlakozás	Ø 32/38 mm
Szivattyú szerelése	alaplemezre
szükséges szűrőgolyó mennyiség	kb. 0,3 kg
szükséges kvarc szűrőhomok mennyiség	kb. 10 kg, DIN EN 12904
ajánlott szemcseméret	0,7 - 1,2 mm
a következő medenceméretig megfelelő	19.000 l víztartalom

Pótalkatrészek



- 1 040866 - Szelepfaj
- 2 040842 - Légtelenítő csavar (tömítéssel)
- 3 040952 - Manométer
- 4 040946 - Tömlőbilincs (2 db)
- 5 040869 - Nyomótömlő
- 6 040843 - Szelepfaj tömítése
- 7 040829 - Tartálytömítés
- 8 040845 - Szorítógyűrű (csavarkötéssel)
- 9 040865 - Szűrőtartály
- 10 040849 - Központozó
- 11 040867 - Szűrőbetét
- 12 040852 - Üritő csavar készlet
- 13 040955 - Szivattyú
- 14 040868 - Alaplemez
- 15 040978 - Csavarkészlet a szivattyú rögzítéséhez (2 db)
- 16 040050 - Szűrőgolyók

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje az ennek az útmutató végén feltüntetett címen.

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A leselejtezett készülék ártalmatlanítása

Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.



A leselejtezett készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba rakni!

Amennyiben a készüléket már nem használja, a felhasználó **jogi kötelessége a leselejtezett készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy közösségi/városi gyűjtőhelyen leadni. Így biztosíthatja a leselejtezett készülékek szakszerű hasznosítását, és elkerülheti a negatív környezeti

kihatásokat. Az elektromos készülékek ezért a fönti szimbólummal vannak ellátva.

Vsebina dostave/deli izdelka

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Glava ventila | 9 Osnovna plošča |
| 2 Filtrska posoda | 10 Komplet vijakov za pritrditev črpalke (2x) |
| 3 Črpalka | 11 Tlačna cev |
| 4 Tesnilo posode | 12 Cevna objemka (2x) |
| 5 Vpenjalni obroč | 13 Manometer |
| 6 Filtrsko sito | 14 Imbus ključ |
| 7 Nastavek za centriranje | 15 Teflonski trak |
| 8 Komplet vijakov za izpraznjevanje | 16 Filtrirne kroglice (samo pri modelu Active Balls+) |
| | Navodila za uporabo (brez skice) |

Elementi za upravljanje

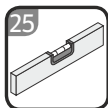
- | | |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 17 Odtočna odprtina | 21 Povratna cev »RETURN« |
| 18 Vijak za prezračevanje | 22 Cev za povratno izpiranje "WASTE" |
| 19 Sesalna cev | 23 Ročica ventila |
| 20 Tlačna cev »PUMP« | |

Potrebno orodje, ki ni priloženo

- 24 Križni izvijač PH1



- 25 Vodna tehničar



Izbirno dobavljivi pripomočki

- 26 Adapter povratne cevi INTEX
Pools/Speed Clean;
izd. 040934

Kazalo

Pregled.....	2
Vsebina dostave/deli izdelka.....	55
Splošno.....	57
Navodila za uporabo preberite in jih shranite.....	57
Predvidena uporaba.....	57
Razlaga znakov.....	57
Varnost.....	58
Razpakiranje in pregled vsebine dostave.....	61
Priprava.....	62
Osnovno čiščenje naprave.....	62
Izbira mesta postavitve.....	63
Filtrski jašek.....	63
Priprava filtrske posode.....	64
Montaža črpalke na osnovno ploščo.....	66
Cevni priključki	66
Prva uporaba.....	68
Preverjanje pred uporabo.....	68
Priprava filtrske naprave.....	68
Postopek povratnega izpiranja.....	68
Upravljanje.....	69
Načini obratovanja.....	69
Čas filtriranja.....	71
Menjava filtrirnega sredstva.....	71
Prezimovanje.....	72
Obratovanje s sesalniki za tla.....	72
Napotki za vzdrževanje.....	73
Čiščenje.....	73
Preverjanje.....	73
Shranjevanje.....	73
Iskanje in odprava napak.....	74
Tehnični podatki.....	75
Nadomestni deli.....	76
Izjava o skladnosti.....	77
Odstranjevanje.....	78

Splošno

Navodila za uporabo preberite in jih shranite



Ta navodila za uporabo pripadajo filtrski napravi (v nadaljevanju imenovani tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za uporabo izdelka in ravnanje z njim.

Preden izdelek vstavite, temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil ima lahko za posledico hude telesne poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za uporabo temeljijo na veljavnih standardih in predpisih Evropske unije. Upoštevajte tudi predpise in zakonodajo, ki veljajo v vaši državi.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je zasnovan izključno za čiščenje bazenske vode. Primeren je tudi za slano vodo, vendar le v primeru, da znaša vsebnost soli v vodi manj kot 0,5 % (elektroliza soli). Odstranjuje vidno umazanijo in je primeren za vse komercialne bazene, ki imajo cevni priključek premera $\varnothing$ 32/38 mm.

Filtrirno sredstvo, ki je v filtrski posodi, filtrira delce umazanije iz vode, ki teče skozi napravo, in za vašo bazensko vodo predstavlja trajni filter za umazanijo in plavajoče delce. Očiščena voda se skozi 7-smerni ventil vrača v bazen skozi povratno cev.

Za filtrirno sredstvo uporabite izključno kremenčev filtrirni pesek, ki je skladen s standardom DIN EN 12904. Alternativno lahko uporabite filtrirne kroglice. Potrebne količine so navedene v poglavju Tehnični podatki.

Namenjen je izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene. Izdelek uporabljajte samo skladno s temi navodili za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Naprava ni igračka.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Za odpiranje embalaže ne smete nikoli uporabiti ostrega noža ali drugih koničastih predmetov. Lahko namreč poškodujete vsebino.

Varnost

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.

OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.

POZOR!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

Splošni varnostni napotki

OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Okvarjena električna napeljava ali previsoka napetost lahko povzročita električni udar.

- Električni kabel priključite samo takrat, ko omrežna napetost električne vtičnice ustreza navedbi na podatkovni tablici.
- Električni kabel priključite samo v dobro dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru motnje hitro izklopite iz električnega napajanja.
- Izdelek priključite izključno na vtičnico z zaščitnim vodnikom, zaščitnim z najmanj 16 A.
- Izdelek morate priključiti prek naprave na preostali (diferenčni) tok, pri kateri nazivni preostali tok ne znaša več kot 30 mA.

- Izdelka ne uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe ali če je njegov priključni kabel poškodovan.
- Izdelka ne odpirajte. Popravilo zaupajte usposobljenim strokovnjakom. Kontaktirajte servisni naslov, ki je naveden na garancijskem listu. Če sami izvedene popravilo izdelka, ga neustrezno priključite ali ga napačno uporabljate, jamstvo in garancija ne veljata več.
- Električnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Kabla nikoli ne vlecite iz vtičnice, ampak ga vedno primite za vtič in izvlecite.
- Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za prenašanje.
- Izdelka in njegovega priključnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Na priključni kabel ne polagajte predmetov.
- Električnega kabla ne smete zakopati.
- Priključni kabel položite, tako da ne bo predstavljal ovire za spotikanje.
- Priključnega kabla tudi ne prepogibajte ali polagajte prek ostrih robov.
- Po potrebi uporabite podaljške, ki so primerni tudi za uporabo na prostem. Uporaba takega podaljška zmanjša tveganje za električni udar.
- Izdelka ne uporabljajte med nevihto. Izdelek izklopите in izvlecite električni kabel z vtičem.
- Če izdelka ne uporabljate, ga ne čistite ali če pride do motnje, ga vedno izklopите in priključni kabel izvlecite iz električne vtičnice.
- Pri popravilih smete uporabiti le takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatki o napravi. V tej napravi so električni in mehanski deli, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Uporabljajte zgolj nadomestne dele in pripomočke, ki jih je dobavil ali priporočil proizvajalec. V primeru uporabe tujih delov vsi garancijski izdelki nemudoma potečejo.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami ter starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).

Neustrezna uporaba izdelka lahko pripelje do hudih telesnih poškodb ali škode na izdelku.

- Dostop do izdelka drugim osebam dovolite šele, ko ste v celoti prebrali navodila in jih smiselno razumeli ali ste bili poučeni o predvideni uporabi in z njo povezanimi nevarnostmi.
- Osebam z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. otroci ali opite osebe) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. otroci), nikoli ne dovolite dostopa do izdelka brez nadzora.
- Nikoli ne dovolite, da bi izdelek uporabljali otroci in osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Otroci izdelka ne smejo čistiti ali na njem opravljati vzdrževalnih del.
- Otroci se z izdelkom ali s priključno napeljavo ne smejo igrati.
- Filtrsko napravo namestite na dovolj veliko razdaljo od stene bazena, da je ne bo mogoče uporabiti kot pripomoček za vzpenjanje.

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodb zaradi pomanjkljive usposobljenosti!

Pomanjkanje izkušenj ali spretnosti pri ravnanju s potrebnimi orodji in neustrezno poznavanje regionalnih ali normativnih določb za

zahtevana obrtna dela lahko povzročijo najhujše poškodbe ali materialno škodo.

- Za vsa dela, za katera nimate zadosti osebnih izkušenj, da bi za njih tveganja lahko ocenili, se obrnite na usposobljenega strokovnjaka.
- Naprave ne uporabljajte v slabšem stanju (npr. vpliv drog, alkohola, zdravil ali utrujenosti).

OBVESTILO!

Neprimerno ravnanje z izdelkom ga lahko poškoduje.

- Izdelek postavite na lokacijo, ki je zaščiten pred vremenskimi vplivi.
- Filtrske naprave ne smete nikoli postaviti v poglobitev ali neposredno v travo, saj je v tem primeru velika nevarnost poplave in pregrevanja.
- Ne dovolite, da bi izdelek deloval na suho (brez vode).
- Pred vsakim postopkom preklopa na glavi ventila je treba filtrsko črpalko izklopiti.
- Izdelka ali njegovih delov nikoli ne postavljajte v bazen.
- Izdelka ne uporabljajte, če so v vodi osebe.

Razpakiranje in pregled vsebine dostave

OBVESTILO!

Neprevidno odpiranje embalaže, zlasti s pomočjo ostrih ali koničastih predmetov, lahko povzroči poškodbe naprave.

- Embalažo odprite čim bolj previdno.
- Embalaže ne predirajte z ostrimi ali koničastimi predmeti.

OPOZORILO!

Nevarnost zadužitve z embalažnim materialom!

Če se glava zaplete v embalažno folijo ali če se pogoltne kak drug embalažni material, lahko pride do smrti zaradi zadužitve. Tveganje je povečano zlasti za otroke in duševno prizadete ljudi, ki zaradi pomanjkanja znanja in izkušenj ne morejo oceniti tveganja.

- Preprečite, da bi se otroci in duševno prizadeti ljudje igrali z embalažnim materialom.

OBVESTILO!

Če naprava ni pakirana, je lahko med skladiščenjem in prevozom izpostavljena večjemu tveganju za poškodbe.

- Embalaže ne odstranjujte.
- Embalažo v primeru poškodbe nadomestite z enakovredno embalažo.

Preverjanje celovitosti in nepoškodovanosti vsebine dostave

1. Embalažo previdno odprite.
2. Iz nje vzemite vse dele.
3. Preverite celovitost vsebine dostave.

V primeru, da kateri koli del manjka, se nemudoma obrnite na servisni naslov, naveden na garancijskem listu.

4. Preverite, ali je kakšen del vsebine dostave poškodovan.

V primeru ugotovljene škode se nemudoma obrnite na servisni naslov, naveden na garancijskem listu.

Priprava

Osnovno čiščenje naprave

1. Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije, če so prisotne.
2. Vse dobavljene dele očistite, kot je opisano v poglavju »Čiščenje«.

Naprava je očiščena in pripravljena na uporabo.

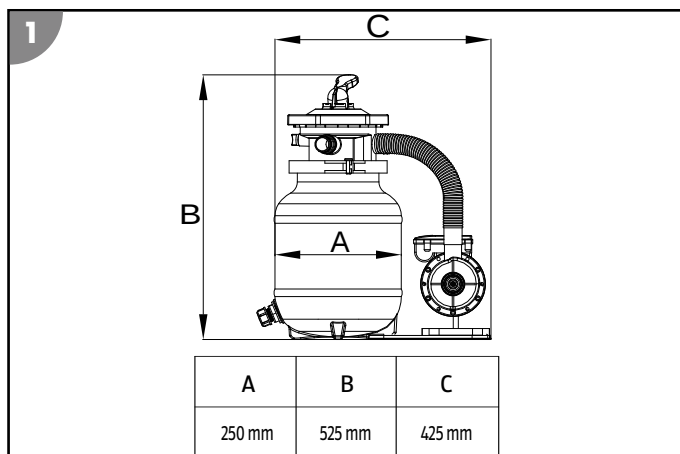
Izbira mesta postavitve



Filtrska naprava je dobro zaščiten pred vdorom vode in tujkov. Vendar kljub temu priporočamo, da za mesto postavitve izberete lokacijo, zaščiten pred vremenskimi vplivi.

- Filtrsko napravo namestite med sesalni priključek in dotočno šobo.
- Prav tako filtrsko napravo namestite pod nivo vode vašega bazena.
- Poskrbite za dovolj veliko razdaljo od stene bazena, da filtrske naprave ne bo mogoče uporabljati kot pripomoček za vzpenjanje.
- Vendar pazite, da ne prekoračite največje dovoljene razdalje 2 m od bazena.
- Filtrsko napravo postavite na trdno podlago, npr. betonsko ploščo. Pred tem ploščo umerite z vodno tehtnico ²⁵.

Mere izdelka:



Filtrski jašek



Filtrski jašek je potreben v primeru, ko je bazen delno ali v celoti pogreznjen v zemljo. Z njegovo pomočjo lahko črpalko filtrske naprave namestite pod nivo vode v bazenu.

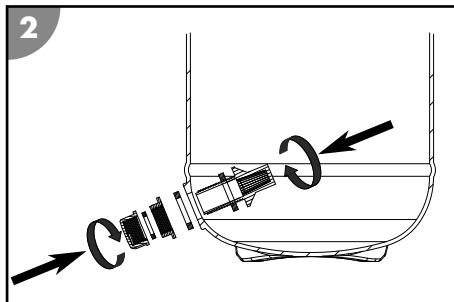
- Poskrbite, da filtrski jašek ne bo poplavljen ter da lahko okoljska voda in deževnica dobro odtekata.

To dosežete z ustreznim valjanjem (plast gramoza) na dnu jaška. V jašku lahko svojo filtrsko napravo še dodatno zaščitite z izbirno potopno črpalko s plavajočim stikalom, ki je povezana s kanalom ali odtokom.

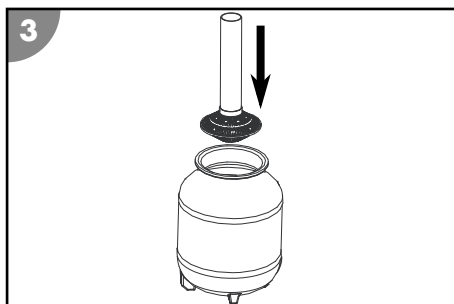
- Poskrbite za zadostno in naravno prezračevanje jaška, da preprečite nastajanje kondenzata.
- Velikost filtrskega jaška naj bo takšna, da bo mogoče na filtrski napravi izvajati dela.

Priprava filtrske posode

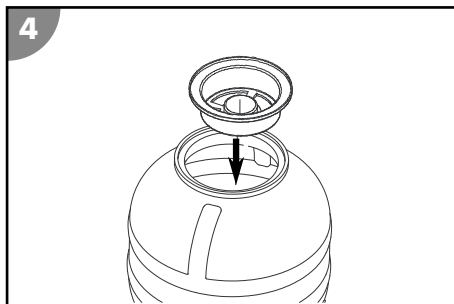
1. Vpenjalni obroč **5** odstranite, tako da spoj odvijete v nasprotni smeri urnega kazalca. Za to uporabite imbus ključ **14**.
2. Vpenjalni obroč in vijake položite na stran.
3. Komplet vijakov za izpraznjevanje **8** namestite na odtočno odprtino **17**.



4. Filtrsko sito **6** vstavite v filtrsko posodo **2**.
5. Filtrsko sito namestite na sredino dna filtrske posode.
6. Filtrsko posodo **2** do pribl. 1/3 napolnite z vodo.



7. Nastavek za centriranje **7** postavite na odprtino filtrske posode, tako da centrirava cev filtrskega sita.



8. Filtrsko posodo napolnite s kremenčevim filtrirnim peskom ali filtrirnimi kroglicami ¹⁶.

Potrebne količine so navedene v poglavju Tehnični podatki.

9. Nastavek za centriranje odstranite z odprtine filtrske posode.

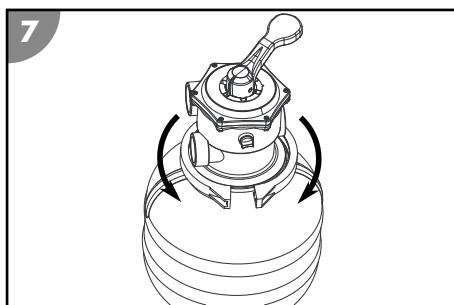
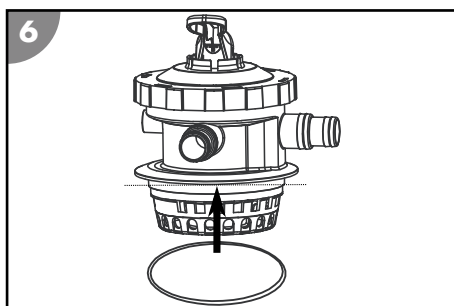
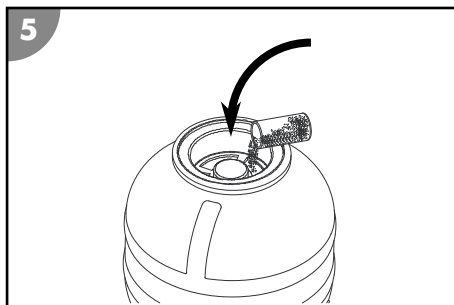
Shranite ga za naslednje polnjenje.

10. Tesnilo posode ⁴ povlecite prek spodnje strani glave ventila ¹.

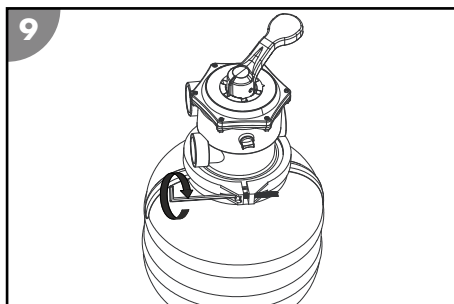
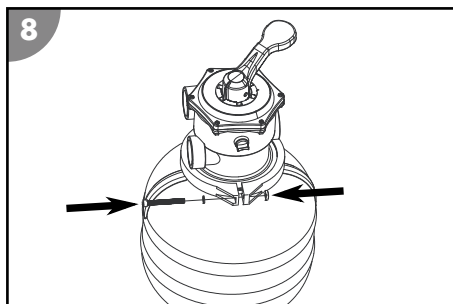
11. Glavo ventila namestite na filtrsko posodo.

12. Glavo ventila namestite tako, da je priključek z oznako »PUMP« usmerjen v smeri prihodnjega položaja črpalke (glejte sl. v poglavju Montaža črpalke na osnovno ploščo).

13. Vpenjalni obroč ⁵ namestite okoli mesta povezave glave ventila in filtrske posode.



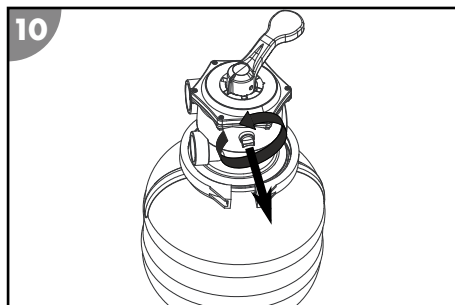
- 14.



Vstavite spoj vpenjalnega obroča in ga privijte v smeri urnega kazalca.

15. Vijak za prezračevanje **18** na glavi ventila odstranite, tako da ga odvijete v nasprotni smeri urnega kazalca.
16. Navoj manometra **13** ovijte s teflonskim trakom **15**.
17. Manometer na mesto odvitega vijaka za prezračevanje privijte v smeri urnega kazalca.

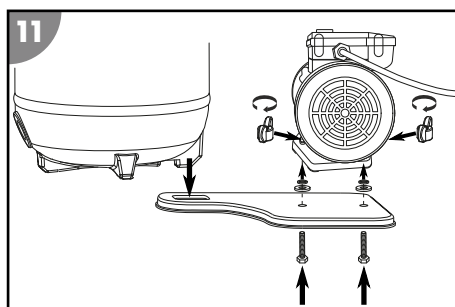
Filtrska posoda je pripravljena.



Montaža črpalke na osnovno ploščo

1. Navojna vijaka iz kompleta vijakov za pritrditev črpalke **10** vstavite od spodaj v obe odprtini s šesterorobo odprtino na osnovni plošči **9**.
2. Črpalko **3** postavite na osnovno ploščo **9**, tako da vijačni navoj sega skozi pritrditvene odprtine v podnožju črpalke.
3. Čez vijačni navoj najprej namestite podložko in nato pahljačasto ploščico.
4. Namestite vijak s krilno glavo in ga dobro zategnite.
Črpalka je montirana na osnovno ploščo.
5. Osnovno ploščo **9** povežite s filtrsko posodo **2**.

Osnovna plošča je povezana s filtrsko posodo.



Cevni priključki

- S cevnimi objemkami fiksirajte vse priključke, s čimer poskrbite za potrebno tesnjenje sistema.

Priporočamo, da vse priključne povezave še dodatno zatesnite s teflonskim trakom **15**.

- Za opisane priključke uporabite ustrezne cevi za bazene.



Določene cevi, npr. tlačna cev, so zelo toge. Pred montažo jih položite na sonce, da zaradi toplote postanejo nekoliko mehkejše.

Priključitev povratne cevi



Uporabite lahko cevi s premerom 32 in 38 mm ali pa namestite adapter povratne cevi INTEX Pools/Speed Clean **26**.

1. Ročico ventila **23** na glavi ventila **1** pritisnite navzdol in zadržite.
2. Ročico ventila obrnite na položaj »GESCHLOSSEN« in jo izpustite.
3. En konec cevi povežite s priključkom »RETURN« na glavi ventila **1**.
 - Cev s premerom 32 mm natakните na priključek »RETURN« in jo fiksirajte s cevno objemko.
 - Adapter povratne cevi INTEX Pools/Speed Clean **26** z vrtenjem v smeri urnega kazalca privijte na povratno cev **21** na glavi ventila **1**.
 - Cev s premerom 38 mm natakните prek navoja na priključku »RETURN« do konca in jo fiksirajte s cevno objemko.
4. Drugi konec cevi priključite na priključek dotočne šobe bazena.

*Povratna cev **21** je priključena.*

Priključitev tlačne cevi

1. Tlačno cev **11** z enim koncem namestite na zgornji priključek črpalke **3**.
2. Cevno objemko **12** namestite čez tlačno cev in jo s križnim izvijačem PH1 **24** v smeri urnega kazalca privijte na priključek.
3. Drugo cevno objemko namestite čez tlačno cev.
4. Drugi konec tlačne cevi pa namestite na priključek z oznako »PUMP«, ki je na glavi ventila **1**.
5. Cevno objemko namestite na priključek in jo privijte s križnim izvijačem.

*Tlačna cev **20** je priključena.*

Priključitev sesalne cevi



Uporabite lahko cevi s premerom od 32 do 38 mm.

1. Cev sesalne cevi **19** priključite na sprednji priključek črpalke.

Sesalna cev je priključena.

Priključitev cevi za povratno izpiranje



Na priključek »WASTE« je tovarniško nameščen gumijasti čep. Gumijasti čep lahko v primeru neuporabe (npr. uporabi filtrirnih kroglic kot filtrirnega sredstva) cevi za povratno izpiranje ostane vstavljen, s čimer izdelek zaščitite pred vdorom umazanije in žuželk.

1. Na glavi ventila **1** iz priključka »WASTE« odstranite gumijaste čepe.
2. En konec cevi povežite s priključkom »WASTE«.
3. Drugi konec cevi vstavite v priključek kanala.

*Cev za povratno izpiranje **22** je priključena.*

Prva uporaba

Preverjanje pred uporabo

1. Poskrbite, da električni kabel črpalke ni priključen na električno omrežje.
2. Poskrbite, da je izdelek zunaj bazena in pod nivojem vodne gladine bazena.
3. Poskrbite, da so vse dovodne in odvodne cevi pravilno priključene in fiksirane.
4. Pazite, da je nivo vode v bazenu najmanj 2,5 do 5 cm nad odprtino sesalne cevi. V kolikor ni, dodatno napolnite bazen.
5. Po potrebi odstranite zamašitev na sesalni cevi.
6. Na sesalni cevi odprite zaporni ventil.

Ker je filtrska naprava pod nivojem vodne gladine, se zdaj samodejno napolni z vodo.

Priprava filtrske naprave

1. Ročico ventila **23** na glavi ventila **1** pritisnite navzdol in zadržite.
2. Ročico ventila obrnite na položaj »RÜCKSPÜLEN« in jo izpustite.
3. Filtrsko posodo **2** napolnite z vodo, dokler ta ne začne teči iz cevi za povratno izpiranje »WASTE« **22**.
4. Preverite tesnjenje tako filtrske naprave kot tudi priključkov.
Priključke, ki ne tesnijo, še dodatno povijte s teflonskim trakom **15**.
5. Izvedite postopek povratnega izpiranja (glejte poglavje Postopek povratnega izpiranja).

Postopek povratnega izpiranja



V primeru uporabe filtrirnih kroglic ni dovoljeno izvajati povratnega izpiranja. Če bi se zmogljivost filtriranja poslabšala, priporočamo, da filtrirne kroglice ročno operete. Po potrebi jih zamenjajte.

1. Črpalko **3** izklopite, tako da izvlečete električni vtič iz električne vtičnice.
2. Zaprite cev za povratno izpiranje (glejte poglavje Priključitev cevi za povratno izpiranje).
3. Ročico ventila **23** na glavi ventila **1** pritisnite navzdol in zadržite.
4. Ročico ventila obrnite na položaj »RÜCKSPÜLEN« in jo izpustite.
5. Električni vtič črpalke priključite na električno napajanje.

6. Postopek povratnega izpiranja izvajajte tako dolgo, dokler ne začne iz cevi za povratno izpiranje iztekati čista voda (najv. 2 minuti).
7. Črpalko **3** izklopite, tako da izvlečete električni vtič iz električne vtičnice.
8. Ročico ventila **23** na glavi ventila **1** pritisnite navzdol in zadržite.
9. Ročico ventila obrnite na položaj »NACHSPÜLEN« in jo izpustite.
10. Električni vtič črpalke priključite na električno napajanje.
11. Črpalka naj deluje 20–30 sekund, da se iz glave ventila očisti preostala umazanija.
12. Črpalko **3** izklopite, tako da izvlečete električni vtič iz električne vtičnice.

Postopek povratnega izpiranja je zaključen.

Upravljanje

⚠ POZOR!

Nevarnost poškodb!

Poškodovan izdelek ali poškodovan pribor lahko povzroči telesne poškodbe.

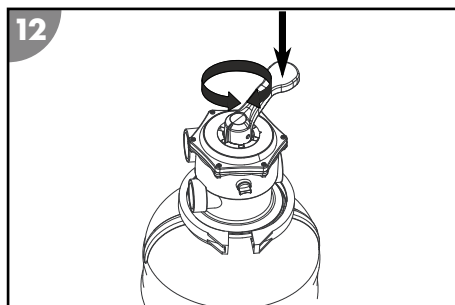
- Preverite izdelek in pribor (glejte poglavje »Preverjanje«).

Načini obratovanja

V nadaljevanju navedene načine obratovanja nastavite po naslednjem postopku:

1. Črpalko **3** izklopite, tako da izvlečete električni vtič iz električne vtičnice.
2. Ročico ventila **23** na glavi ventila **1** pritisnite navzdol in zadržite.
3. Ročico ventila obrnite na zeleni položaj in jo izpustite.

Želeni način obratovanja je nastavljen.



FILTER-FILTERN (FILTER-FILTRIRANJE)

Pri svoji filtrski napravi ta način obratovanja uporabite kot osnovno nastavitvev.

Posesana voda v filtrsko posodo priteče od zgoraj in steče skozi filtrirno sredstvo. Pri tem se iz vode odstrani umazanija in nato steče nazaj v bazen.

RÜCKSPÜLEN

V primeru uporabe filtrirnih kroglic ni dovoljeno izvajati povratnega izpiranja. Če bi se zmogljivost filtriranja poslabšala, priporočamo, da filtrirne kroglice ročno operete. Po potrebi jih zamenjajte.

Ta način obratovanja izvajajte največ 2 minuti, če izvajate prvi zagon ali ste napolnili novi kremenčev filtrirni pesek ali je manometer 0,3 do 0,6 bara nad običajnim delovnim tlakom, da bi očistili filter oziroma kremenčev filtrirni pesek.

Voda bo v filtrsko posodo pritekala od spodaj in tako stekla skozi celoten filter. Nabrana umazanija bo na ta način odstopila in odtekla skozi cev za povratno izpiranje.

NACHSPÜLEN (DODATNO IZPIRANJE)

Ta način obratovanja za 20 do 30 sekund izvedite takoj po povratnem izpiranju, polnjenju kremenčevega filtrirnega peska ali prvem zagonu.

Voda bo posredovana v zgornji del filtrske posode in bo izprala glavo ventila. Pri tem voda odteka prek odtoka za umazanijo. Na ta način očistite glavo ventila.

ZIRKULIEREN (KROŽENJE)

Ta način obratovanja uporabite po tem, ko ste vodi dodali kemikalije.

Voda je iz glave ventila posredovana naravnost v bazen, ne da bi stekla skozi filter. Filtrirno sredstvo zato ne pride v stik z uporabljenimi kemikalijami.

GESCHLOSSEN (ZAPRTO)

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

- V tem načinu obratovanja ne smete črpalke nikoli vklopiti!

Ta način obratovanja uporabite za čiščenje predfiltra (če obstaja) ali za preverjanje tesnjenja sistema in za zatesnitev prizadetih delov.

Pretok vode v črpalki in filtru je blokiran. Pazite, da so dovodne in odvodne cevi napolnjene z vodo in morda jih je treba zapreti z zapornimi ventili ali čepi.

ENTLEEREN (IZPRAZNJEVANJE)

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

- Bazeni je mogoče izprazniti le do minimalnega nivoja vode na višini sesalne cevi. Pazite, da črpalko izklopite takoj, ko je ta nivo dosežen, saj na ta način preprečite suhi tek črpalke.

Ta način obratovanja uporabite, da bazen izpraznite v primeru močne umazanije. Voda bo stekla skozi filter in odtekla naravnost skozi cev za povratno izpiranje.

ZIMA

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

- V tem načinu obratovanja ne smete črpalke nikoli vklopiti!

Ta način obratovanja uporabite v primeru, ko želite filtrsko napravo shraniti čez zimo.

Ročica ventila je v vmesnem položaju, pri čemer so notranje komponente ventila razbremenjene.

Čas filtriranja

V 24 urah je treba vodno vsebino bazena prefiltrirati najmanj trikrat do petkrat, odvisno od obremenitve in velikosti naprave. Trajanje delovanja je odvisno od zmogljivosti filtrske naprave in velikosti bazena.

Menjava filtrirnega sredstva



Uporabljen filtrirno sredstvo (kremenčev filtrirni pesek ali filtrirne kroglice) je treba zamenjati vsake 2 do 3 leta, odvisno od pogostosti uporabe in stopnje umazanosti izdelka.

1. Črpalko izklopite, tako da izvlečete električni vtič iz električne vtičnice.
2. Zaporna ventila zaprite ali blokirajte pretok vode do povezovalnih cevi bazena.
3. Odvijte odtočno odprtino z dna filtrske posode .
4. Voda naj iz filtrske posode skozi odtočno odprtino popolnoma odteče.
5. Odtočno odprtino privijte v filtrsko posodo.
6. Vpenjalni obroč odstranite, tako da spoj odvijete v nasprotni smeri urnega kazalca. Za to uporabite imbus ključ .
7. Vpenjalni obroč in vijake položite na stran.
8. Filtrsko posodo počasi obrnite na glavo in iz nje izpraznite kremenčev filtrirni pesek ali filtrirne kroglice.
9. Odstranite filtrsko sito .
10. Pod tekočo vodo ga temeljito izplaknite.
11. Nato s čisto vodo izperite filtrsko posodo.
12. Opravite korake 4.-12. iz poglavja Priprava filtrske posode.

Filtrirno sredstvo je zamenjano.

Prezimovanje

1. Črpalko **3** izklopite, tako da izvlečete električni vtič iz električne vtičnice.
2. Zaporna ventila zaprite ali blokirajte pretok vode do povezovalnih cevi bazena.
3. Demontirajte povezovalne cevi do bazena in izpraznite cevi.
4. Črpalko dvignite in jo izpraznite prek obeh priključkov.
5. Filtrirno sredstvo izpraznite. Poleg tega opravite korake 3.-11. iz poglavja Menjava filtrirnega sredstva.
Če uporabljate filtrirne kroglice, jih ročno operite in pustite, da se popolnoma posušijo.
6. Filtrsko napravo izperite z vodo iz pipe.
7. Filtrska naprava naj se popolnoma posuši.
8. Ročico ventila **23** na glavi ventila **1** pritisnite navzdol in zadržite.
9. Ročico ventila obrnite na položaj »WINTER« in jo izpustite.

Izdelek lahko prezimi.

Obratovanje s sesalniki za tla



V primeru, da vaša filtrska naprava nima predfiltra, uporabite pripomoček za posnemanje s cedilno košaro ali podobne pripomočke, da preprečite poškodbe črpalke zaradi tujkov.



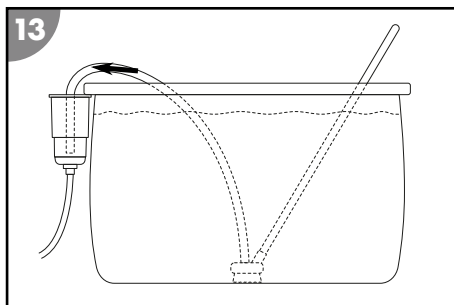
Upošteвайте napotke navodil za uporabo sesalnika za tla. V filtrsko napravo ne sme vdreti nič zraka, da ne pride do suhega teka in pregrevanja.

Cev sesalnika za tla lahko priključite neposredno na sesalno cev filtrske naprave. Cev sesalnika za tla mora biti pri tem popolnoma napolnjena z vodo.

1. Črpalko **3** izklopite, tako da izvlečete električni vtič iz električne vtičnice.
2. Ročico ventila **23** na glavi ventila **1** pritisnite navzdol in zadržite.
3. Ročico ventila obrnite na položaj »FILTER-FILTERN« in jo izpustite.

V primeru močno umazane vode lahko uporabite tudi način obratovanja »ENTLEEREN« (glejte poglavje Načini obratovanja).

Sesalnik za tla je povezan s filtrsko napravo.



Napotki za vzdrževanje

S to filtrsko napravo ni mogoče prefiltrirati alg, bakterij in drugih mikroorganizmov.

- Za preprečevanje njihovega nastajanja in odstranjevanje uporabite posebno sredstvo za nego vode, ki zagotavlja higiensko brezhibno vodo.
- Glede izbire sredstva naj vam svetuje strokovnjak, upoštevajte tudi predpisano količino odmerka.

Čiščenje

OBVESTILO!

Nepravilno čiščenje lahko povzroči poškodbe naprave.

- Površino naprave po vsaki uporabi očistite s čisto vodo.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil.
- Ne uporabljajte grobih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trda strgala in podobno.
- Ne uporabljajte čistilnih krtač.
- Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika.

Preverjanje

Pred vsako uporabo preverite:

- So na izdelku vidne poškodbe?
- So na elementih za upravljanje vidne poškodbe?
- So pripomočki v brezhibnem stanju?
- So vse cevne povezave v brezhibnem stanju?
- Je dotok blokiran?
- So prezračevalne reže proste in čiste?

Poškodovanega izdelka ali pripomočkov ne uporabljajte. Preveri in popravi naj ju proizvajalec ali njegova služba za pomoč uporabnikom ali ustrezno usposobljena oseba.

Shranjevanje

1. Izdelek temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
2. Izpraznite vse cevi, črpalko in filtrsko posodo.
3. Po čiščenju izdelka pustite, da se popolnoma posuši.
4. Izdelek shranjujte na suhem mestu, zaščitenem pred zmrzaljo ($> +5\text{ °C}$), ki ni na neposredni sončni svetlobi.

Iskanje in odprava napak

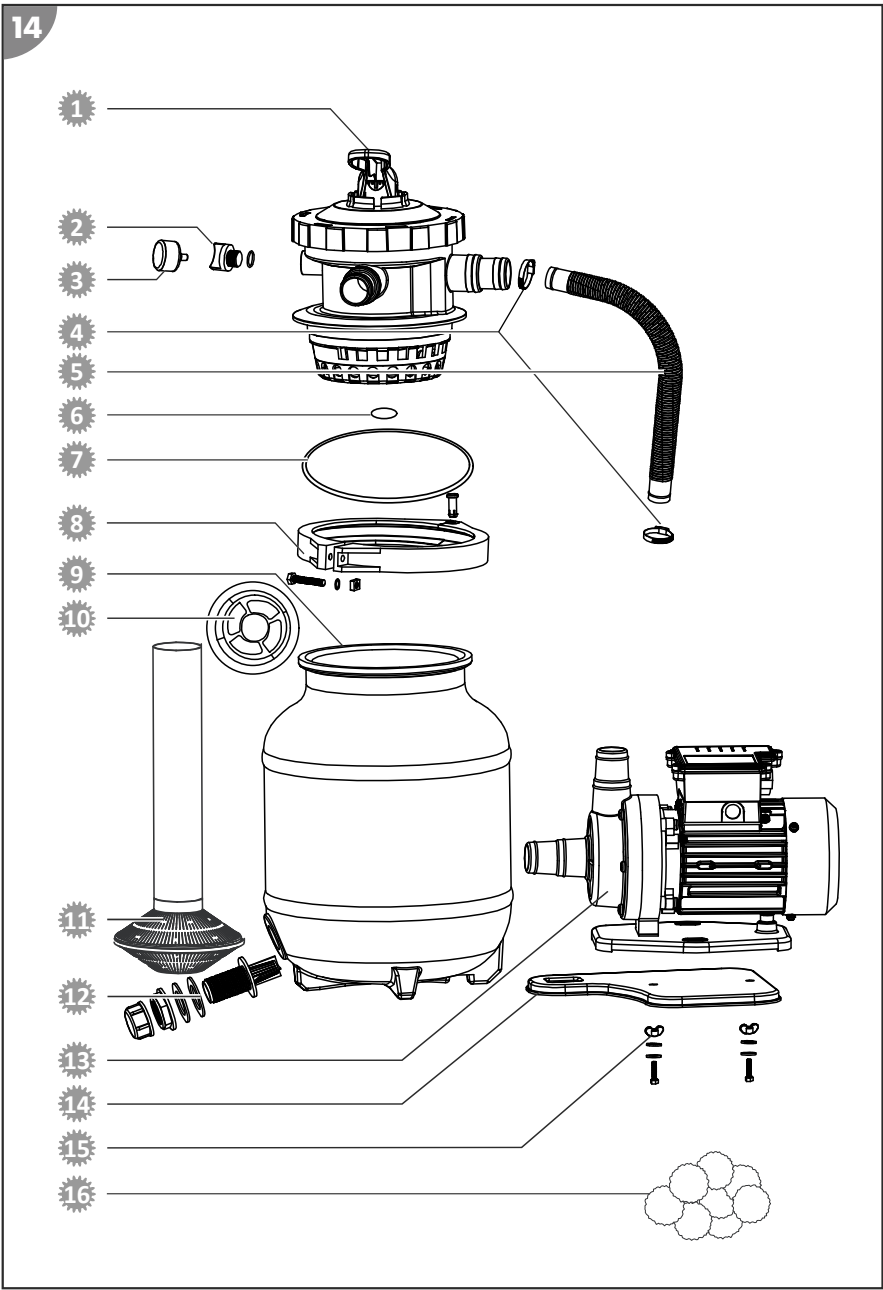
Težava	Morebitni vzrok	Odpravljanje težave
Tlak na manometru je presegel 1 bar.	Kremenčev filtrirni pesek je umazan.	Izvedite postopek povratnega izpiranja (glejte poglavje Postopek povratnega izpiranja).
	Filtrirne kroglice so umazane.	Filtrirne kroglice odstranite in ročno operite. Po potrebi filtrirne kroglice zamenjajte.
Iz dotočne šobe izhajajo zračni mehurčki.	Črpalka sesa zrak.	Preverite tesnjenje vseh cevi in tesnil. Zategnite cevni objemki.
V črpalko priteče premalo vode oz. je tlak sistema prenizek.	V bazenu je premalo vode.	V bazen dotočite več vode.
	Košara za predfiltriranje (če obstaja) je polna.	Košaro za predfiltriranje izpraznite.
	Sesalna cev je zamašena.	Tlačno cev očistite.
Črpalka se ne vklopi.	V črpalki ni elektrike.	Električni vtič črpalke priključite na električno napajanje. Preverite, ali se je morda sprožil odklopnik za uhajavi tok.
	Črpalka je okvarjena.	Obrnite se na službo za pomoč uporabnikom.
V bazenu se nahaja filtrirno sredstvo	Kremenčev filtrirni pesek je bil dodatno napolnjen.	Izvajajte postopek povratnega izpiranja, dokler voda ne bo bistra. Glejte poglavje Postopek povratnega izpiranja.
	Okvarjeno filtrsko sito v filtrski posodi.	Preverite, ali je filtrsko sito poškodovano in ga po potrebi zamenjajte.

Če motnje ne morete odpraviti, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom, navedeno na zadnji strani.

Tehnični podatki

Model	040386
Številka izdelka	710398
Model filtrske črpalke	CPS 40-2; št. izd. 040955
Zmogljivost kroženja	3.800 l/h
Vrsta črpalke	ni samosesalna
najv. temperatura vode	35 °C
Električno napajanje	220–240 V~ 50/60 Hz
Zmogljivost	200 W
Izvedba	7-smerni ventil z manometrom
Posoda Ø	250 mm
Priključek	Ø 32/38 mm
Montaža črpalke	na osnovno ploščo
potrebna količina filtrirnih kroglic	pribl. 0,3 kg
potrebna količina kremenčevega filtrirnega peska	pribl. 10 kg, DIN EN 12904
priporočena velikost zrn	0,7–1,2 mm
primerno za bazene do	19.000 l prostornine vode

Nadomestni deli



- 1 040866 – glava ventila
- 2 040842 – vijak za prezračevanje (vključno s tesnilom)
- 3 040952 – manometer
- 4 040946 – cevna objemka (2x)
- 5 040869 – tlačna cev
- 6 040843 – tesnilo glave ventila
- 7 040829 – tesnilo posode
- 8 040845 – vpenjalni obroč (vključno s spojem)
- 9 040865 – filtrska posoda
- 10 040849 – nastavak za centriranje
- 11 040867 – filtrsko sito
- 12 040852 – komplet vijakov za izpraznjevanje
- 13 040955 – črpalka
- 14 040868 – osnovna plošča
- 15 040978 – komplet vijakov za pritrditev črpalke (2x)
- 16 040050 – filtrirne kroglice

Izjava o skladnosti



Izjavo o skladnosti EU lahko zahtevate na naslovu, navedenem na koncu teh navodil.

Odstranjevanje

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odstranitev stare naprave

Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.



Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Če izdelka ne nameravate več uporabljati, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše občine/mestne četrti. Tako je

zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen

učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.



Származási hely: Kína

VERTRIEBEN DURCH | GYÁRTÓ | DISTRIBUTER:

Steinbach International GmbH
L. Steinbach Platz 1
4311 Schwertberg
AUSTRIA